



Postfach 11 33
63201 LANGEN
Tel: 06103-52560
Fax: 06103-92 92 25
rmtoplum@aol.com

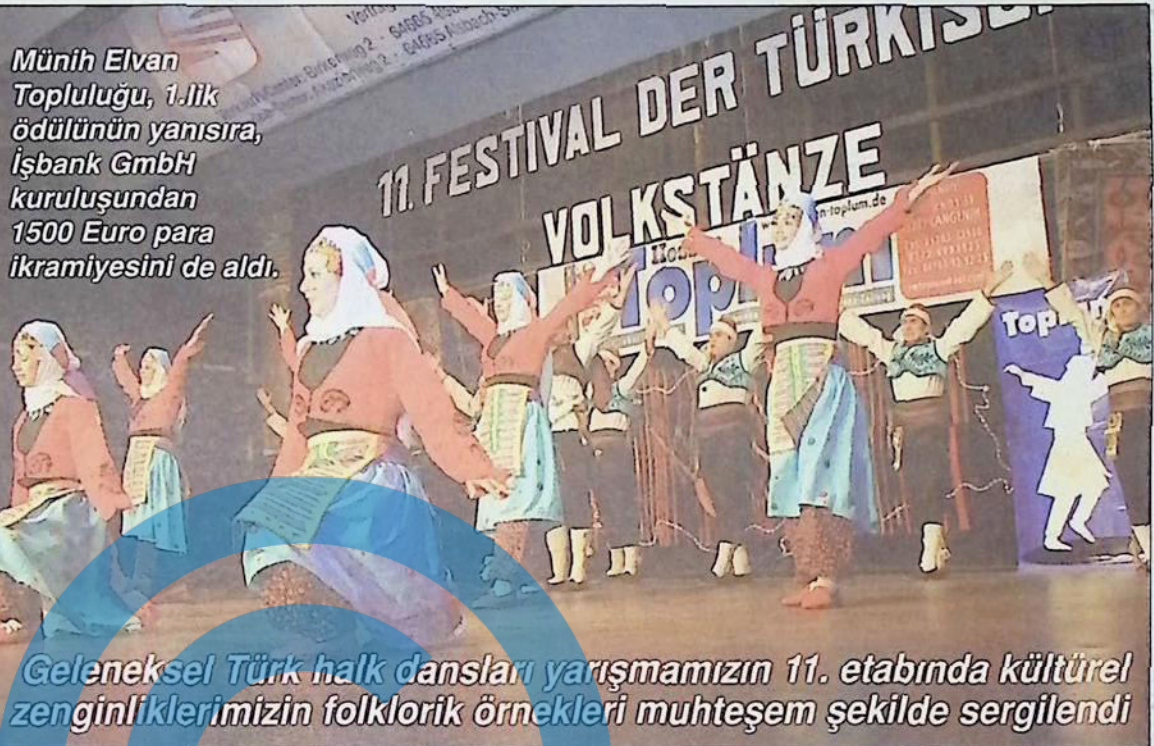
Hessisch, aber Türkisch!

Kostenlose Monatliche Informations-Zeitung



Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ

Geçen yıl, Gaziantep oyunları ile zirveye oturan Serdar Yolcu (üstte) yönetimindeki Münih Elvan Topluluğu, (yanda) Toplum-11. Türk Halk Dansları Yarışması'nda da, birinciliği kaptırmadı. Münihli Türk gençleri, Fetihye yöresi oyunları ile ayakta alkışlandı.



Geleneksel Türk halk dansları yarışmamızın 11. etabında kültürel zenginliklerimizin folklorik örnekleri muhteşem şekilde sergilendi



Mehmet Canbolat

Bence

Ufukta yeni bir iktidar görüldü

Anımsayan okurlarımız mutlaka vardır. 2002 yılında yapılan son federal seçim verilerine bakarak, Almanya'da bu sonucun 2. Schröder Hükümeti döneminin başlangıcı kadar, yeni bir erken seçimin de habercisi olduğunun altını çizmiştik. Bu ve buna benzer görüşleri, yakın tarihlerde de birkaç kez yinelemiştik. Kuzey Ren Vestfalya'da partisinin uğradığı yenilginin hemen ardından Federal Şansölye'nin erken seçim istemesi, son üç yıldır "Almanya erken seçime gebe" söylemimizi doğruluyordu. Yıllardır refaha alışmış bir toplumsal vücut, reform adıyla sunulan bir dizi tasarruf önlemini daha fazla kaldıramazdı ve tepkisini ortaya koydu. Şimdi kamuoyu anketleri de açıkça gösteriyor. Meclis'te yeterli sayıya sahip mevcut hükümeti oluşturan partilerin ve özellikle Sosyal Demokratlar'ın, halkın nezdinde çoğunluğu falan kalmamış. Yıllardır taban olan işçiler bile, şimdi SPD'ye kurgun ve sırtını dönüyor. Eylül'de olmasına kesin gözüyle bakılan erken seçimin sonucu, aşağı yukarı şimdiden belli. Son yıllarda eyalet parlamentolarına yansıyan halkın siyasi eğilimi, üç aşağı beş yukarı Federal Meclis'e de egemen olacak. Özetle, Almanya'da bir iktidar değişikliği ufukta görünüyor. Ülkenin geleceği uğruna, faydası belki uzun vadede ortaya çıkabilecek cesur kararlar yönüne Schröder Hükümeti'nin geldiği bugünkü nokta, aslında Türkiye'de 2002'ye kadar 3,5 yıl iktidarda kalan Ecevit öncülüğündeki DSP, ANAP, MHP koalisyon hükümetinin yazgısını andırıyor. O hükümet de aldığı ve inandığı cesur kararlar ile Türkiye'nin önünü birçok açıdan açmayı istiyordu ancak ömrü yetmedi. Yetirmedi. Schröder Hükümeti de, halka verilen bazı sıkıntılara rağmen, gelecekte umutlu idi, ancak evdeki hesap çarşıya uymadı ve erken seçim gelip kapıya dayandı. Muhafazakarlar'ın, Liberaller ile koalisyon yapıp iktidara gelmesi halinde, herşey düzelecek mi? Umutlar o yönde ama... Malum, Schröder Hükümeti'nin çektiği sıkıntıların temelinde zaten bu muhafazakarların geçmiş 16 yıllık iktidar saltanatının ağır bir miras yükü vardı. Şimdi onlar, hiçbir sorumluluk taşımayan edayla, kurtarıcı gibi gelecek. Gelecek gelmesine ama, ya gelen, gideni aratacak olursa?..

Birincilik alkışı Münih için!



● Langen Stadthalle salonunda yaklaşık 6 saat süren 11. Türk Halk Dansları Yarışması'nda, Londra Hornsey Atatürk Okulu Kıbrıs oyunları ile 2. olurken, 1000 Euro para ödülünün de (Bayram Autohaus) sahibi oldu.

● 4 ülkeden 14 ekibin çektiği bu geleneksel etkinliğimizde, 3.lük ve 600 Euro para ödülünü (Bentour) Duisburg AFIR Topluluğu hak kazandı. (Haber ve diğer resimler iç sayfada)

DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, IG Metall Başkanı Jürgen Peters ile AB sürecinde işçi kesimini ilgilendiren sorunları Frankfurt'ta görüştü

Çalışanların hakları için ortak proje!

● Geçen ay Almanya'nın değişik kentlerinde toplantılara katılan ve temaslarda bulunan DSP Başkanı Sezer, Türkiye'nin bugüne değin benzeri görülmedik biçimde dış dünyanın ilgi odağı haline geldiğini söyledi. (Sayfa 6)



Resimde soldan sağa: DSP Parti Meclisi Üyesi ve Avrupa Temsilcisi Mehmet Canbolat, DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, IG Metall Başkanı Jürgen Peters, IG Metall Yürütme Kurulu eski Üyesi ve gazetemiz köşe yazarı Yılmaz Karahasan ve DSP Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan

Dr. Ahmet Lokurlu'ya BM Enerji Ödülü



Kassel yakınlarında yaşayan ve TMMB-Frankfurt Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği üyesi olan Dr. Ahmet Lokurlu, enerji alanında geliştirdiği sistemler nedeniyle Dünya Global Enerji Ödülü'ne layık görüldü. Japonya'da düzenlenen ve yaklaşık 4 bin kişinin izle-

üst düzey yöneticileri ve BM temsilcileri hazır bulundu. Lokurlu'nun geliştirdiği ve

diği ödül töreninde yapılan konuşmalarda, Hessenli Türk bilimadamlarının enerji alanındaki çabalarından övgüyle söz edildi. Ödül töreninde Japonya ve Avusturya ekonomi bakanlarının yanı sıra, TOYOTA otomobil şirketi

güneş enerjisinin değişik alanlarda kullanılmasına olanak sağlayan sistemlerin, yakın bir gelecekte dünyanın enerji problemine önemli ölçüde çözüm getireceği vurgulandı. Böylesi bir ödülü almaktan büyük bir onur duyduğunu kaydeden Türk bilimadamı Dr. Ahmet Lokurlu, sistemi geliştirmek isterken, başlangıçta önemli ekonomik zorluklarla karşılaştığını hatırlattı.

01030
UCUZ TELEFON KODU
Sizde telefon faturanızı düşürün!
01030'a görüşmek istediğiniz numaranın önüne tuşlayın ve ucuza görüşün.

İstanbul 7,7 ct/dak
Türkiye 10,9 ct/dak
Almanya ve Türkiye içi tüm cep telefonlarına
Örnek: İstanbul'a aramak istiyorsanız 01030 + 0090 + 212 + Numara

Almanya sabit hat 2,4 ct/dak

12. Berufsbildungsmesse Rhein-Main

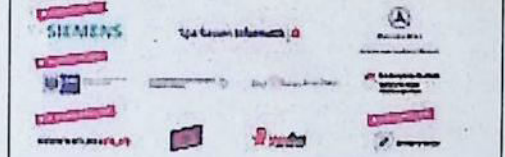
9. - 11. Juni 2005

9.00 - 17.30 Uhr
Eintritt: 10,- € (inkl. 1,- € Kasse)

Schule?
Beruf?
Ausbildung?
Studium?



Wissen, was für Chancen es gibt!
Mehr Infos unter www.bbm24.de



Yemek Servisinde 20 Yıllık Deneyim

Düğün, nişan, sünnet, doğum günü gibi, her türlü özel gününüzde, iş yemeklerinizde, siz mutluluğun keyfini çıkartın.



Türk mutfağına has, zengin ağız tadı ve kalite simgesi özgün servisimizle 2,80 Euro'dan başlayan fiyatlarımızla her zaman hizmetinizdeyiz.

Yemeklerde özel isteklerinizi dikkate alıyoruz.

ARAYIN, GÖRÜŞELİM.

Demir Yemek Servisi

Pelzgasse 6 . 35633 Lahnau-Dorlar
Tel: 06441 - 963423 . Faks: 963145

Mobil: 0172 - 6538674

www.mehmet-demir.com

Landhaus-Mutfak 2005

7 Jahre Garantie

icinde

Bulaşık Makinesi
icinde

Köşe Dolabı

Buzdolabı
Davumbaz
Ceran Ocak
Firin
Bulaşık Makinesi
Lavabo

ARISTON

2998,-

Eve teslim ve Montaj dahil değil

Safak Küchen

Safak Küchen
Römerstr. 7
63450 Hanau
Tel: 06181 / 23 451
Fax: 06181 / 25 70 12

Safak Center
Bleichstr. 39-41
63065 Offenbach
Tel: 069 / 823 66 700
Fax: 069 / 823 66 737

Safak Küchen
Kriegkstr. 51
60326 Frankfurt a. Main
Tel: 069 / 22 22 04 96
Fax: 069 / 22 22 04 97

Casa Küchen
Hanauer Str. 66
63739 Aschaffenburg
Tel: 06021 / 77 11 831
Fax: 06021 / 77 11 830



Hotline: 0180 - 5 234 5 10

Eyalet Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger'e göre, evinde kaba kuvvete başvuranlar, bunun sonucuna da katlanmak zorunda

Hessen, aile içindeki şiddete karşı kararlı!

Hessen eyalet hükümeti, aile içi şiddete karşı, mevcut yasaların sonuna kadar uygulanmasında kararlı görünüyor ve evinde şiddete başvuran kişilerin, yasaların öngördüğü cezai sonuçlarına da katlanmak zorunda olduğunu hatırlatıyor.

Plattform
gegen
die Gewalt
in der Familie

Konuya ilişkin olarak Frankfurt'taki bir toplantıda konuşma yapan Hessen Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, eyalet yönetimi olarak bu alanda oldukça kararlı olduklarını hatırlatıyor ve "2002 yılında şiddete başvuran kişilerden yüzde 15,9'unu ya evden uzaklaştırdık ve bakım yetkisini elinden almıştık. Bu oran, 2003 yılında yüzde 33,5'a çıktı." dedi. Almanya'da son aylarda Türk kadınlarına yönelik bazı üzücü olaylarından yola çıkarak gündeme oturan "Aile içi Şiddet" konusu geçtiğimiz ay, Frankfurt'ta düzenlenen bir bilgilendirme toplantısında ele alındı.

Türk Alman Sağlık Vakfı ile Hürriyet Gazetesi'nin birlikte organize ettiği bu bilgilendirme toplantısına katılan Bakan Lautenschläger, 2003 yılında Hessen eyalet sınırları içinde toplam 5198 aile içi şiddet olayının kayıtlara geçtiğini hatırlattı ve bu olaylarda suçlu bulunanların yüzde 89,5'lük kesiminin erkeklerden oluştuğunu dile getirdi. Şiddetten Koruyucu Yasa'nın yaptırımlarından biri olan "şiddet yanlısını evden uzaklaştırma" cezasının yerinde bir uygulama olduğuna işaret eden Eyalet Bakanı Silke Lautenschläger "Hatta evden uzaklaştırma, riskin devam etmesi izlenimi halinde 14 güne kadar devam edebileceğini kaydetti. Bakan ayrıca, o tarihe kadar herhangi bir adli işlemin yapılmaması halinde, bu uzaklaştırma cezasının 14 daha ek olarak uzatılabileceğini söyledi.

Eyalet Hükümetinin verilerine göre, aile içinde eşine karşı şiddet uygulama olaylarında son yıllarda bir tırmanış var. 2002 yılında 1784 suç olayı saptanırken, eşine şiddet uygulama konusunda 2003 yılında 4044 olay kayda geçti. Bir yıl içindeki iki katı bir artışın düşündürücü olduğunu kaydeden Bakan Silke Lautenschläger, göçmen bayanların bu potansiyel içinde hiç te küçümsen-

meyecek bir onan teşkil ettiğine dikkati çekti. Göçmen bayanların Alman emsallerine kıyasla, evde daha fazla cinsel taciz ve kaba kuvvete maruz kaldığını ve bunun büyük bir bölümünün ise, geleneksel aile-kültür yapısından ileri geldiğini sözlerine ekleyen Silke Lautenschläger, bu mağduriyeti yaşayan yabancı kadınların toplumda hızla bir izolasyona sürüklendiğinin de altını çizdi. Bakana göre, bu tür şiddet olaylarının azaltılabilmesi için yasaların yanısıra, çeşitli kurum ve kuruluşlar arasında da sıkı çalışan bir ağ kurulması gerekiyor. Bu kurum ve kuruluşların başında, po-



lis, hekim, ilk yardım servisleri, kadınlar sığınma yurdu ve yerel ortamda hizmet veren girişim grupları ve danışma merkezleri geliyor.

Amatör muhabirlik yapmak ister misiniz?

Gazetecilik mesleğine ilgi duyan, Türkçe ve Almanca'yı iyi bilen, fotoğraf çekmekten keyif alan, kendi bölgesindeki haber ve bilgileri, **Toplum Gazetesi** aracılığıyla Hessen yöresinde yaşayan ve Türkçe konuşan herkesle paylaşmayı arzu eden, sosyal ilişkilere önem veren amatör muhabir arıyoruz. Yazılı başvuruları uygun görülenler, Eylül ayında düzenleyeceğimiz gazetecilik konulu bir hafta sonu seminerine davet edilecektir. Başvurular için adres: **Hessen Toplum Zeitung Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.** veya el-mek: **rmtoplum@aol.com** Daha geniş bilgi için tel: **0172-6083525**

En çok sevilen Türk televizyon kanallarını izleme fırsatı geldi

Türkiye'den yayın yapan sevilen televizyon kanallarını Hessen eyaletinde ıesy Kablo TV sistemiyle çok uygun koşullarda (4,95 Euro aylık aidat ile) izlemek mümkün görünüyor. Konuya ilişkin olarak ıesy GmbH tarafından yapılan basın açıklamasına göre, Türkiye merkezli televizyon programlarının yanısıra, küçük bir aidat artışı yoluyla aynı sistem içinde Türk sinema dünyası ve Türkiye süper futbol ligindeki karşılaşmalar da izlenebilecek. Bu alanda Hessen eyaletinde yaşayan Türk toplumunun sorunlarına sağlıklı yanıt verebilmek için Türkçe sipariş ve bilgi hattı da kuran ıesy Kablo TV şirketi, bu hizmete ilgi duyanlar için özel bir telefon hattı da oluşturdu. (0180-5579940) Türkçe servisi uzmanlarından Yakup Çağlayan bu servisin P.tesi-Cuma günleri, 10-20 saatleri arasında hizmet verdiğini belirtti ve Deutsche Telekom şebekesi üzerinde kurulan bu hattı kullanmanın dakika bedelinin ise 12 Cent olduğunu vurguladı. Çağlayan'a 06102-320993 numaralı telefondan ulaşılabilir.

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de

Kadın, Şiddet ve Kadının Ayakları Altındaki Cennet



Yandaki haberi yayına girmeden önce 2 kez okudum. Sorun, aile içi şiddet ama, bunun tam Türkçe anlatımı, erkeğin kadına uyguladığı şiddetten başka bir şey değil. Sorun, toplumun genel bir meselesi gibi gösterile bile, sorun bu ülkede yaşayan biz yabancıların sorunu. Daha açık bir ifadeyle de, genellikle Türkler'in sorunu. Türk erkeğinin sorunu.

Bu haberi okuyunca, bundan yıllar önce, yine bizim gazetemizde yer alan ve "Kadın ve Dayak" konulu bir araştırmaya özgü veriler ve bir grup erkekten alınmış görüşler aklıma geliverdi. Sosyolojik ruh halini tanımlamak mümkün değil ama, o araştırmaya götüş belirten Türk erkeklerinin büyük bir bölümü, "gerektiği koşullarda" veya durumun "kaçınılmaz olduğu" hallerde kadına dayak atmayı gayet doğal görüyor.

"Döverim de... severim de..." diye başlayan ve mülkiyet tescili gibi "Karım değil mi? Kime ne?" diye devam eden ve ardından ise, "Adam olsun da kaçınmasın!" diye sirk terbiyecisi rolüne soyunanlar ve daha neler neler.

Sayın Bakan Lautenschläger, yandaki haberinde bazı sayılara değinmiş. Bana göre, onlar buzdağının görünen yüzü. Ya o dağın ardındakiler. Biz Toplum Gazetesi olarak ne zaman bu tür şiddet olaylarına değinsek, ne vakit şiddetten korunmanın yollarına pencere açsak, mutlaka gizli telefonlar almaya başlarız.

Bu sayımızda da, -hiç kimsenin kuşkusuz olmasın- farklı bir şey olmayacak. Yine bir gece yansı, yazı işlerimizi arayan, ismini açıklamak istemeyen, iki gözü iki çeşme kadınlarımız olacak. Yaşadıklarını anlatacak.

Bunlar, ne istatistiklere giriyor, ne polis kayıtlarına. Onlar bazen yol ve yöntem bilmediği için, bazen koruyucu yasaların varlığından haberdar olmadığı için, çoğu kez de korktuğu için susuyorlar. Danışma merkezlerine bile gidip, yaşadıklarını anlatamıyorlar. Ve hergünü ve her akşamı evinde dayak yeme korkusuyla geçiren kadınlar da var. Kendilerine sorsanız, "başka ne yapabilirler ki!" Büyük bir bölümü, aile birleşimi yoluyla gelmiş Almanya'ya. Ekonomik özgürlükleri yok. İkamet özgürlükleri ise sınırlı. Belki biraz ters gelecek ama, erkeğinin kendisini dövme hakkı olabileceğini düşünen kadınlar da yok değil. "Erkekler, döver de sever de..." diye düşünenler. Bunlar, şiddeti neredeyse bir yazgı olarak gören ve sayıları hiç te küçümsenmeyecek kadar çok olan insanlarımız... Kadınlarımız... Nazım Hikmet'in dediği gibi...

"Soframızdaki yeri öküzümüzden sonra gelen kadınlarımız!"

Cennet, anaların ayakları altındaymış.

Soruyorum: Öyle ise, kimi kadınların çektiği onca çile ve yaşadığı şiddet niye?

Öyle ise, Almanya'da belki önünden sık sık geçip de farkına varmadığımız kadın sığınma yurtlarındaki müslüman kadınların sayısı neden fazla? Biraz kendi kendimizi inandırmaya çalışıyoruz galiba. Bunu düşünürken, teyzesinin oğluyla evlenip genç yaşta 4 çocuk doğurmuş, hemen hergün ölümüne dayak yemiş ve sonunda evden kaçmış Yozgat'ın Sorgun ilçesinden Fatma Gelin'in isyanı geliyor aklıma: "Önce baba dayadı, ardından koca! YETER!"

Tıpkı bir Avrupa sevdası uğruna geldiği Almanya'da hergün koca ve kaynana dayığından yılıp, tek çocuğunu alarak, bir gece yansı Frankfurt'taki bir sığınma yurduna kapığı atan daha 20'sinde bile yok; Erzincanlı Sevgi gibi...



Frankfurt Belediyesi TONY SENDER Ödülü için aday proje arıyor

Frankfurt Belediyesi, 1888-1964 yılları arasında yaşayan ve kentin politik tarihinde önemli bir yeri olan bayan politikacı Tony Sender adına 6. kez ödül vermek için Frankfurt'ta yaşayan veya çalışan kişi veya kurumlar arasından örnek projeler arıyor. Bu ödüle kişi veya dernek, girişim grubu gibi özel veya tüzel kişiler şahsen başvurabilecekleri gibi başka kişi veya kuruluş tarafından da aday gösterilebilecek. 10 bin Euro paraya da yalılık görülecek kişi veya grupların adaylık projelerini en geç 1 Ağustos 2005 tarihine kadar "Frauenreferat der Stadt Frankfurt am Main, Walter-Kolb-Str. 9-11 . 60594 Frankfurt adresine postayla veya elke.vo-it@stadt-frankfurt.de elektronik posta adresine yazılı olarak sunabilecek. Sosyal ve kültürel, politik yaşamına katkı sağlaması arzu edilen bu aday projeler, özel bir jüri tarafından incelenecek ve ödüle layık görülen kişi veya grup adına özel bir tören düzenlenecek. Tony Sender Ödülü iki yılda bir veriliyor.



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Anlamli bir yatırım: "UYUM"

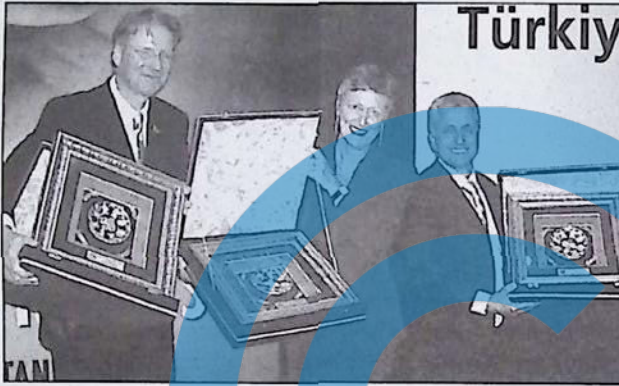
Eyaletimiz Hessen, bugüne kadar izlediği yoğun uyum politikaları nedeniyle, Türkiye'de ilk kez verilen Dostluk Ödülü'ne layık görüldü. Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın bizzat takdim ettiği bu ödül bizleri elbette çok mutlu etti. Bu onur özünde, bizlerin 1999 yılından beri izlediği amacına uygun ve Almanlar ile yabancıların birbirine uyumunu güçlendirici entegrasyon politikalarının önemini başkaları tarafından da görülmüş olması anlamı da taşıyor. Buradaki

temel hedefimiz, bu bölgede yaşayan herkesin içinde bulunduğu toplumda huzur bulmasıdır. Bunun yolu da uyumdan geçiyor. Hessen, bu alanda tüm Almanya çapında öncü bir role soyunmuş ve özellikle okul öncesi Almanca eğitimi projesi ile önemli bir yolu da açmıştır. Hessen eyaletinde oluşturulan Uyum Konseyi, getirdiği öneriler ile, elbette bu çabalarda önemli bir rol oynamıştır. Ki bu model, çok geçmeden Saksonya, Hamburg, Brandenburg, Baden Württemberg ve Berlin eyalet yönetimlerinde de aynen uygulanmaya başlanmıştır. Eyalet Hükümeti olarak uyum politikamızdaki temel çıkış noktamız, dilin geliştirilmesidir. Çünkü, Almanca'yı iyi bilmeyen kişilerin topluma uyum imkanları da hemen hemen hiç yok gibidir, okulda uyum sağlayamayacağı için, şansını da yitirmiş olur.

2002-2004 yılları arasında 20 bin 400 çocuk okul öncesi dil geliştirme kurslarından yararlandı. 2 milyon 255 bin Euro olan har-

cama kaynağımızı 2004'de 3 milyon 225 bine yükselttik. Hatta şimdi bu kurslardan erişkinler de yararlanıyor. Çocuk yuvalarındaki destekleme projeleri ile Eğitim Bakanlığı'nın hazırlık kursları sayesinde çocukların yüzde 96,1'i, okula başlayabilecek kadar lisan seviyesine ulaştırılmış oldu. Eyalet yönetimi olarak elbette meslek eğitim alanında da göçmen gençlere özellikle hasta-yaşlı bakım branşında şans tanıyoruz. Bu da Almanya çapında ilk kez uygulanan bir proje oluyor. Hessen eyaleti, yüzde 13,5 oranındaki yabancı oranıyla coğrafik Almanya'nın en yoğun eyaleti özelliğini taşıyor.

Kültürel ve inançsal çeşitlilik, kimi zaman bir zenginlik etmeni, ancak yer yer çatışma vesilesi de olabiliyor. Uyum politikamız işte olası çatışmaları, önyargıları önlemeyi ve ortadan kaldırmayı amaçlıyor. Bu çabalarımız, bütçe sıkıntımıza rağmen önümüzdeki yıllarda da, 50 milyon Euro ek bir kaynak yaratarak devam edecektir. Etmelidir de. Çünkü bu anlamlı bir yatırımdır. Esenlikler diliyorum...



Türkiye Cumhuriyeti, Almanya'da yabancıların toplumsal uyumu yönünde yoğun programları vesilesiyle, Hessen eyaletinden 2 ayrı projeye "Dostluk Ödülü" verdi. İstanbul'da yapılan ve T.C.

adına Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın verdiği ödülleri, Hessen eyalet hükümeti adına Sosyal İşler Bakanlığı uzmanı Dr. Walter Kinderman, Hertie Vakfı adına ise Dr. Kenan Önen aldı. T.C.'nin

Türkiye Cumhuriyeti'nden Hessen eyaletine 2 dostluk ödülü!

ödüle layık gördüğü isimler arasında Federal Hükümetin Yabancılar ve Uyum İşleri Sorumlusu Maria-Luise Beck de bulunuyor. (resimde Dr. Kindermann, Beck ve Dr. Önen Dostluk Ödülü plaketiyle görüldü) Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, T.C.'nin ilk kez uyguladığı bu proje ile,

Hessen eyaletinin karlı biçimde izlediği uyum politikalarının onayı anlamına geldiğini söyledi. Bakanın açıklamasına göre, Hessen Hükümeti, yabancıların topluma uyumları yönünde, ekonomik sıkıntılara rağmen, 2005 yılında 50 milyon Euro kaynak yarattı. Bu para, özellikle okul öncesinde Almanca dil bilgisini artırmak ve göçmen aile çocuklarının okula başlarken lisan bilgisi-

ni güçlendirmek amaçlı projelerin finansmanında kullanılıyor. Merkez üssü Frankfurt olan Hertie Vakfı ise, bu Dostluk Ödülü'ne, özellikle son yıllarda göçmen aile çocuklarına yönelik uyguladığı, eğitim bursu yoluyla lise bitirmeyi özendiren START isimli proje ile hak kazandı. Bilindiği gibi, toplam 6 milyon nüfusu olan Hessen eyaletinde yabancı oranı yüzde 13,5 düzeyinde seyrediyor.

Göçmenlere danışma hizmeti önem kazandı

Almanya'da son 3 yıl içinde yaşanan yasal değişim ve uygulamalar, göçmen toplumuna yönelik danışmanlık hizmetlerinin önemini bir kez daha ortaya çıkartıyor. Yabancılar yönelik yıllardır danışmanlık ve yönlendirme servisi sunan AWO, Almanya'da Hartz IV, Göç Yasası, Uyum Yasası başta olmak üzere birçok alanda yürürlüğe sokulan yeni kanunlar bağlamında yabancıların başvurduğu ilk merciler olmaya başladı. Konuya ilişkin gazetemize bilgi veren AWO - Höchst Göçmenler Birimi, özellikle uyum kursları adıyla bilinen ve Almanya'ya yeni gelen göçmenlerin topluma entegrasyonunu birçok açıdan hedefleyen kursların bu ilginin odağını oluşturduğunu söylüyor. Frankfurt-Höchst semtindeki hizmet biriminde danışmanlık servisinin yanısıra çeşitli yönlendirme ve eğitici kursların devam ettiğini belirten yetkililer, "Almanya'ya yeni gelen yabancılar bu uyum kurslarına katılma hakkına sahiptir. 3 yıl sürecek olan bu eğitici kurslarda, Almanca'nın yanısıra, Almanya'nın toplumsal ve hukuk düzeni, tarihi ve sistemi hakkında geniş bilgiler sunuluyor. Bu değişimler vesilesiyle biz de AWO olarak kendimizi yeniden yapılandırdık ve yeni projeler geliştirdik. Frankfurt ve yöresinde yaşayıp bu çalışmalarımız hakkında geniş bilgi edinmek isteyenler için adresimiz: Frankfurt-Höchst Kasinost. 6'dır. Tel: 069-370047818 veya 17'dir." diyor.

Haziran ayından itibaren Wiesbaden ve Mainz'daki araştırma merkezimizde telefonla Türkçe anket yapmak amaçlı eleman arıyoruz.

→ Sind Sie mindestens

18 Jahre alt?

→ Sind Sie

kontaktfreudig?

→ Sprechen Sie gut

Türkisch und Deutsch?

▲ Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf.

Tel: 0611 / 9996023

ENIGMA GfK Medien-
u. Marketingforschung
GmbH
Burgstraße 3
65183 Wiesbaden

KREDİ

ab 3,99%
nom.
Zinse 12
Monate

Görülmemiş Fırsat!

**5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar**

**Kefilsiz Özel Eski borçlarınız
Kredi verilir. kapatılır.**

Arayın, görüşelim.

Tel: 0163-3308860

Tel: 0179-5098705

Danışmanınız: Necati AYDIN





Thomas Ussleber (solda)
Hüseyin Sıtkı (ortada) ve
Oliver Wesley-Hongla
(sağda) görülüyor.

Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği KAV tüm göçmenleri sorumluluğa davet etti 27 Kasım'daki yabancılar meclisi seçimine hazırlık!

Frankfurt Belediye Yabancı Temsilciler Meclisi KAV, 27 Kasım Pazar günü Hessen eyaleti çapında yapılacak yabancılar meclisi seçimleri için kolları sıvadı. 5 yıl önce çok düşük düzeyde kalan seçime katılımı artırmayı hedefleyen ve kentteki göçmen kesimleri bilgilendirmeyi hedefleyen KAV, seçim gününe kadar izleyeceği hazırlık yöntemlerini bir basın toplantısı ile tanıttı. Toplantıda, asil hedeflerinin göçmenlere de yerel seçim hakkı olduğunu vurgulayan KAV Başkanı Hüseyin Sıtkı, bu hakkın elde edilmesine değin Yabancılar Meclisi zemininde eşit hak mücadelesi yapılabileceğine ve bazı sorunların bu kanaldan çözüme kavuşturulabileceğine işaret etti. Hüseyin Sıtkı ve KAV Sekreteryası Sorumlusu Thomas Ussleber, geçen dönemki seçimlere ilişkin yüzde 5'in altında kalmasının düşündürücü olduğunu vurgulayarak, "Yaptığımız araştırmalar, bu seçimlerin tarihinin bilinmediğini ortaya koydu. Bu kez işi sıkı tutmak ve önceden bir dizi projeyi yaşama geçirerek, kentimizde yaşayan göçmenleri haberdar etmek ve sorumluluğunu hatırlatmak istiyoruz. Bunu yaparken, bir dizi kültürel etkinlikten de yararlanacağız. Kimi kesimler, katılımın az olmasını gerekçe gösterip, Yabancılar Meclisleri'nin legitim olup olmadığını tartışmaya açıyor. Evet, katılım düşük kalmıştır ancak, unutmayalım ki Frankfurt Anakent Belediye Başkanlığı seçimlerinde de katılım yüzde 20 düzeyinde olmuştur. Kimse çıkıp, Frankfurt Anakent Belediye Başkanının konumunun legitim olup olmadığını sorgulamıyor." dediler. Bugüne kadarki çalışma döneminde birçok önerinin Belediye Meclisinde kabul gördüğüne dikkati çeken ve bu yüzden kısıtlı olanaklara rağmen verimli bir çalışma dönemi geçirdiklerini hatırlatan Sıtkı ve Ussleber, kabul görmesi halinde 27 Kasım Pazar günü yabancılar meclisi seçimlerinde mektupla oy kullanmanın da mümkün olabileceğini sözlerine eklediler.

Değerli Toplum Okurları, Kent yaşamı açısından büyük önem taşıyan, gezinti olanağı sunan yeşil alan açısından Frankfurt'un önemli merkezlerden biri olduğunu öncelikle belirtmek istiyorum. Tabi yeşil alan deyince de, akla ilk gelen mekan, Palmengarten oluyor. Palmengarten yeşil alan özelliğinin yanı sıra, bir dizi kültürel ve sosyal faaliyetlerin de odağında bulunuyor. İşte bunlardan "Tanz um die Banane" adını taşıyor. Bu kapsamlı sergide çok yönlü özelliği olan bu meyve hakkında detaylı botanik bilgiler sunuluyor. Palmengarten yetkililerini sevindiren en önemli gelişme ise, serginin açıldığı günlerde, botanik bahçesindeki muz ağaçlarından ilk ürünlerin kendini göstermeseydi.

Muz, hepimizin bildiği gibi çok özellikli bir meyvedir. Tatlı ve doyurucudur. Hatta insanların yüzüne gülümse gelmesini sağlayan bir maddeyi de (Serotonin) ihtiva ettiği söylenir. Bugün Almanya'da ortalama olarak bir kişinin 10-15 kilo arasında muz tükettiği biliniyor. Bütün bunları düşündüğümüzde, Botanik Bahçesi'nde (palmengarten) açılan ve kültürel, tarihsel açıdan bir dizi bilgiyi içeren bu serginin neden görülmesi, ziyaret edilmesi gerektiğini hemen takdir edebilirsiniz. Muz, dünyanın en eski kültür bitkisi olarak tanınıyor ve kökeni büyük bir ihtimalle Güneydoğu Asya'ya uzanıyor. Geçen yüzyıllar içinde artık bir dünya yurttaş haline gelen muza ilişkin Frankfurt'taki bu sergi gerçekten bir dizi bilinmeze de pencere aralıyor.



Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

Palmengarten ve Muz Hamburg limanından Almanya'nın dört bir yanına gelen bu meyvenin deniz yoluyla, soğutucu donanımları içinde bize kadar ulaştığını söyleyebiliriz. Bu ürünün yetiştirilmesindeki iş koşulları ve muz tarlaları, muz konusunda çıkan savaşları merak ediyorsanız, bu sergiyi mutlaka görün diyorum. Muz konusunda Palmengarten oldukça kapsamlı ve özel rehberlik programı da hazırladı. Bunun yanı sıra bazı öğleden sonraları yemek pişirme kursları da yapılacak. Hatta bu sergi konusunda ilginç bir katalog da hazırlanmış ve meraklısı için sponsor kuruluşlar birkaç kasa muz da, tadmak için hazır tutuyor. Sözün özü, bu fırsatı değerlendirmenizi ve Palmengarten diye bildiğimiz kentimizin botanik bahçesini mutlaka ziyaret etmenizi öneriyor ve bu arada muz sergisini de ihmal etmeyin diyorum. Esen kalınız Değerli Toplum Okurları...

Seçimlerde kim aday; kim seçmen olabilir?

Hessen Yerel Yönetimler Yasası'na göre, 27 Kasım 2005 Pazar günü 100'ü aşkın şehir ve kasabada gerçekleşecek olan Yabancılar Meclisleri seçimlerinde aday veya seçmen olabilmek için, göçmenlerin belli koşulları yerine getirmesi gerekiyor. Hessen eyaletindeki herhangi bir şehirde yasal olarak bulunmak temel şart. Bunun yanı sıra, aday veya seçmen olabilmek için kişinin en az 18 yaşında olması öngörülüyor.

Aday olacak kişilerin, bulunduğu bölgede en az 6 aydır ikamet ediyor olması gerekiyor. Sadece seçmen olacak kişilerin ise, bulundukları bölgede en az 3 aydır ikamet etmesi yeterli görülüyor. Çifte vatandaşlığa sahip bulunan göçmenler, Yerel Yönetimler Yasası'na göre, seçimlerde oy kullanamıyor ancak herhangi bir listeden aday olup, kazandığı takdirde yabancılar meclisinde çalışabiliyor. Edinilen bilgilere göre, sadece Frankfurt'ta 140 bin civarında seçmen bulunuyor ve bu konumda olan kişilere, Frankfurt Seçim Dairesi'nden birer mektup ve seçmen kartı gönderilecek. Frankfurt KAV Başkanı Hüseyin Sıtkı, 27 Kasım'daki seçimlere ilişkin geniş bilginin 069-21237765 numaralı telefondan alınabileceğini söylüyor.

Denizbank(Wien)AG

Türkiye'nin her yerine anında **ONLINE** havale. Sadece:

3 Euro

Üstelik Denizbank Türkiye şubelerinde beklemeden KESİNTİSİZ ÖDEME.

- ☐ Yüksek faizli mevduat ve günlük hesaplar
- ☐ Maaş hesabı, hesabınıza Dispo-kredit.

Çabuk ve Kolay Kredi

Düşük faizle kolay ve hızlı kredi ihtiyacınız varsa, öncelikle bankamıza başvurunuz.

ab 4,90%

- ☐ Denizbank'a gelin ve farkımızı görün.

Denizbank(Wien)AG

Münchenerstr. 7
60329 Frankfurt/M.
Tel: 069-42726030
Faks: 069-427260330-331
e-mail: frankfurt@denizbankag.de

Çalışma Saatleri:
P.tesi - Cuma:
8:30-17:30
Cumartesi:
9:00-13:00

TÜRK HAVA YOLLARI ve LUFTHANSA

ile ALMANYA'nın bütün şehirlerinden

THY ile, İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Bodrum, Dalaman, Adana, Trabzon, G.Antep ve diğer şehirlere...

Lufthansa ile

179,- Euro'dan başlayan fiyatlarımızla...
147,- Euro'dan başlayan fiyatlarımızla...

Rezervasyon için:
SUNTOP REISEN

MERKEZ: Goethestr. 3, 60313 Frankfurt/M. Tel: 069/13383655
Faks: 069/289492 . e-mail: info@suntop-reisen.de
www.suntop-reisen.de
Frankfurt Havaalanı: Terminal 1 Halle B Gişe No: 697, Tel: 069/69070022



AB üyeliğine eşit koşullarda evet, ama dayatmaya HAYIR!



Zeki Sezer, SPD Federal Milletvekili Uta Zapf ile de biraraya geldi. Görüşmede, DSP Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan, Parti Meclisi üyesi ve Avrupa Temsilcisi Mehmet Canbolat ve DSP Bilim-Kültür Danışmanlarından Dr. Yüksel Pazarkaya da bulundu.

Zeki Sezer'den, IG Metall Başkanı Peters'e davet!

Demokratik Sol Parti Genel Başkanı Zeki Sezer, Almanya temasları sırasında dünyanın en büyük işçi teşkilatının (2.6 milyon üyeli) IG Metall - Metal İşçileri Sendikası Başkanı Jürgen Peters ile de görüştü. IG Metall Frankfurt merkezinde gerçekleşen ve sendikanın yürütme kurulu eski üyelerinden Yılmaz karahasan'ın da hazır bulunduğu görüşmede, Türkiye'deki işçi hareketinin sorunları ve yasalar ele alındı. Görüşmede, Türkiye'nin AB'ye tam üyelik süreci de gündeme gelirken, sendika başkanı Jürgen Peters, bu süreci desteklediklerini söyledi ve tam üyeliğin gerçekleşmesi halinde sendikal örgütlenme, ücret ve istihdam politikalarında da köklü değişimler olacağını ifade etti.

IG Metall Başkan Yardımcısı Wolfgang Rohde ve Uluslararası İlişkiler Birimi sorumlusu Klaus Prignitz'in de kısmen katıldığı görüşmede, iki ülke arasındaki çalışma dünyasını ilgilendiren bazı genel konular da dile getirildi. DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, IG Metall Başkanı Jürgen Peters'i, partisinin sendika desteğinde düzenleyeceği kapsamlı bir etkinlikte, Türkiye AB ilişkileri ve işçi dünyasını bekleyen konular içerikli bir konferans vermeye davet etti. Alman işçi lideri, bu teklifi: "Seve seve gelirim." şeklinde karşıladı. DSP ile IG Metall zirve görüşmesinde ayrıca, yine AB sürecini yakından ilgilendiren bazı ek projeler de gündeme getirildi.



SPD Federal Milletvekili ile görüşme

DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Alman sosyal Demokrat Parti SPD bünyesinde 3 dönemdir Federal milletvekili olarak görev yapan ve Türk Alman Karma Parlamento Grubu'nda da yer alan Uta Zapf ile de bir kahvaltıda buluştu. İki sosyal demokrat politikacı, Avrupa'yı sıkça meşgul eden Türkiye kaynaklı bazı konuları ele aldı. Demokratik Sol Parti'nin, kurulduğu günden bu yana özgürlüklerin en geniş biçimde kullanılması gerektiğini savunduğunu hatırlatan Sezer, bazı Batılı kesimlerin, Türkiye'nin hassasiyetlerini kaşımasından duyduğu rahatsızlığı dile getirdi. Sezer ayrıca, Türkiye'de kadına siyaset yolunu en geniş biçimde açan partinin DSP olduğunu da hatırlatarak, "Geçen dönem parlamentoda görev yapan her iki bayan milletvekilinden birisi DSP mensubuydu." dedi. Aynı zamanda gazetemizin de köşe yazarlarından olan Uta Zapf görüşmede, Türkiye'nin AB üyeliğini desteklediğini vurgulayarak, Haziran ayında bir grup Alman parlamenterin Türkiye'yi ziyaret edeceğini söyledi ve DSP'nin belli temel konulardaki görüşlerinin bu ziyarette Alman heyetine aktarılabilirliğini de belirtti.

Çeşitli temaslarda bulunmak ve Türk toplumunun temsilcileriyle görüşmek amacıyla geçtiğimiz ay 3 günlüğüne Almanya'ya gelen DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Türkiye'nin AB üyeliğini desteklediklerini ancak, diğer ülkeler için hiç gündeme gelmemiş dayatmalara karşı olduklarını söyledi. Zeki Sezer, "Eşit koşullarda muamele görmeyecek isek, AB onların olsun" derken, AKP Hükümeti'nin, kendisinden istenen herşeye evet diyerek günün kurtarma politikası içinde olduğunu kaydetti.

DSP Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan ile birlikte Almanya'nın Frankfurt, Calw, Ulm, Darmstadt ve Offenbach kentlerinde Türk derneklerince düzenlenen toplantılara katılan Zeki Sezer, Tayyip Erdoğan'ın izlediği politikanın Türkiye'yi karanlığa sürüklediğini hatırlattı ve sorumlu muhalefet olarak ülkenin dört bir köşesini dolaşarak, gerçekleri anlatmaya özen gösterdiklerini belirtti.

Almanya'da gizli çifte vatandaşlara yönelik belirsizliğin üzücü olduğunu ve emeklilik primlerinin 2 Dolar'dan 5 Dolar'a çıkartılmasını büyük bir haksızlık olarak niteleyen Sezer, "AKP iktidarı, bu ayıbını temizlemelidir. Ankara'da bu meselenin de takipçisi olacağız." diye konuştu.

Türkiye'de Bülent Ecevit başkanlığındaki 57. Hükümetin ekonomik darboğazı aşmak için istikrar programı uyguladığını belirten ve "Ülkemizin kurtuluşu için gerekli olan 2 yıllık sabrı gerektiren bu programın bedelini ama sandıkta ödemek zorunda kaldık." diyen Zeki Sezer, "Şimdi ise, bu işin kaymağını iktidardaki AKP yiyor. Türkiye kendini padişah sanan bir başkanlık zihniyeti ile yönetiliyor. Çalışabilir durumdaki nüfusun yarısı işsiz ve işsizlik her geçen ay daha da artıyor. Yatırım yok. Tarım kesimi ise, iyice çöktü. Ülkemizde yeni azınlıklar yaratılmaya çalışılıyor ve Fırat Dicle'nin suları, uluslararası bir yönetime devredilmek isteniyor. Dış güçler bugüne kadar eş benzeri görülmemiş biçimde, Türkiye ile ilgilenmeye başladı. Başbakan Avrupa Birliği sevdasına, dış güçler ne isterse onu yerine getiriyor." görüşünü savundu.

Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan da, T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ı, gelmiş geçmiş başbakanlar içinde en tahammülsüz kişiliğe sahip olduğunu vurguladı ve çiftçiye, işçiye, memura çatarak, medya ile kavgalarını da buna örnek gösterdi. Tan: "Sayın Erdoğan 'Yeryüzünde gazetecilerle bu kadar hesaplaşmak zihniyeti içinde olan başka bir Başbakan görmedim, duymadım. 3 yıl içinde

500 gazeteciyi mahkemeye verdi hatta kendi bünyesinde bu işlerle ilgili özel bir inceleme-takip birimi de oluşturdu. Başbakan, sürekli biçimde medyaya gözdağı veriyor ve adeta öç almak istiyor. Basın Yasası da bunun bir sonucudur. Bir kedi çizimine tahammülü olmayan Sayın Erdoğan'ın tavırları, ortaçağdaki yıldırma politikalarından farklı birşey değildir." dedi.

Zeki Sezer, "CHP ile neden birleşilmiyor?" yolunda sık sık gelen sorulara karşılık ise şu yanıtı verdi:

"Göreve geldiğim günden beri söylediğim bir tek şey var. O da CHP ile kavga etmeyi hiç



düşünmediğimdir. Ancak CHP'nin de kendi iç çekişmelerinden ötürü, parlamentoda yapması gereken muhalefet görevini maalesef yerine getirmediğini de eleştirmek zorundayım. Birleşmelerin birşey getirmediği ortadadır. Halkçı Parti-SODEP birleşmesi veya CHP SHP birleşmesi birşey sağlamadı, aksine oylar daha da bölündü. Bizim hedefimiz artık,



solu farklı kanallarda büyümek olmalıdır. Bunu başardığımız takdirde, parlamentoda elbette belli temel konularda işbirliği yapılabilir."

DSP Genel Başkanı öte yandan gazetemizin her yıl organize ettiği geleneksel Türk halk dansları yarışmasına da, yardımcısı Ahmet Tan ile birlikte onur konuğu oldu. Zeki Sezer, bu etkinlikte Avrupa'nın değişik ülkelerinden gelen Türk ailelere ve gençlere seslendi ve: "Türk kültürünün binlerce kilometre uzaklıkta böylesine canlı biçimde yaşatılıyor olmasından büyük bir kıvanç duydum. Böylesi bir güzelliğe zemin oluşturanlar kadar, gençleri bu kültürel zenginlik konusunda yetiştiren dernekleri, öğretmenleri ve hepsinden de öte çocuklarını Türk halk dansları konusunda özendiren, destekleyen anne babaları içtenlikle yürekten kutluyorum." diye konuştu.

Zeki Sezer, Anadolu halk danslarının hepsinde ayrı bir mesaj olduğunu vurguladı ve konuşmasını Dadaloğlu gibi halk ozanlarının tanınmış deyişlerinden kesitlerle de süsledi.



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Seçim Tsunamisi bastırdı

Alman Sosyal Demokrat Parti'nin (SPD) 39 yıldır kale olarak elinde tuttuğu Kuzey Ren Vestfalya eyaletinde 22 Mayıs Pazar günü yapılan seçimlerde yaşadığı hüzünlü sonuç, Kırmızı-Yeşil koalisyonu için bir Tsunami felaketi olarak yorumlanabilir mi?

Bu seçimler elbette bazı sonuçları beraberinde getirdi. Örneğin seçimden hemen sonra Federal Başbakan Gerhard Schröder parlamento-da güven oylaması istedi. Bu durum, parlamentonun feshini ve dolayısıyla da erken seçimi getirecek. Büyük bir olasılıkla da bu erken seçim bu yılın 18 Eylül tarihinde olacak.

Seçmenlerin SPD'ye sırtını çevirmesinin nedenleri neler olabilir? SPD, 16 yıl reformların önünü tıkayan Helmut Kohl Hükümetinden ağır bir yük devraldı. Yani sağlık, vergi, emeklilik gibi alanlarda yeni açılımlar kaçınılmazdı, geleceğin güvence altına alınması şarttı. Üstüne üstlük iki Almanya'nın birleşmesi ipoteği de sırtımızdaydı.

Sözünü ettiğimiz reformlar, sosyal alanda kısıtlamayı içerdiğinden elbette seçmenlerin bir bölümüne acı verdi. Ancak reformları yapmaktan başka çare de yoktu.

Bunlardan birisi İstihdam Piyasası Reformu diyebileceğimiz Hartz 4 uygulamasıydı. Halen başlangıç zorluğu aşamada olan bu uygulama, belki ileride iyi olacak ancak, şu sıralar işsizliği azaltıcı bir gelişme göstermiyor.

Toplumda gelecek kaygısı çeken insan sayısı artıyor. Ancak bu kaygılara çareyi Sayın Merkel ve Sayın Guido Westerwelle'de mi bulacaklar? Siyah Sarı koalisyonu ne yapabilecek? İsten çıkartmayı önleyici yasayı kaldıracak, çalışanların birlikte karar hakkını kısıtlayacak, çalışma sürelerini uzatacak, ücretleri düşürüp sendikaların gücünü kırmaya çalışacak.

Göçmenlerin topluma uyum projeleri rafa kaldırılacak. Uyum danışmanlık hizmetlerine son verilecek. Hatta Sayın Roland Koch buna başladı bile. Okul eğitim sistemi ve yuvalarda bir dizi sözler verildi. Birşey olmadı. Eyalet Eğitim Bakanı Sayın Karin Wolff, tam gün okullar için ayrılan maddi kaynakları yerel yönetimlere aktarmayıp, yerel bazdaki uyum projelerine desteği de kesti. Çifte vatandaş konumunda olanların durumu aynı bir soru işareti. Bu durumda olan insanların, Alman vatandaşlığına yeniden alabilmeleri yönünde bir ölüme insani çözüm de ufukta görünmüyor.

Sayın Koch, bu seçimlerde de 2 dönem öncesi çifte vatandaşlığa karşı açtığı imza kampanyası gibi yeni bir yol bulacak ve büyük bir olasılıkla bu kez "Türkiye'nin AB üyeliğine hayır!" sloganını seslendirecek.

Kimilerine göre, erken seçim kararı, ölümden korkanların intiharı" gibi birşey ama, ben o kadar umutsuz değilim. Buradan SPD'den düş kırıklığı yaşıyanlara sesleniyorum. Kararı vermeden önce, Angela Merkel ve arkadaşlarının neler yaptığını, ne gibi söylemler ortaya baktığını iyi analiz edin.

Onların isteği ve hedefi: Piyasa ekonomisi yerine, neoliberalizm, fırsat eşitliği yerine dirsek ve çelme mücadelesi, dayanışma yerine ise, ayrımcılıklı kesimlerin daha da desteklenmesi"dir.

Tek bir dileğim var. O da;

Almanya Federal Cumhuriyeti'nin 18 Eylül Pazar günü yapılacak olan federal parlamento seçimlerinde siyaha bürünmemesidir.

Başka birşey değil...



Rhein-Main bölgesindeki 80 firma, gençlere meslek eğitim yeri için 9-11 Haziran tarihleri arasında görücüye çıkıyor

Meslek eğitim yeri arayışları!

Almanya'da ekonomik sıkıntıya paralel biçimde meslek eğitim yeri alanında da son yıllarda önemli bir darboğaz gözleniyor. Bu sorunu aşabilmek için federal hükümet ve eyalet yönetimleri kadar, yerel yönetimler ve sivil toplum örgütleri de değişik projelere destek veriyor. Frankfurt'ta 12 yıldan bu yana organize edilen Berufsbildungsmesse-Meslek Eğitim Fuarı da, bu projelerden önde gelen birini oluşturuyor. Frankfurt IHK-Ticaret ve Sanayi Odası, Handwerkskammer HWK, İş ve İşçi Bulma Kurumu ile Frankfurt Belediyesi'nin işbirliğinde her yıl organize edilen bu kapsamlı meslek eğitim panayırı, bu yıl 12. kez 9-11 Haziran tarihleri arasında gerçekleşiyor. Frankfurt'ta

birçok kurum ve kuruluşun desteğinde gerçekleşen ve bölgenin meslek eğitimi alanında en büyük informasyon havzası olarak yorumlanan bu fuar, 80'i aşkın kuruluş, kendi bünyesinde eğitim olanaklarını sunacak ve bu yerleri arzu eden öğrencilerle bire bir temas kuracak. İlk iki gün 8:30-17, son gün ise 8:30-15:00 saatleri arasında gezilip görülebilecek olan bu ücretsiz fuar, özellikle göçmen gençler açısından önemli bir fırsat olarak değerlendiriliyor. 12. Meslek Eğitim Fuarı'nın adresi şöyle: Frankfurt-Börsenplatz. Schillerstr. Hauptwache. Fuar ve katılımcı firmalarla ilgili daha geniş bilgi aşağıdaki internet adresinden de alınabilecek: www.berufsbildungsmesse.de



Eğitim Gönüllüsü Kursuna ilgi!

Kısa adı KUBİ olan Eğitim ve Kültür Derneği'nin Frankfurt'ta geçen ay düzenlediği ve göçmen gençlerin eğitim alabilmelerini özendirme hedefleyen "Eğitim Gönüllüleri Kursu" büyük ilgi gördü. Rhein Main bölgesinde yerleşik ve çoğunluğu Türk dernek temsilcilerinin katıldığı kursun açış konuşmasını yapan KUBİ Müdürü Arif Arslaner, Almanya'da okula giden çocuk ve gençlerin başarılı olup olamayacakları sorusunun merkezinde anne babaların bulunduğunu hatırlattı ve katılan gönüllü temsilcilerin bu sorumluluğun hatırlatılmasında önemli rol oynayacağına işaret etti. Arslaner ayrıca, eğitim gönüllülerinin aile ile eğitim kurumları arasında köprü işlevi göreceklerini vurguladı.

AB Projelerinden biri olan ve 2004-Göçmen İçin Eği-

tim Yılı" programı kapsamında düzenlenen bu bilgilendirme toplantısında konuşmacı olan Frankfurt İş Bulma Ajansı uzmanı Jost-Zipperer ile Frankfurt Okul Eğitim Dairesi'nden Schatz ve yine Frankfurt Belediyesi Gençlik ve Sosyal İşler Dairesi'nden Becker, gönüllü katılımcılara Almanya'daki eğitimi ilgilendiren detaylı bilgiler sundu ve soruları yanıtladı. Bu toplantının ikinci bölümünde üç ayrı çalışma grubu oluşturuldu ve yine katılımcılardan gelen soruların ışığında konulara değişik açılardan çözümü ele alındı. KUBİ yetkililerinden Bernd Kuske-Schmittinger, bu tür bilgilendirme ve yönlendirme çalışmalarının Frankfurt'un yanı sıra, değişik bölgelerde de sürdürüleceğini söyledi. Resimde (solda) kursa katılanlar ile konuşmacılar (sağda) görülüyor.

Göçmenlerin iş dünyasında gücü

Kısa adı MARE olan "Migrations und Arbeit Rhein Main" adlı sosyal yardım kuruluşu, yabancıların iş dünyasındaki konumunu ve önemini irdelemek üzere 9 Haziran Perşembe günü Offenbach'ta bir uzmanlar toplantısı organize ediyor. Edinilen bilgilere göre, Deri Müzesi (Ledermuseum Frankfurterstr. 86 Offenbach) adresinde saat 13:30'da başlayacak olan bu sempozyumda açış konuşmasını Offenbach Anakent Belediye Başkanı Dr. Gerhard Grandke yapacak. Federal Meclis eski Başkanı Prof. Dr. Rita Süsmuth başta olmak üzere, eyalet ve yerel alanda çok sayıda siyaset ve bilim adamının katkı sağlayacağı bu etkinlikte "Politik ve Sosyal Acidan Uyum için Neler Yapılabilir?" sorusuna yanıt aranacak. Aynı sempozyumda ayrıca, meslek eğitimi alanında göçmen aile gençlerine ne gibi ek fırsatlar yaratılabileceği konusu da tartışılacak. Daha geniş bilgi için: 069-98648843

İş başvurusu konusunda danışmanlık

Almanya'daki bazı araştırmalara göre, iş veya meslek eğitim yeri ararken başvuru yöntemleri konusunda yapılan hatalar yüzünden "işe uygun kişi" olmasına rağmen, birçok insan bu şansını farkında olmaksızın yitirebiliyor. Bu alanda Almanya'nın değişik bölgelerinde hizmet veren danışmanlık servisleri, özellikle göçmenlerin iş veya meslek eğitim başvurusu konusunda sıkıntı yaşadıklarını doğruluyor. Schwalbach/T. kentinde bu alanda çalışmalarla tanınan Alman Gerhard Kratz, yazılı başvuru- rın, iş arayan kişi hakkında ilk izlenim veren önemli bir belge olduğuna dikkati çeki-

yor ve bunun ardından yapılacak ilk şahsi görüşmenin bu izlenimi güçlendirebileceğini kaydediyor. Bugüne kadar 44 ulustan 2 bin 500 civarında kişiye danışmanlık hizmeti verildiğini kaydeden Gerhard Kratz'a şu telefonda ulaşılabilir: 06196-888789 veya gerhardkratz@gmx.de

SİGARAYA HAYIR!

Bu kötü alışkanlıktan kurtulmak istiyorsanız;

Sigarasız Yaşam Derneği

Tel: 0170-8002174

Hertie ve Göçmen Öğrencilere Burs!

Almanya'da yaşayan göçmen aile çocuklarının küçük yaşta iken Almanca dil bilgisini artırmak amaçlı Frühstart adlı bir programı değişik merkezlerde uygulayan Hertie Vakfı, son 5 yıldır yabancı öğrencilerin liseyi bitirmesini de eğitim bursuyla destekliyor. START adı verilen bu projeden yararlanabilmek için Hessen eyaletinde yaşıyor olmak ve burada bir okula gitmek gerekiyor. Okulda başarılı olan ve bunu okul idaresi veya sınıf öğretmeninden teyit ettiren öğrencilere burs verilirken, onların toplumsal yaşamda ne gibi faaliyetlere katıldığına ve ne tür sosyal uğraşısı olduğuna dikkat ediliyor. Koşulları yerine getiren göçmen aile çocuklarına önce 1 yıllık aylık 100 Euro burs veriliyor ve bunun yanı sıra, bilgisayar armağan ediliyor, eğitici, genel kültürü geliştirici eğitim seminerlerine davet ediliyor. Öğrencinin sınıfı geçmesi halinde, burs devam ediyor. Vakfın AB ruhunu ve demokrasi bilincini güçlendirici eğitici çalışmalarına da katılmak isteyen gençlerden bir grup Türk, yandaki resimde, START projesi sorumlusu Dr. Kenan Önen ile birlikte görülüyor. Bu eğitim bursundan yararlanmak isteyen gençler 069-660756158 numaralı telefondan geniş bilgi alabilecek.



Hessen eyaletinden başlamak üzere Almanya'nın değişik bölgelerinde göçmen aile çocuklarına eğitim bursu projeleriyle bilinen Hertie Vakfı, yeni dönemde hedef büyütüyor. Konuya ilişkin geçtiğimiz ay bir basın toplantısı düzenleyen ve yıllık raporunu açıklayan Hertie Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Michael Enders, Almanya'da idealist anlayışın hala canlılığını koruduğunu söyledi ve bunu yaşama yansıtmak için gerçekçi ve yararlı projelerin hazırlanması gerektiğini vurguladı. Enders'in verdiği bilgiye göre, Hertie Vakfı için, Avrupa uyumu, demokrasi eğitimi gibi alanlar büyük önem taşıyor ve bu tür projeler için 2005 yılı içinde toplam 22 milyon Euro bütçe harcanacak. Marlies Müller Mosiek ve Dr. Kahlbrandt'ın da hazır bulunduğu toplantıda yapılan konuşmalarda, Hertie



Hertie Vakfı hedef büyütüyor

son 5 yıl içinde eğitim ve araştırma projelerine 120 milyon Euro para akıtıldığı belirtildi ve elde edilen sonuçların olumlu olduğu vurgulandı. 1974 yılında Frankfurt'ta Almanya'nın ilk özel vakfı olarak kurulan ve 1998'den bu yana Hertie ticari işletmesinden bağımsız olarak çalışan Vakıf, bu yıl içinde yeni araştırma projelerine de destek verecek

ve bunlar içinde Parkinson ve Alzheimer gibi hastalıklara çözüm getirebilecek bilimsel incelemeler büyük önem taşıyor.

Sosyal ve toplumsal amaçlı programlara adeta para akıtan ve bu nedenle Alman medyasında da "Reformist Vakıf" olarak tanımlanan Hertie Vakfı, geçtiğimiz yıllarda önem verdiği Almanca dili konusunda yeni projeler hazırlıyor ve bu projeler bağlamında Orta ve Doğu Avrupa'da Almanca dil bilgisinin gelişmesine destek verilecek. Hertie Vakfı halen 17 farklı eğitici ve araştırmaya dayalı projeyi maddi açıdan destekliyor. Hertie Vakfı, Hessen eyaletinin en büyük vakfı olarak biliniyor. Eyalette özgü değişik projelere katkı sağlayan vakıf, göçmen aileler açısından daha çok Start adını taşıyan eğitim bursu programı ile biliniyor.

Son 4 yıl içinde Hessen eyaletinde yaşayan ve burs alan göçmen öğrenciler içinde Türk gençleri sayı olarak ilk sırada geliyor.

Frankfurt'ta restoranın gerçek adı:

Türkis

Türk mutfağı düşkünlerine müjde!

Türkis yaz indirimleri başladı.

Aileniz, dostlarınız veya iş arkadaşlarınızla birlikte keyifli bir yemek ortamına ne dersiniz?

Türkis öğle yemekleriniz için de sürpriz yapıyor. 4,5 - 6 Euro gibi inanılmaz bir fiyatla bir öğle molasında ızgara lezzetine hazır mısınız?

Türkis sanki eviniz... Gelin...
Ve farkımızı siz de görün...

Türkis

Bethmannstrasse 11 . 60311 Frankfurt/M.
Telefon: 069-296694 . Faks: 069-94946337
e-posta: s.kiyimali@t-online.de . web: www.restaurant-tuerkis.de



türkFinanz



KREDİ

1993'ten bu yana güvenle...

DOĞRULUK

Türk Finanz, sigorta ve finansman konularında sizleri her zaman DOĞRU ve istediğiniz sonuçlara götürür.

GÜVEN

Sonradan bir sıkıntı yaşamak istemiyorsanız, sigorta ve finans konusunda bilgileri GÜVENİLİR kaynaklardan doğru bir şekilde almalısınız.

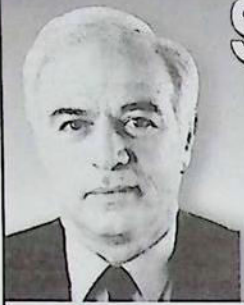
YAKINLIK

İşlemlerinizin öncesinde ve sonrasında daima sizin yakınınızdayız.

EV, EŞYA, OTOMOBİL, BORÇ KAPATMA, TATİL VE BANKADA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ TEK KREDİ HALİNE DÖNÜŞTÜRME GİBİ, ÇOK SAYIDA HİZMETİMİZDEN SİZ DE YARARLANIN.

Tel: 069 - 41 67 79 . Faks: 069 - 40 80 60 77

TÜRK FINANZ - Gazi Güleç . Tel: 0172-673 74 35
www.turk-finanz.de . e-mail:gazigulec@turk-finanz.com
Alt-Fechenheim 114 . 60386 FRANKFURT



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Avrupa Birliği ve Anayasa

Avrupa Birliği Anayasası 25 üye ülkenin onayından geçtikten sonra yürürlüğe girecek. 25 ülkenin 15'inde karar parlamentoları veriyor. 10'unda ise, halk oylaması öngörülüyor. Anayasa'nın yürürlüğe giriş tarihi 1 Kasım 2006 olarak saptanmış durumda.

Bugüne kadar birkaç ülke parlamentolarında, bu arada İspanya'da halkoylamasıyla, Avrupa Anayasası'na "evet" dediler. Anayasa, Federal Almanya Parlamentosu'nda da 27 Mayıs'ta da, Eyaletler Meclisi'nde (Bundesrat) onaylandı. Geride bıraktığımız 11 Mayıs tarihinde de avusturya Parlamentosu büyük bir çoğunlukla Anayasa'ya "evet" demişti. İtalya, Yunanistan, Macaristan, Letonya, Slovenya parlamentoları da olumlu karar aldılar ve Avrupa Anayasası'nı onayladılar.

Şu sıralar gözler özellikle Fransa'ya, ama özellikle de İngiltere'ye dikilmiş durumda. Bu yazımı kaleme aldığım günlerde Fransa kamuoyu yoklamaları Fransız halkının yüzde 56'sının Anayasa'ya "hayır" diyeceği hesap ediliyordu. İngiltere'de ise, "evet" diyecek olanlar ile "hayır" diyecek kesimin başabaş gideceği tahmin ediliyordu.

Toplum Gazetesi'nin bu sayısını okuduğunuzda, ben de dahil, Fransa konusunda hepimiz "daha akıllı" duruma gelmiş olacağız, çünkü 29 Mayıs için öngörülen halk oylaması yapılmış olacak. İngiltere konusunda ise, gelecek yılın Mayıs ayına kadar beklememiz gerekiyor. Orada yürütülen tartışmaları uzun bir süre birlikte izleme olanağımız söz konusu. Emek ve emekçiden yana güçler ve özellikle sendikacılar için Avrupa Anayasa Taslağı'na kesin olarak ne "evet" ne de "hayır" demek olanaksız. Taslağın olumlu yanları olduğu gibi, kabul edilmesi olanaksız olumsuz yanları da var.

Temel Konular ve Temel Haklar Bölümü'nde taslak, özgürlük, demokrasi, tolerans, adalet, dayanışma ve dışlamayı yasaklama kurallarını temel kural olarak saptıyor. Tam istihdam ve Sosyal Gelişmeyi hedef olarak belirliyor ve sendikal örgütlenme özgürlüğünü, emekçilerin bilgilendirilmesi ve görüşlerinin alınması yükümlülüğünü ve grev hakkını güvence altına alıyor. Sağlıklı çalışma koşulları ve güvenceli işyerleri de anayasal kurallar altında bulunuyor. Buna karşın bu olumlu hak ve özgürlükler Anayasa'nın ekonomi anlayışı ve siyasal yönetimlere yüklediği somut görevlerle önemli ölçüde kısıtlanıyor. Örneğin Serbest Pazar ve kısıtlamasız Rekabet Ekonomisi Anayasal Ekonomi Anlayışı olarak saptanıyor ve siyasal yönetimlere işverenlere yönelik -özendirme politikası- (Angebotorientierte-wirtschaft-Politik) uygulama yükümlülüğü getiriliyor.

Ayrıca devlet bütçesi politikasında öngörülen en fazla yüzde 3'lük "Borçlanma Sınırı Anlaşması" (Stabilitäts-pakt) anayasal kural olarak saptıyor. Buna karşın ekonomik büyüme ve tam istihdamı destekleme politikalarından hiç söz edilmiyor. Yine taslak tam istihdam, sosyal haklar ve sosyal güvence konularını, siyasal yönetimlere anayasal görevler yüklemeye yerine, bağlayıcı olmayan cümlelerle geçiştiriyor.

İşin dahası da var: Anayasa Taslağı AB'nin "Güvence Politikası" konusunda yeterince açıklayıcı değil. Tersine, Taslak "Barış"tan söz ediyor, ancak aynı anda üye ülkeleri -dünyanın dörtbir yerinde olası askeri hareketleri birlikte gerçekleştirebilmek için- askersel yeteneklerini, diğer bir deyimle silanlanma harcamalarını adım adım artırma yükümlülüğünü getiriyor. Böyle bir Anayasa Taslağı'na siz ne dersiniz? Evet mi? Hayır mı?

Hessen'de 27 Kasım 2005 Pazar günü yabancılar meclisi için seçim yapılacaktır. Bu seçime, bulundukları bölgeden aday olmak isteyenlerin, en kısa sürede, bağlı bulundukları belediyeye başvurarak, adaylık / seçmenlik için, bağlayıcı en doğru bilgileri uzmanlardan alabiliyor. Geniş bilgi: AGAH - 0611-989950



19 Mayıs Gemi Gezisi ile Atatürk coşkusu

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin (HEADD) geleneksel gemi gezisi, yine unutulmayacak bir birlikteliğe sahne oldu. 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı bağlamında, Mustafa Kemal'in Samsun'a gemiyle gidişini simgeleyen bu gemi gezisine Frankfurt ve yöresinden 300'e yakın yurttaşımız katıldı. Frankfurt merkezinden hareket eden gemi, Eltville'ye kadar Main nehri üzerinde seyretti. Dernek yöneticilerinden Mahmut Telli, Gültekin Türeli, (üstte sağda) yaptıkları

konuşmalarda Türkiye'nin çağdaş uygarlık değerlerinden kopartılmaya başlanıldığı son yıllarda, yurtdışındaki Türk toplumunun da uyanık olması gerektiğine dikkati çektiler ve Atatürk'ün gençliğe söylevini okudular. Gezi boyunca şarkı ve marşlarla coşan HEADD konukları, T.C. için and içerken, çocuklara dağıtılan bayrak ve balonlar ise, gelip geçen diğer gemilerin yolcularına güzel görüntüler oluşturdu. HEADD hakkında geniş bilgi için: 0179-47629 (Haber: H. KÜÇÜKLER)



Darmstadt BTZ'ye 2004 Destekleme Ödülü

HWK-Handwerkskammer Rhein-Main - Zanaatkarlar Odası'na bağlı Darmstadt'taki "Meslek Eğitimi ve Teknoloji Merkezi BTZ, 2004 yılı Almanya Çatı Uzmanları Birliği'nin Destekleme Ödülü'ne layık görüldü. Merkez Müdürü Werner Dzeia, geçen yıl Almanya'da en iyi çatı ustasını (Andreas Koch) yetiştiren kurumun kendileri olduğunu hatırlattı ve böylesi bir ödüle layık görülmeyle duyduğu mutluluğu ifade etti. HWK Rhein Main Başkanı Jürgen Heyne, merkezin böylesi bir onuru hakmetmesinin önemine işaret etti ve "bu ödül, merkezimizde gençlere gelecek güvencesi sağlayan meslek eğitimlerinin verildiğini kanıtlıyor. Meslek eğitiminde yeni teknolojik olanaklar ve iletişim araçları büyük önem taşıyor" dedi. Bu merkezde her yıl 25 ayrı meslekten 100 farklı eğitim imkanı sunuluyor. Resimde ödül töreninden bir an görüldü.

Hessen Barış Ödülü Tıbetli Dini Lider Dalai Lama için

Sürgünde yaşayan Tıbetli dini lider Dalai Lama, Hessen eyaleti Barış Ödülü'ne layık görüldü. Bugüne kadar şiddeti sürekli reddeden söylem ve çizgisiyle tanınan Dalai Lama, Barış şildini ve 25 bin Euro para ödülünü, 27 Temmuz günü Wiesbaden'deki Eyalet Parlamentosu'nda düzenlenecek özel bir törenle alacak. Hessen Barış Ödülü, eski sosyal demokrat başbakanlardan Albert Oswald'ın girişimi adına kurulan vakıf tarafından veriliyor ve ödül sahibi, gerek Almanya'dan gerek dış dünyadan barışa hizmet eden kişi ve kurumlar arasından seçiliyor. Dalai Lama, ertesi gün 70. doğumgünü'nü bir konferans ile kutlayacak. Eyalet Hükümeti de Dalai Lama için özel bir program yapacak.

Alman kulüplerinde spor yapmanın önemi

Geride bıraktığımız koca bir 40 yıl nasıl da geçiverdi. Şimdi bir kısmımız, bizi bir zamanlar Avrupa'nın doğusundaki "Hasta Adam" gibi



gören Avrupa'nın tam göbeğinde yaşamak şansı veya şanssızlığını sürdürmekteyiz. Bilindiği gibi bugün Almanya'da Alman toplumuna büyük bir kültür hizmeti veren ve Gymnasium denilen liselerin kökeni eski Yunan medeniyetine kadar uzanmaktadır. Bundan ikibinbeş yıl önce bu okulların ana öğretimi dalında spor olduğu düşünüldürse, toplumlarda spora gösterilen ilginin yeri ve büyüklüğü anlaşılabilir. Sporun insanları birbirine yaklaştırdığı, aradaki arkadaşlık bağlarını kuvvetlendirdiği kesindir. Bu noktaya gelince, getolaşmak ve şovenist kulüpler kurmak yerine, mevcut Alman kulüplerinde spor yapmanın bu ülkede beraber yaşayan insanların birbirine yaklaşmasını temin

eder. Ayrıca sorunların da beraberce çözümlenmesine yardımcı olur. Bizde bir atasözü vardır: "Hayvanlar kokaşa kokaşa, insanlar konuşa konuşa anlaşır" der. Bu bakımdan yaşadığımız toplumdan uzaklaşmak değil, daha çok onlarla beraber olmak zorundayız.

Her ne kadar zaman zaman, "Niye Alman kulüplerinde oynamıyorsunuz?" yolundaki soruya, "Almanlar bize haksızlık ediyor, ayrımcılık yapıyor ve bize oynama şansı vermiyorlar" gibi ucuz karşılıklar aldım da, bugüne kadar takımına fayda sağlayacak bir oyuncuyu takımda oynatmayacak bir antrenörü düşünmüyorum. Şimdi Alman birinci ve ikinci profesyonel futbol liginde kafi sayıda Türk gencinin oynaması bunun bir delilidir. Ayrıca, hem teknik, hem de ekonomik açıdan daha fazla imkana sahip Alman kulüplerinde spor yapmak, gençlerimizin benimsediği spor dalında daha başarılı olmasına yardımcı edeceği gibi, iki toplum arasındaki yaklaşmayı da kuvvetlendirecektir. Gençlerimizin dikkatine, sağduyularına önemle sunulur.

GÜRKAN BAŞOĞLU - Offenbach

BİR OKUR... BİR KONU... BİR GÖRÜŞ...

KÜLTÜREL VE SOSYAL ETKİNLİKLER TAKVİMİ

"Aziz Nesin'siz 10 Yıl" konulu anma toplantıları

Türk edebiyatın siyasi mizah dalındaki büyük ustalarından Aziz Nesin, (solda) ölümünün 10. yılında Hessen eyaletinin Giessen ve Frankfurt şehirlerinde düzenlenen iki ayrı etkinlikte anılacak. Ünlü yazar Nesin için "On-suz 10 Yıl" adlı ilk toplantının tarihi, 1 Temmuz Cuma. "Zentrale Stadtbücherei Frankfurt, Zeil 17-21" adresinde saat 19:30'da başlayacak olan bu toplantıda, Aziz Nesin'in oğlu Ali Nesin olacak ve babası ve eserleri ile Çatalca Çocuk Vakfı üzerine konuşacak. Bu

etkinlikte Ursula Illert ile Jochen Nix isimli sanatçılar da Nesin'in eserlerini Almanca seslendirecek, Eray Orhun Elmas ile Mehmet Yılmaz da müzikle eşlik edecek. Gazeteci Birgit Buchner'in yöneteceği bu etkinliğin yanı sıra, ikinci toplantı Giessen Matematik Müzesi'nd 5 Temmuz akşamı olacak. "Matematikçiler Konuşuyor" konulu sohbet toplantısında Müze Direktörü Prof. Dr. Albrecht Beutelspacher ile, Aziz Nesin'in oğlu, Matematik Profesörü ve aynı zamanda Aziz Nesin

Vakfı'nın yöneticisi Prof. Dr. Ali Nesin konuşma yapacak. Giriş ücretsiz olup, her iki etkinlikte verilecek bağışlar, Aziz Nesin Vakfı'nın özellikle öksüz-yetim, kimsesiz çocukların barındığı ve eğitim aldığı sosyal projelerde kullanılacak. Aziz Nesin, 20 Aralık 1915'te doğdu, 6 Temmuz 1995'te öldü. Geniş bilgi için: 069-435047



DON QUICHOTTE



İki dilde de gülebilirsiniz Almanca Türkçe Mizah Dergisi!

Almanya'da yerleşik bir grup Türk çizerin çabalarıyla kurulan "Don Quichotte" (Donkişot) adlı iki dilli mizah dergisi büyük bir boşluğu doldurmaya başladı. Dünyada karikatür ve gülmece dalında önemli yeri olan Türk karikatür sanatının temel öğeleri ve mizah anlayışını Türkiye Almanya ve AB eksenindeki konulara odaklayan bu derginin genel sanat yönetmenliğini, Türkiye'deki çizgileriyle de tanınan Erdoğan Karayel yapıyor. Son 8. sayısında farklı ülkelerden usta çizerlerin yapıtlarına T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın, karikatürcülere yönelik sert tepkili tavrı odağında eleştirel açıdan yer veren bu dergide, örneğin Papa'nın ölümü gibi dünya kamuoyunu meşgul eden bazı konular da yer buluyor. Dergide ayrıca, ünlü karikatüristler ile yapılan söyleşiler de Almanca-Türkçe olarak değerlendiriliyor. Dergiyi tanımak veya abone olmak isteyenler için başvuru adresi: www.donquichotte.de

Obertshausen'de 5 ülkeden

10 göçmen kökenli sanatçı ile

"SINIRSIZ SANAT" sergisi

Kreis Offenbach'a bağlı Obertshausen kasabası, 22 Haziran'dan itibaren 3 hafta süreyle göçmen sanatçıların eserlerine ev sahipliği yapacak. "Sınırsız Sanat / Kunst ohne Grenze" sloganı altında gerçekleştirilecek olan bu etkinliğe 5 ülkeden 10 sanatçı destek veriyor. Bu sanatçılardan 5'i Türkiye'den geliyor. Son yıllarda esrarengiz ve mistik mesajlar içeren resimleriyle dikkati çeken Nermi Leonhardt'ın yanı sıra, Türkiye kökenli şu isimler de Obertshausen Belediyesi'ne eserleri ile konuk olacak. Bu isimler politik karikatür dalında Avni Odabaş, yaşama sevinci yansıtan resimleriyle Hülya Deniz, Esin Okur ve fotoğraf dalında M. Refik Tekinalp'ten oluşuyor. Sergide ayrıca Çek sanatçı David Sedlacek ve Ivo Sedlacek, Hırvat kökenli Valentina Kvesic, polonyalı Danuta Kostadinoviç ve Iraklı Akololo Ahmad oluyor. Sergi konusunda ortak bir açıklama yayınlayan Kreis Offenbach Kaymakamı Peter Walter ile İl Yabancılar Meclisi Başkanı Corrado Die Benedetto, vilayet nüfusunun yüzde 13'nün göçmenlerden oluştuğuna dikkati çekti ve bu kesimin de her alanda söz sahibi olması gerektiği için böyle bir sanatsal platforma öncülük ettiklerini kaydetti. Sergi hakkında daha geniş bilgi, Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclisi'nden (Tel: 06074-81804164) alınabilecek.



Kronberg Türk Kültür Etkinliği

Hessen eyaletinin Kronberg şehrinde geleneksel olarak yapılan "Festival auf der Kronberger Burg" etkinlikleri için bu yıl Türkiye kültür ve sanatı odak noktası olacak. Halk Eğitim Merkezi'nin (VHS) desteğinde hazırlanan ve "Artes Mundi im Burgverein Kronberg e.V." adlı bir derneğin öncülüğünde hazırlanan programa göre, VHS-Halk Eğitim Merkezi, Kronberger Lichtspielen adlı salonda, 22 Haziran günü Eğreti Gelin" filmi Almanca altyazılı olarak gösterilecek. 24 Haziran'da Hasan Devran ile Edebiyat söyleşi ve Hasan Çakır'ın "İstanbul-Binlerce Yıllık Kültür Yatağı" konulu slayt gösterisi ve bir de Nazım Hikmet'in Sevdalı

Bulut eserinden çocuklar için uyarlanmış Almanca bir gösteri olacak. Geçen yıl Çin Halk Cumhuriyeti'ni konuk ülke olarak seçen bu festivalin bu yılki doruk noktası 25 Haziran Cumartesi günü yaşanacak. Caz müziği dalında son yıllarda adı duyulan Meriç Yurdatapan+Shayma'nın yanı sıra, Frankfurt Otantik Müzik Grubu konser verecek. Mannheim, Heidelberg ve Vorderpfalz bölgesindeki Türk derneklerinin bileşiminden kurulan **Turkanasya Topluluğu** ise, Gaziantep, Kalkas, Denizli, Ege ve Tarkya oyunlarından oluşan bir gösteri yapacak. Türkis Lokantası ise, Türk yemeklerinin özgün örneklerini Kronbergli'ler'e tanıttak. 25 Haziran günkü gösteriler saat 18'de başlayacak. Etkinlik programına ilişkin geniş bilgi akastening@web.de elektronik posta adresinden alınabilecek.

Anadolu'dan Türküler ile Buluşma

Wiesbaden Eğitim, Kültür-Sanat Derneği, 18 Haziran Cumartesi akşamı Anadolu'dan Türküler" adıyla bir müzik etkinliği organize ediyor. Hessen'de 27 Kasım 2005 tarihinde yapılacak Yabancılar Meclisleri seçimleri için tanıtım toplantısı niteliğinde gerçekleşecek olan bu konserde Rüsselsheim Barışevi Halk Türküleri Korosu saat 19'da sahne alacak. Etkinlik adresi şöyle: Wellritzstr. 38, Wiesbaden. Giriş ücretsiz olup daha geniş bilgi şu telefondan alınabilecek: 0170-4197146

Cezaevinde futbol turnuvası

Kısa adı vae olan ve özellikle sorunlu, uyuşturucu bağımlısı genç insanlara yönelik danışmanlık ve terapi hizmetleri sunan "Verein Arbeits- und Erziehungshilfe e.V. Jugend- und Drogenberatung Höchst". isimli dernek, her sene olduğu gibi bu yıl da, Frankfurt-Höchst semtindeki cezaevinde bir futbol turnuvası organize ediyor. Konuya ilişkin bilgi veren proje sorumlusu Bilal Can, bu yıl 14 Haziran tarihinde 10.su gerçekleşecek olan Cezaevi Futbol turnuvası yoluyla, demirparmaklıklar arkasında bulunan insanların dış dünya ile bağlantılarına katkı sağlamak olduğunu söyledi ve Bu yolla dışarıda olan insanlara da, cezaevindeki kader kurbanlarının durumunu hatırlama fırsatı sunmuş oluyoruz. Amaç diyalogu güçlendirmektir." dedi. Bilal Can ayrıca bu yılki etkinliğe T.C. Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, Kicker Offenbach Kulübü Başkanı Dieter Müller, Opel Skyliners basketbol takımı antrenörü Murat Didin ve Federal hakem Lutz Wagner'in de katılacağını hatırlattı. Geniş bilgi için Tel: 069-33998715)

Darmstadt'ta Türkçe radyo yayını

Darmstadt'ta RadaR-Radio Darmstadt bünyesinde her pazar günü 9-10 ve 3. pazar günü ise 14-15 saatleri arasında Türkçe müzik eğlence ve enformasyon içerikli program yapılıyor. Hacer Yontar'ın hazırlayıp sunduğu ve bölgede ilgi gören bu program 103,4 MHz frekansından, 99,85 MHz-kablo yayından dinlenebiliyor. Geniş bilgi için: 0178-7176719

Barışevi e.V. 18 yaşında

Rüsselsheim ve yöresinde Türk kültürünün tanıtımı ve Türk toplumu içinde yaşatılması amacıyla senelerdir değişik projelere imza atan Barışevi e.V. 18. kuruluş yıldönümünü sade bir kültür etkinliğiyle kutlayacak. 4 Haziran Cumartesi günü "Alexander von Humboldt Schule Hessenring 75 65428 Rüsselsheim" adresinde hazırlanan ve saat 17'de başlayacak olan etkinlikte müzik sunuları ve halk dansları gösterileri olacak. Yetkililer giriş ücretinin 12 yaşından büyükler için 7 Euro olduğunu hatırlatıyor. Daha geniş bilgi için: 06142-81484

DÜĞÜN NİŞAN SÜNNET DAVETİYELERİN'DE

100 Davetiye + Zarf

ab 20 EURO

BASKI ÜCRETİ DAHİL

Davetiyelerimiz 16 Euro Posta Ücreti ve 16% KDV içerir.

Davetiyelerimizi www.media-turk.de adresine girerek sipariş edebilirsiniz.

Siparişleriniz Baskı yapıldık 1-2 gün içerisinde size ulaşacak şekilde. Ödemeleri olarak adresinize gönderilir.

Media Türk Gazete ve Matbaası

Köln Aachener Str. 75 • 50127 Bergheim

Tel.: 02271 / 49 86 60 • Fax: 02271 / 49 68 49

Mobil: 0160 / 843 23 13

www.media-turk.de • davetiye@media-turk.de



Bodrum'dan Rüßelsheim'a genç dostluk

Rüßelsheim Alexander von Humboldt Schule ile Bodrum Anadolu Turizm Kız Meslek Lisesi okulları arasında yıllardır devam eden dostluk projesi, geçtiğimiz ay Türkiye'den gelen bir grup öğrenci ve öğretmenle yeni bir imze kazandı. Alman ailelerde misafir olan Bodrumlu gençler, çeşitli programlara katıldılar ve bu arada Anakent Belediye Başkanı Stefan Gietowski tarafından da Belediye Meclis salonunda kabul edildiler. Gençlik mübadelesi yoluyla farklı kültürlerin

kaynaşmasının kolay olduğunu belirten Belediye Başkanının kabulünde iki okul müdireleri Oya Ada ve Renate Pilgenröther de hazır bulundu. Türk kökenli yerel politikacı ve Rüßelsheim Belediye Meclis Başkan Yardımcısı ve öğretmen Murtaza Ak'ın da iştirak ettiği buluşmada, iki ülke arasındaki ilişkilerin yanı sıra, Türkiye AB üyelik süreci ve olası gelişmeler de konu oldu. İki okul arasındaki ilişkiler, 10 yıl önce öğretmen Ak'ın çabalarıyla başlamış ve gelişmişti.



Bayramlar coşkuya vesile oldu

Hessen eyaletinin Usingen, Neu-Anspach ve Wehrheim kasabalarında Türkçe derslerine devam eden öğrenciler, 23 Nisan, 19 Mayıs ve Anneler Günü'nü birlikte coşku içinde kutladı. Anadil dersi öğretmeni Cengiz Yiğitbaşı'nın önderliğinde biraraya gelen ve programı tamamen işbirliği halinde hazırlayan Türk öğrenciler Neu-Anspach Bürgerhaus salonunda saatlerce eğlenme fırsatı

bulurken emsalleri kadar, anne babaları da eğlendirdiler. Öğrenciler günün önemini içeren konuşmalar yapıp, tiyatro, müzik ve dans gösterileri sundular, şiirler okudular. Neu-Anspach'taki etkinlikte ayrıca, "Köylü Kızı" isimli bir Türkçe tiyatro oyunu da izlendi. Yukarıdaki resimlerde üç komşu kasabada yaşayan Türk çocukların kutlamalarından anlar görülüyor.



Haber: Cengiz YİĞİTBAŞI



Usingen DİTİB'de yeni yönetim

Usingen'de DİTİB'e bağlı olarak çalışan ve yöredeki Türk toplumunun ibadet gereksiniminin yanısıra kültürel ve sosyal ihtiyaçlarına değişik faaliyetlerle yanıt vermeye özen gösteren Türk Kültür Derneği, geçtiğimiz ay olagan genel kurulunu yaptı. Geçen yılki çalışma ve mali raporların okunmasının ardından, bölgede yerleşik Türk toplumunun sorun ve ihtiyaçları üzerinde duruldu. Toplantının ikinci bölümünde ise, derneğin geleceğe yönelik planları konuşuldu. Özellikle 1. kuşak yurttaşlarımızın yoğun

ilgi gösterdiği olagan genel kurulda yapılan seçimlerde, dernek başkanlığına Ahmet Usta yeniden getirildi. Yönetim Kurulu'nda görev alan diğer isimler ise şöyle: Başkan Yardımcısı Sabri Kılınç, Mali İşler Fedei Usta, Yazman Hasan Baltacı, Cami Sorumlusu Ali Osman Özbek, Halkla İlişkiler ve Lokal Sorumlusu Muharrem Öztürk ve Sosyal İşler Sorumlusu Kamil Altınay. Resimde (üstte solda) yeni yönetim ve denetim kurulu üyeleri görülüyor. Sağda üstte ise, kurulda hazır bulunan vatandaşımız yer alıyor.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



İngiltere modeli din dersi

Toplum'un Nisan sayısındaki yazımda İngiltere'deki dinler dersi modelini ayrıca ele alacağımı belirtmiştim. Önce bazı kavramlara açıklık getireyim. İngilizler kendi modellerini basit bir şekilde "Religious Education (Dini Eğitim) veya "Multifaith Religious Education) (Çok inançlı Dini Eğitim) olarak adlandırıyorlar.

İngiltere'nin Osmanlı İmparatorluğu'ndaki çok kültürlülüğe benzeyen bir geleneği var. Aynı çok kültürlülük geleneğinin tarihsel olarak Almanya'da da olduğunu söylemek mümkün değil. Bu nedenle İngilizler, diğer ülkelerden İngiltere'ye gelen işçilere pek yabancı ve Almanya'da olduğu gibi "Gastarbeiter" gözüyle bakmamışlar.

Daha çok İngiltere'nin eski sömürgelerini birleştiren "New Commonwealth", ülkeleri vatandaşları olarak görmüşler. Onlara bir nevi vatandaş muamelesi yapmışlar. Din dersi ve toplumsal bütünleşme (Integration) açısından bu, Almanya ile İngiltere arasındaki çok önemli bir farkı ortaya koyuyor.

İkinci fark da ülkelerin kültür tarihiyle ilgili. 1871 senesinden beri İngiltere'de mezhep ağırlıklı din dersi (konfessioneller Religionsunterricht) gelenek olmaktan çıkmış durumda. Almanya'da ise, mezhep ağırlıklı din dersi hala Alman modelinin temelini teşkil ediyor. Çünkü bu model kuvvetini Alman Anayasası'ndan alıyor. İngilizler'in böyle bir anayasa maddesi yok. 1988 senesinde İngilizler önemli bir eğitim kanunu çıkarıyor. Bu kanun 1871'den beri gelenek haline gelen çok mezhepli din dersini, çok dinler dersi haline dönüştürüyor.

İngiliz modelinde çeşitli inançlara sahip öğrenciler, aynı sınıfta aynı dersi görürler. Dinler dersi öğretmeninden bütün dinlere karşı tarafsız davranması beklenir. Konuların çoğunluğu Hristiyanlıkla ilgilidir. İngiliz eğitim programlarına göre, her yıl Hristiyanlıkla birlikte bir veya iki dinin daha derste işlenmesi gerekir. Öğretim programları, yerel eğitim makamları, dini cemaat temsilcileri ve öğretmen sendikalarının işbirliğiyle hazırlanır.

İslamiyet'le ilgili tartışmalarda pek kullanılmayan, fakat Avrupalılar'ın Hristiyanlıkla ilgili yazılarında kullandıkları bir kavram vardır: Kişisel inanç. İslami toplumlarda ise daha çok kolektif inanç söz konusudur. İngiliz modeli daha çok kişisel inanç geliştirmeyi amaçlar. İngiliz modelinde öğrencinin günlük sorunlarından hareket edilir ve ders sonunda bu sorunlara dini açıdan bir yorum getirilir ve çözüm bulunmaya çalışılır. Bu hedefe ulaşırken Türkiye'de olduğu gibi sadece din dersi kitabı okunmaz. Din dersinde resim yapılır, şarkı söylenir, skeçler sahnelenir ve el işi yapılır. Böyle bir dinler dersi Almanya'da uygulanabilir mi? Alman modelinde mezhep ağırlıklı din dersi sözkonusu olduğu için okulların büyük bir kısmında Katolik ve Protestan öğrenciler ayrı sınıflarda din dersi görürler. İngiltere örneğindeki gibi, Almanya'da da işe deneme projeleriyle başlanabilir. Fakat Alman Anayasası ve Almanya'nın tarihsel ve kültürel geleneği, dinler dersinin genel olarak uygulanmasını kısa vadede mümkün kılmaktadır. Almanya'da sık sık kültürler arası eğitimden (interkulturelle Erziehung), İngiltere'de ise, bunun yerine çok kültürlü eğitimden (multicultural education) söz edilir. Şu tesadüfe bakın: İngilizler'in çok kültürlü eğitimden çok inançlı dersi doğdu. Almanya'daki kültürlerarası eğitim kavramından ne doğdu? Galiba İslam din dersi kültürlerarasında kaldı. Uzun sözün kısası: Dervişin zikri neyse, fikri de odur.

Türkiye televizyonlarından tanınan ünlü Astroloji ve Tarot Uzmanı CANAN ÖZGİN artık size çok yakın ve Frankfurt'ta hizmet veriyor.

Ruhunuzu ve kafanızı meşgul eden, yanıt aradığınız sorularınız için görüşebiliriz.

RANDEVU için Tel: 069-58707300

Mobil: 0170-9628915

canandreas@hotmail.de





Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Gizli Çifte Vatandaş ve İltica

SORU: "...Ben Almanya'dan siyasi pasaport almıştım. 2000 yılının 2. ayında da Alman vatandaşlığına geçtim. Ben bu durumda çifte vatandaş görünüyorum. Son haftalardaki tartışmaları duydum. Acaba bu yeni uygulamaya, bizleri ne derece olumsuz etkileyebilir?..."

YANIT: "Sözünü ettiğiniz gizli çifte vatandaşlık, bilindiği gibi, Alman olup, 2000 yılından sonra bir başka ülkenin vatandaşlığına gizlice alanları ilgilendiriyor. Ama sizleri değil. Çünkü siyasi iltica talebiyle Almanya'ya gelenler, Yurttaşlık Yasası'na göre Alman vatandaşı olduktan sonra onların kendi vatandaşlıklarından çıkmaları istenmiyor. O nedenle sizden istenmediği için, yani siz Türk vatandaşlığını kaybetmeden Alman olduğunuzdan ötürü, herhangi bir sakınca görmüyoruz."

Kira yardımı alıyoruz ama birikmiş paramız da var?...

SORU: "...Eşim ve benim geliri çok düşük olduğu kira yardımı alıyoruz. Ancak içimiz rahat değil. Zira, elimizde biraz da birikmiş paramız var. Acaba bu ortaya çıkarsa büyük bir sorunla karşılaşır mıyız? Veya bu yardımı almasak yine bir problem doğar mı?"

YANIT: Dediğiniz gibi, Almanya'da devlet adına belediyeler, geliri az olan kimselere kira yardımı yapıyor. Ancak bu yardımı yaparken, elbette o kişi veya kişilerin gelir durumuna bakıyor ve başka bir para kaynağı (tasarruf hesabı veya kira geliri. vb.) olup olmadığını inceliyor. Yok ise, o zaman sizin örneğinizde olduğu gibi, belli bir oran kira yardımı yapıyor. Şimdi biraz birikmiş paranız olduğunuzu yazıyorsunuz. Bunun miktarını bilemiyoruz ama, söyleyebileceğimiz şu olabilir: Eğer bu birikmiş para, Alman yasalarına göre, başka bir geçim kaynağı oluşturabilecek düzeyde ise, o zaman belediye sizden haklı olarak öncelikle o parayı harcamanız ve masraflarınızı oradan karşılamanızı isteyebilir. Kira yardımını alıp almamak, isteyip istememek sizin kendi özgür iradenize bağlı. Bundan vazgeçerseniz, talep etmezseniz, Alman makamları elbette size "Senin normal olarak kira yardım hakkın var. Neden bunu kullanmıyorsun?" diye sormaz. Ancak unutmadan söylemekte yarar görüyoruz. Eğer, sizin birikmiş olan paranızı, örneğin varsa burada veya Türkiye'de bir ev veya dükkan gelirinizi beyan etmemiş iseniz ve bunu Alman makamları bir şekilde öğrenir ve kanıtlar iseler o zaman "haksız yere devletten alınmış yardımların hepsi" sizden geri istenebilir. Bunu da söylemeden geçmiş olmayalım. Karar elbette sonuçta sizin.

Sevgili Toplum Okurları, Türkiye'de geçtiğimiz ayın son haftasında Adli Sicil ve İstatistik Genel Müdürlüğü'nün 2003 yılı adalet istatistikleri yayınlandı. Buna göre, 1- Yargıtay Hukuk ve Ceza Daireleri tarafından bir yılda incelenen 390 bin dava dosyası kararının 112 bin tanesi bozulmuştur. 2- Yargıtay 11. Ceza Dairesi tarafından bir yıl içinde incelenen 117 bin dava dosyasından 50 bin'den fazlası bozulmuştur. 3- Yargıtay Ceza Genel Kurulu, 2003 yılında kendi dairelerinden gelen davaların %57'sini bozma ile neticelendirmiş ve hatalı bulmuştur. Bütün bunları altalta koyduğunuz zaman Türkiye'deki mahkemelerin verdikleri kararların nerede ise, yarısına yakınının bozulduğu neticesi ortaya çıkmaktadır. Avrupa'da ise, hatalı mahkeme kararlarının oranı %10'u geçmemektedir. Ülkemiz adalet sistemi bakımından bu sonuç çok önemlidir. Hakimlerimiz, savcılarımız, avukatlarımız, üniversitelerdeki öğretim görevlileri hukukçularımız, toplumu idare eden atanmış veya seçilmiş idareciler ile bütün vatandaşlarımız, hepimiz, şapkalarımızı önümüze alıp hep birlikte düşünmek zorundayız. Adliye binalarının duvarlarına "Adalet mülkün temelidir" yazmakla iş bitmiyor. Adalet terazisinin adil olması, hızlı doğru ve çabuk tartması gerektiği kanısındayım. Sevgili Okurlarım, Bir ülkede bütün dengeler, ayarlar bozulabilir ama, adalet terazisinin ayan bozulmamalıdır. Onu da bozarsak, ayan nerede yapacağız? Toplumun ana çimentosu adalettir, ona olan güvendir, bu senenin istatistik bilgileri maalesef bu güvende yıpranmaları olduğunu ortaya çıkarmıştır. Bu yıpranmanın, güvensizliğin birçok sebebi vardır ama, bu sebepler bu sonuçları haklı çıkarmamalıdır. Öncelikle, adliye binalarımızın büyük bir bölümü, istenen fiziki, özelliklerde değildir ve bunların bir bölümü kiralık binalardır. Öyle ki, kiracı olan adliye binalarındaki hakimlerimiz, bazen kendilerinin tahliye kararını vermek zorunda kalmaktadırlar. Türkiye'de 12 binin üzerinde yasa mev-

cuttur. Bunların çok büyük bir bölümü olan temel yasalar, son birkaç yıldan bu yana tamamen değişmiş olup, hızla değişimini sürdürmektedir. Takriben 10 bin civarında hakim ve savcı ile, 55 bin civarında olan avukatımız, icra memurları ve adliye personelimiz, bu hızlı değişime maalesef uyum sağlayamamıştır. Dava dosyaları mahkemelerin altından kalkamayacağı ölçülerde artmıştır. Bu durum mahkemelerde duruşmaların uzamasına ve ayrıca hatalı kararların verilmesine neden olmaktadır. Sayıları 30'un üzerinde olduğu söylenen hukuk fakültelerinin büyük bir bölümünde eğitimin yeterli olduğu da söylenemez. Türk Ceza Kanunu, Ceza Muhakemeleri Kanunu, Ceza İnfaz Kanunu, Uygulama Kanunu gibi ceza mevzuatının tamamı 1 Nisan 2005'te yürürlüğe girecek iken, sanki 1 Nisan şakası yapılır gibi, bu yasaların yürürlük tarihi 1 Haziran 2005 tarihine ertelenmiştir. Bu temel kanunlarda değişiklik çalışmalarını devam ettirmektedir. Bütün bunlar bir anlamda kaos yaratmaktadır. Ülkemizde ve yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız için koruyucu hukuk diyebileceğimiz yasal ve mevzuat bakımından bilgilendirme yapılamamaktadır. Vatandaşlarımızın hukuki danışma alışkanlığı olmadığı açılan dava ve yapılan takiplerde de gerçek hukuki destek sağlanmadığı için bütün bu olumsuzluklardan olumlu sonuç çıkmamakta, yansına yakını hatalı ve eksik verilen mahkeme kararları Yargıtay tarafından bozulmaktadır. Sevgili Okurlarımız, Adalet sayfasının bir yüzünde bu hatalar yaşanırken, diğer yüzünde ise bunları düzeltme gayretlerinin en önemlisi olan Ulusal Yargı Ağı (UYAP) projesi çalışmalarını devam ettirmektedir. Buna göre 81 il, 637 ilçe, 443 Ceza ve tutukevi, 23 ildeki Adli Tıp Kurumları ile 30 bin adalet mensubu (hakim, savcı, mahkemeler, ce-

Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 4187101
El-Mek: bcanbolat@ttnet.net.tr

Türkiye'de mahkemeler ve Adalet sorunlarımız

zaevleri dahil...) 40 bin avukat bu sisteme bağlanabilecektir. Şimdilik Türkiye genelinde 30 pilot bölgede çalışmalar başlamış olup, devam etmektedir. Avukatlar, artık davalarını internet üzerinden açabilecek, dosyalarını aynı yolla takip edebilecekler. Hakimler, dosyalarını internet üzerinden ulaşılarak takip yapabileceklerdir. Vatandaşlarımız ise, duruşma günlerine ve dava ile ilgili belli bilgilere internet üzerinden ulaşabilecekler. Şu anda vatandaş ekranı faaliyete geçmiş bulunmaktadır. Adalet personeline 19 bin adet masüstü bilgisayar dağıtılmış, hakim ve savcılarımıza dizüstü bilgisayarlar verilmiştir. 13 bin kişi yeniden eğitime alınmıştır. Nihai hedefte 30 bin adliye personeli ile 40 bin avukat sisteme bağlanacak hale gelmektedir. Böylece 500 milyon evrak, 10 milyon dava dosyası, 10 milyon icra dosyası bakımından kağıtlı sistemden elektronik kayıt sistemine girilmiş olunacaktır. Yani "eAdalet" kolaylığına kavuşmak üzereyiz. Ülkemiz adalet sistemi için bir devrim niteliğindeki bu değişim, toplam 160 milyon dolarlık bir proje olup, şimdiye kadar 100 milyon dolar para harcanmıştır. Henüz tam yerine oturmamış bir proje bakımından çalışmalar devam etmektedir. Detaylı bilgi almak için: www.adalet.gov.tr veya www.vatandas.gov.tr veya www.avukat.gov.tr internet adreslerini ziyaret edebilirsiniz. Hepinize Türkiye'den selam ve sevgiler...



Kalpler lösemili çocuklar için attı



Frankfurt TKM Kadınlar Kolu'nun örnek girişi

Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı olarak kültürel ve sosyal faaliyetlerin odağı olarak bilinen Türk Kültür Merkezi, geçtiğimiz ay oldukça anlamlı bir faaliyete ev sahipliği yaptı. Merkeze bağlı Kadınlar Kolu'nun geleceksel çay buluşmasının gerekçesi lösemili çocuklara yardımdı. Kadınlar Kolu Başkanı Can Güldere (üstte soldan birinci), yaşamın farkında olmadan akıp gittiğine ve toplumda lösemi hastalarının da bulunduğu dikkati çekti. Bu tür faaliyetlerin ana amaçlarından birinin, toplumsal ve sosyal sorunlara eğilmek olması gerektiğinin altını çizen Can Güldere, "Başka insanların sorununa çözüm belki bizde olabilir. Bu yardımı kan-

ve ilik bağışı yoluyla da yapmak mümkündür. Bu konuda insan olarak duyarlı olmak zorundayız." dedi ve kendisinin de bu anlayışa öncülük etmek istediğini vurguladı. Etkinlikte çocuklarını lösemi sonucu yitiren iki Türk anne de (üstte ortada) vardı ve duygularını dile getirirken, başka çocukların yaşamı kurtulması amacıyla şimdi kendilerinin bu alanda Frankfurt-Niederrad semtindeki bir girişim yoluyla aktif bir sosyal çalışma sürdürdüklerini kaydettiler. Acılı annelerden Nilgün Gergin, "Lösemili Türk çocukların ölüm oranı yabancı emsallerine kıyasla çok yüksek" dedi ve bunu Türk toplumunda bağış yapma kültürünün zayıf olmasından kaynaklandığını hatırlattı. Gültekin Demirtaş yönetimindeki Türk Halk Türküleri Korosu'nun da bir dinleti ile ayrı bir boyut kazandırdığı bu etkinlikte hediye eşya ve yiyecek-içecek satışından elde edilen gelir, Lösemili Hastalara Yardım Derneği'ne bağışlandı. Hediye eşya satışında Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu üyeleri de aktif görev yaptı ve bunun insanlık görevi olarak gördüklerini ifade ettiler. (üstte sağda) - Haber: Hamide KÜÇÜKLER -



Bizim AVRUPA

Thomas MANN

CDU-Avrupa Milletvekili
AP - Ekonomi ve Para
Birliği Komisyonu üyesi

AB; savaş körükçüsü değildir!

Son zamanlarda Avrupa Anayasası'na bakarak AB'nin hızla militarist bir yapılmaya yöneldiği yolunda birtakım söylemler ortaya konuyor. Ama ben şahsen, AB Anayasası'nın çok sorumlu bir içeriğe sahip olduğuna ve sivil-askeri araçlar konusunda belli bir güvence oluşturduğuna inanıyorum ve bu tür yaklaşımları da pek ciddiye almıyorum. Zira;

Anayasa'nın 1-3. maddeleri AB'ne dünya barışının sağlanması yolunda herkese sorumluluk yüküyor. Ayrıca 1-4.1. madde ise, askeri çözüme gerek kalmadan sivil çözümlerin araç olarak kullanılmasını öngörüyor.

AB Anayasası'nın temelinde ayrıca insanlık onuru, demokrasi ve hukuk devleti ilkeleri tartışılmaz konumunu koruyor. Bütün bu ilkelerin savunulması ve yaşatılması için tüm üyelere, "gerektiğinde askeri güce de başvurmamak zorundasın!" diyor. Bunun koşulları ise belli: AB Konseyi, olası bir askeri müdahale konusunda oybirliğiyle karar vermek zorunda. Bugünkü üye ülke sayısının 25 olduğunu düşünürseniz, bu konuda ne gibi yaptırımlar olduğunu da görebilirsiniz. AB Anayasası, bugüne kadar barış ortamı için uğraşan 25 üye ülkenin askeri açıdan silahlanması ve savaş körükleyen bir kulüp havasına sokulmak istenmesi, son derece yanlıştır. Meselelere siyah gözlüklerle bakmayı adet haline getirenler, hemen Anayasa'nın 1-4. maddesine atıfta bulunuyor. Zira burada "...askeri hareket gücünü iyileştirmek..." diye bir ifade yer alıyor. Ancak o eleştirel çevreler, paragrafın gerisini okuyup, yorumlama ihtiyacını hissetmiyor. Çünkü aynı paragrafa yer alan devam ifadeleri, vergi mükellefi olan bizlerin de istemine uygun önerileri içeriyor. Ancak o çevreler, bunu görmezden gelip, meseleyi "silahlanma" olarak algılıyor ve kafaları karıştırıyorlar. Benim eleştirdiğim nokta ise şu: Söz konusu Anayasa, örneğin Lüksemburg'daki Avrupa mahkemelerine veya Avrupa Parlamentosu'na yeterince bir denetim fırsatını vermiyor. Eğer mesele, Avrupa Savunma ve Güvenlik Politikası (ESVP) ise, o zaman bizim Avrupa Parlamentosu'nun da bu konuda söz hakkı olmalıdır. Avrupa Mahkemeleri sınırsız bir kontrol hakkını elinde tutabilmelidir. Avrupa Savunma ve Güvenlik Politikası, Anayasa'nın kabulünden sonra hukuk ve parlamenter sistemden bağımsız hareket edemeyecek. Çünkü ulusal bağlamda meseleye baktığınızda, hükümetlerin hareket alanı, ulusal mahkemelerde denetlenebilecek. Örneğin Alman hükümetinin bu yönde vereceği kararları Federal Anayasa Mahkemesi inceleyip, değerlendirebilecek. Avrupa Anayasası yürürlüğe girse bile, Almanya'da, örneğin askerin AB misyonu çerçevesinde nerelerde devreye sokulacağı konusunda nihai karar bugün kadar olduğu gibi bundan böyle de Federal Parlamento'nun vermesi gerekiyor.

Düğün Salonu ve Lokanta

Rhein Main bölgesinde Türk ailelerin düğün-nişan-sünnet gibi mutlu günleri için mekan sıkıntısına çözüm getirebilmek amacıyla 65979 Eddersheim kasabasında (Bahnhofstr. 91) yeni bir salon açıldı. Aynı zamanda lokanta bölümü de bulunan ve türk girişimciler tarafından yönetilen 250 kişilik bu salonda ayrıca, çeşitli Türk kültürel etkinliklerine ve müzik programlarına da imkan tanınacak. Turna Türkü Bar isimli bu salona ilişkin daha geniş bilgi için Tel: 0163-8899499 veya 0174-5232399

Rhein Main 12. Meslek Eğitim Fuarı 9 - 11 Haziran 2005



12. Berufsbildungsmesse 2005

Frankfurt am Main 09.-11. Juni 2005

Schirmherren:
Petra Roth, Oberbürgermeisterin der Stadt Frankfurt am Main
Dr. Joachim v. Harbou, Präsident der IHK Frankfurt
Jürgen Heyne, Präsident der HWK Rhein-Main



Rhein-Main

<http://www.berufsbildungsmesse.de>

Öffnungszeiten:

Donnerstag, 09. Juni '05 von 8.30-17.00 Uhr

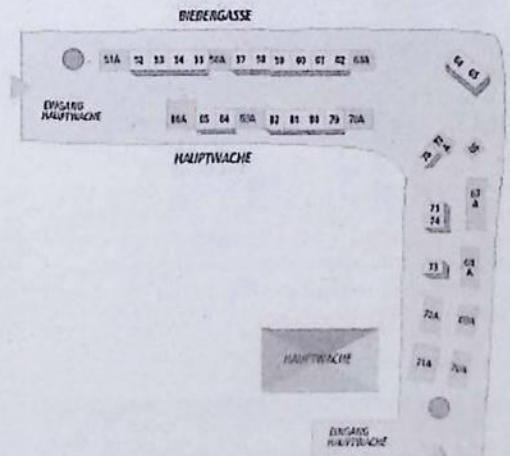
Freitag, 10. Juni '05 von 8.30-17.00 Uhr

Samstag, 11. Juni '05 von 8.30-15.00 Uhr

Firmen mit Ständen - Berufsbildungsmesse Rhein-Main

Zeit-Nr.	Aussteller
29	ABG FRANKFURT HOLDING GmbH
3A/4	Agentur für Arbeit Frankfurt am Main - Berufsberatung
7B/7A	ADK - Die Gesundheitskassen in Hessen
8	Arbeitsgemeinschaft der Allergiefachstellen in Frankfurt
27	Berufliche Schulen Berlin-Brandenburg
28	Berufsbildungswerk Mosbach
27	Carlson Verband
1/2	CGI-Bildungswerk e.V.
6A/7B	Dachdecker-Innung Frankfurt am Main
7A/7B	Hörfachschule Frankfurt/Oderbach der DaimlerChrysler AG
17/18A	Deutsche Bahn AG
53	Deutsche Telekom AG, Telekom Training, Berufsbildung Frankfurt am Main
23/24A	DGS Jugend Frankfurt
25A	EHL Bildungszentrum Frankfurt
27	Evangelischer Regionalverband
29	FAAG Frankfurter Aufbaubüro AG
30	Fachhochschule der Wirtschaft
61	Fachhochschule Frankfurt am Main - University of Applied Sciences
27	Fachschule für Sozialpädagogik und Berufsfachschule für Sozialassistenten des Frankfurter Diakonissenhauses
61A/62	Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e.V.
62/63A	FEB Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH
58	fraline - IT-Schul-Services (FH FFM)
60A	Franco-Mobil
60/61	Frankfurter Allgemeine Zeitung
60/61	Frankfurter Rundschau
60/61	Frankfurter Societäts-Druckerei GmbH
64	Freiport AG
6A/67	Frisur-Innung Frankfurt
70A	Grenzschutzpräsidium Mittl., Zentralbüro Nachwuchsgewinnung
6A/67	Handwerkskammer Rhein-Main
60	Heißeles Berufshochschule (HBA)
64/65/66/67A	Heisselcher Rundfunk
19/20A	HOCHTIEF Construction AG
62/63A	Holz- und Garbelstellerverband Hessen e.V.
32A/33	ID - Internationaler Bund
1/2	Industrie- und Handelskammer Frankfurt am Main
70A/79	Innung des Kraftfahrzeuggewerbes Frankfurt/M und Main-Taunus-Kreis
71A	Landesfachschule des Kraftfahrzeug-Gewerbes Hessen
54/55	Innung Farbe-Gestaltung-Bildende Kunst Rhein-Main
75	Innung für elektro- und informationstechnische Handwerke Frankfurt/Main
34	Innung Genuß Holzwerkstoffe Frankfurt am Main
	Johann Wolfgang Goethe-Universität - Fachbereich Wirtschaftswissenschaften

27	Kommune Kinder-, Jugend- u. Familienhilfe Frankfurt am Main
0	Landesärztekammer Hessen K.A.A.R.
21A/22	Landesärztekammer Hessen K.A.A.R.
0	Landesärztekammer Hessen
12/13/14A	Landesärztekammer Hessen
65/66A	MITUBISHI MOTORS DEUTSCHLAND GmbH
31	Oberlandesgericht und Amtsgericht Frankfurt am Main
6A/67	PLUS Warenhandelsgeesellschaft mbH
10/11	ROTHENBERGER WERKZEUGE GmbH
42/43	Siemens AG
37/38/39	Sigma Studio K.-J. Schlotte (AG) Meetingpoint
35A/36	Sparkassen Immobilien GmbH & Co. KG
44/45A	Stadt Frankfurt am Main - Personal- und Organisationsamt
27	Stadtschulamt Frankfurt am Main
48/49A	STADTWERKE FRANKFURT AM MAIN HOLDING GmbH
40/40A	Technische Energie Services GmbH & Co. KG
25	Tischlerhandwerk Hessen Service GmbH
40A/41	WIRTSCHAFTSJUNIOREN bei der IHK Frankfurt am Main e.V.
15A/16	Zentrum für Nachwuchsgewinnung WEST
	Wehrdienstberater Frankfurt



Messebeirat:	Koordinierung:	Schlott & Partner:	Messebau:	Messekatalog:
Dr. Brigitte Scheuerle (Vors.), Hans-Peter Griesheimer, Hans Hemzid, May Schlott, Bernd Sieber		Sigma Studio Schlott Untermainkai 63 60329 Frankfurt	Sigma Studio 1 Schlott GmbH Opelring 3 64572 Büttelborn	b.team B. Bredenstein GmbH Untermainkai 63 60329 Frankfurt

Gençler, Anne babalar! Rhein Main bölgesinde meslek eğitim yeri arıyorsanız, bu ücretsiz fuarı mutlaka geziniz.

Çocuk Parası'nda yanlışlığa son!

Federal Anayasa Mahkemesi, uzun yıllardır çözüm bekleyen bir davayı sonuçlandırarak, büyük bir haksızlığa son verdi. Frankfurtlu Vergi Denkleştirme Uzmanı Asım Tozoğlu'nun verdiği bilgiye göre, Anayasa Mahkemesi'nin yeni kararı ile, bugüne kadar Almanya'da asgari geçim düzeyi net 7680 Euro 'yu (2005 yılı için) aşan gelire sahip çocuklar için çocuk



parasının kesilmesi uygulaması ortadan kalkmış oluyor. Asım Tozoğlu'nun gazetemize konuya ilişkin verdiği bilgiler özetle şöyle: "Şimdiye kadar yapılan uygulamada çocuğun yıllık gelirinden Almanca ifadeyle "Werbungskosten" yani örneğin işe gidiş geliş masrafları, bilgisayar amortismanları, (Abschreibung) elbise-ayakkabı gideri gibi işle doğrudan ilgili masraflar düşülerek, kalan miktar 2005 yılı için 7680 Euro'yu aşmış

madığına bakılıyordu. Eğer aşılırsa, çocuk için ödenen aylık 154 Euro, durduruluyordu. Federal Anayasa Mahkemesi konuyu enine boyuna ele aldı ve meslek eğitim çağındaki çocuklara sosyal sigorta kesintileri ve şimdiye kadarki yukarıda değindiğimiz yol paraları da düşülerek, çocuk parası hesaplanmasını karara bağladı. Aynı karara göre ayrıca, meslek eğitimi aşamasında olan veya askerlik yapan hatta sosyal hizmetlerde çalışan çocukların aileleri sözkonusu karardan olumlu yönde yararlanacaktır. Bu yüzden tüm okurlara önemli bir uyarıda bulunmak istiyorum. 2004 ve 2005 yılları için çocuk parası ödemesi durdurulan kimseler, yeniden başvursun ve çocuk parası alma hakkını yeniden yürürlüğe sokulmasını istesin. Eğer daha önce yapılmış itiraz var ise veya itirazına red yanıtı alan kişiler, çok ivedi biçimde Kindergeldkasse yani Çocuk Parası Sandığı'na müracaat etsin ve itirazlarını dile getirsin."

Asım Tozoğlu ayrıca şu uyarıda bulunuyor: "Dikkat edilmesi gereken bir diğer husus da, özellikle ev sahibi olup, çocuk parası ödenmediği için "Kinderzulage" ödemesi durdurulan kimselerin vergi danışmanlarıyla görüşmesinde yarar vardır. Bu yolla 2004 ve 2005 yıllarına ait Kinderzulage adlı çocuk yardımının tekrar ödenmesi konusunda hak mutlaka aranmalıdır. Çocuk parası ödenmese bile, Maliye'ce yapılan Kinderfreibetrag diye bildiğimiz muafiyet hesaplaması yeniden ele alınır ve Kinderzulage alma hakkı yeniden gündeme gelebilir."

Konuya ilişkin daha geniş bilgi arzu edenler için: 069-731919 veya tican@gmx.de

Hristiyan Müslüman Diyalogu Projesi

Hessen İslam Birliği IRH, 19-26 Haziran günleri arasında Frankfurt'un Höchst semtinde "Hristiyan Müslüman Diyalogu" adı altında bir dizi etkinlik yapacak. Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth'un hamiliğinde gerçekleşecek olan bu etkinlikler 19 Haziran Pazar günü saat 10'da "Stadtkirche Höchst- Ecke Melchiorstr./Leverkusenerstr." adresinde bir ayinle başlayacak ve müslüman konuklara kilise tanıtılacak. Aynı grup öğleden sonra saat 15'de ise Höchst'de DİTİB'e bağlı Eyüp Sultan Camii'ni ziyaret edecek ve islamda ibadet biçimi üzerine bilgi ve gözlem toplayacak. İslamda kadın ve erkeğin rolü, Cuma Namazı ve anlamı, Müslümanlar ile Hristiyanlar arasında benzeşen ve ayrışan yönler, "Cihad - Dinler Savaşı" İslami açıdan Entegrasyon nedir? İnanç ve Kültür dünyasından Müzik" Hat sanatı, İslam gençliği ve Rep Müziği, Barış için Birlikte İbadet" başlıkları altında bir dizi konu 26 Haziran'a kadar bu program bağlamında işlenecek. Toplantılarda Anakent Belediye Başkanı Petra Roth'u, Belediyenin Uyum Politikaları Siyasi Sorumlusu Dr. Albrecht Magen temsil edecek. Petra Roth, etkinlikler dizisi konusunda kaleme aldığı mesajında, özellikle böyleli dönemlerde farklı dinler arasında diyalog projelerinin büyük önem taşıyacağını belirtti. Geniş bilgi için: 0178-5643246 (Unal Kaymakçı)



Frankfurt için çok kültürlü rehber çıktı

Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi-AMKA, kentin çok renkli dokusunu farklı açılardan ele alan oldukça kapsamlı bir kaynak rehber kitabı yayınladı. Edinilen bilgilere göre, bu kitapta Frankfurt'ta yerleşik ve uyum çabalarına değişik alanlarda destek veren tüm yabancı kurum ve kuruluşlar ile dernek veya girişim gruplarını tanıtıyor. Kitapta ayrıca, Frankfurt Belediyesi bünyesinde yabancıları yakından ilgilendiren kurum ve kuruluşların isim adres ve telefonları da yer alıyor ve Sığınma, Meslek, Aile, Sağlık, Okul-Eğitim ve Meslek Eğitimi gibi temel konularda yararlı bilgiler veriliyor. Frankfurt'taki toplumsal yaşamı yakından ilgilendiren tüm noktaların yaklaşık 1400 adres ve telefon numaralarının da bulunduğu bu kitap ile, amaçlarının, göçmenlerin işini kolaylaştırmak olduğunu söyleyen AMKA yetkilileri, "Bu kitap, bilgi ve danışmaya ihtiyacı olan herkes için bir başucu kitabı niteliğindedir." dedi. Yetkililerin verdiği ek bilgiye göre, ederi, posta ücreti dahil olmak üzere, sadece 4 Euro olan bu kitabı almak isteyenler aşağıdaki adresten sipariş edebilecek: Amt für multikulturelle Angelegenheiten Tel: 069-21230152 veya www.amka.de

Başkonsoloslukta Hukuk Danışmanlığı

Mainz Başkonsolosluğu, geçtiğimiz haftalardan itibaren, kurum bünyesinde ücretsiz avukatlık ve hukuk danışmanlığı hizmetini başlattı. Edinilen bilgilere göre, Avukat Ahmet Karadağ'ın üstlendiği bu danışmanlık hizmeti her Cuma günü 9-13 saatleri arasında gerçekleşiyor. Yetkililer, "Bu danışmanlık bürosu, Rheinland Pfalz ve Saarland eyaletlerinde yaşayan ve bu bölgelere turist olarak gelen Türk vatandaşlarının maruz kaldıkları tüm hukuki ve adli konularda Alman yasaları ve uygulamaları çerçevesinde danışmanlık hizmetlerinde bulunacak. Bu konulara ilişkin yazılı veya sözlü soruları yanıtlayacak, sorunlara çözüm yolları önerecek, ayrıca anılan eyaletlerdeki Türk mahkumlarla ilgili işlemlerde yardımcı olacaktır." diyor. Bu alanı ilgilendiren konuda daha geniş bilgi aşağıdaki telefon numarasından alınabilecek: 06131-982600

Gizli Çifte Vatandaşlık?

Hessen eyaletinin Bensheim kentindeki Türk-Alman Dostluk Derneği, 7 Haziran Salı akşamı saat 19'da "Bürgerhaus Kronepark Darmstädterstr. 166 . 64625 Bensheim-Auerbach" adresinde "Alman vatandaşlığı kaybettim. Ne yapmalıyım?" konulu Türkçe bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Bu toplantıda son ayların en çok konuşulan ve bir dizi bilinmez içeren "Gizli Çifte Vatandaşların durumu" ele alınacak. Toplantının konuşmacısı, Almanya Türk Toplumu Başkan Yardımcısı Şener Sargut, soruları yanıtlayacak. Geniş bilgi: 06251-64611 veya esongun@aol.com

Giessen yakınında çok ailelik ev

35440 Linden'de (Giessen şehrinin ca. 5 km güneyinde, Autobahn A 45 ve A 5 bağlantılı) bulunan çok ailelik evde üç dört aile yaşayabilir, 295 m² arsa üzerinde iki tane ev. Toplam 16 oda! Bir daire 1900 yapımı (yenilenmiş) ön binada bulunuyor, üç daire 1995 yapımı arka binada bulunuyor! Yakında bulunan üç garajlı bahçe alanı ayrıca satın alınabilir. € 295.000,- artı %5,8 komisyon. Müracaat ve detaylı bilgi için. Almanca bilgi hattı.

BHW Immobilien GmbH Giessen - Tel.: 0641 - 975 29 60

Offenbach - iyi mevki

Çok güzel çevrede ve yeşilliğin içinde daireler. İyi alışveriş imkanları, okullar, hastane ve tramvay yakınında, şehir merkezine çabuk ulaşım. Onun için hem büyük ve küçük aileler tarafından hemde tek yaşayanlar tarafından arzulanan site.

Kendi kullanımınız için örnekler:

- 1-od.-dai., ca. 41m², KP EUR 51.900,-
- 2-od.-dai., ca. 57m², KP EUR 70.400,-
- 3-od.-dai., ca. 73m², KP EUR 94.000,-

Kirada bulunan daireler yatırım olarakda çok ilginç. Örnekler:

- 2 oda, ca. 57 m², KP 69.700,-, kira net p.a.: 4.275,-, verim: %6,13
- 3 oda, ca. 74 m², KP 93.800,-, kira net p.a.: 5.461,-, verim: %5,82
- 4 oda, ca. 76 m², KP 102.200,-, kira net p.a.: 4.582,-, verim: %4,48

(Ek alıcı komisyonu yoktur)

Ziyaret Lichtenplattenweg 32, 1.kat:
Salı saat 17 ile 19 arası
Pazar saat 11 ile 13 arası
yada anlaşılmaya göre

Müracaat:

Tamer Mete
Telefon: 069/944 114 64
yada 0172/655 8907
TMete@gwh.de

GWH Wohnungsgesellschaft mbH Hessen
Unternehmungsgruppe Landesbank Hessen-Thüringen



www.gwh.de

Münih Elvan Ekibi bu yıl da birinciliği aldı

Frankfurt yakınlarındaki Langen şehrinde geleneksel olarak her sene düzenlenen Türk Halk Dansları Yarışması'nın 2005 yılı birinciliğini, Fethiye yöresi oyunlarıyla Münih Elvan Topluluğu aldı.

Hessen Toplum adlı Türkçe bölge gazetesinin öncülüğünde bu yıl 11. yapılan ve toplam 37 başvurusu arasında davet edilen 14 yarışmacı grubunun 6. saat süren yarışma heyecanında, İngiltere'den ilk kez katılan Londra Hornsey Atatürk Okulu Kıbrıs oyunları ile ikinci oldu. Duisburg'tan AFİR Topluluğu ise, Artvin yöresi sunusu ile, büyük ilgi gördü ve bu yıl 3.lüğü haketti.

Türkiye'den davet edilen 5 kişilik özel jüri önünde büyük bir performans ve tatlı bir rekabet sergileyen yaklaşık 350 Türk gencinin, etkinliğin sonunda sahnede oluşturduğu dostluk tablosu, salondaki 1000'i aşkın seyircinin uzun süreli alkışını aldı.

Etkinlik sorumlusu Gazeteci Mehmet Canbolat, açış konuşmasında, Türk halk danslarının Avrupa ülkelerinde son yıllarda geldiği noktada desteğini esirgemeyen tüm dernek ve kuruluşlara, anne babalara teşekkür etti ve "Bu etkinlik bir amaç değil bir araçtır. Kazanan gençlerin bu tür bir kültürel birikimle varlığını hissettirmesidir." dedi.

Açış konuşmasını yapan Belediye Başkan Yardımcısı Klaus-Dieter Schneider, 12 yıldır süren Tarsus-Langen Kardeş Kent Projesine de atıfta bulundu ve bu tür kapsamlı buluşmaları Avrupa açısından kültürel zenginlik olarak yorumladı.

Başkonsolos Salih Boğaç Güldere ise duygulu bir konuşma yaptı ve "Salonda yaşadığımız bu muhteşem dostluk ve kültürel zenginlik tablosu bağlamında, yarışma başlamadan ben tüm ekipleri yarışma başlamadan gönlümün birincisi ilan ediyorum." dedi.

Almanya'da bazı toplantılara katılmak amacıyla bulunan Demokratik Sol Parti DSP Genel Başkanı Zeki Sezer ile Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan da, Toplum 11. Türk Halk Dansları'nın onur konukları oldu. DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Anadolu'nun kültürel zenginliğini Avrupa'da yaşatmaya çalışan bu tür etkinliklerin büyük önem taşıdığını söyledi ve konuşmasını Anadolu kültürünün Köroğlu, Dadaloğlu gibi özgün isimlerinden deyişlerle süslerken, Türk gençlerine halk dansları kültürünü sevdiren, destekleyen dernekler ile anne babaların çok önemli bir toplumsal sorumluluk örneği sergilediklerini kaydetti.

Şölenimizden Notlar

- Mannheim, Heidelberg ve Vorderpfalz şehirlerindeki derneklerin birleşiminden oluşan Turkanasya Topluluğunun çeşitli yörelerden tadımlık gösterisi de büyük ilgi alırken, 2004 yılı birincisi Münih Elvan Topluluğu'nun Gaziantep yöresi sunusu da, uzun süre alkışlandı.

- Etkinliğe çok sayıda Türk ve Alman kuruluşu büyük ilgi gösterirken, İşbank GmbH, 1500 Euro birincilik ödülünü, Autohaus Bayram ikincilik ödülünü, Bentour Deutschland ise, 3.lük ödülünü aldı.

- Serpil-Kubilay Sarıkaya çiftinin başarıyla sunduğu bu geleneksel Türk halk dansları yarışmasında Alanya ve Tarsus Belediyelerinin yanı sıra, Beuntour şirketinin Antalya Kremlin Sarayı Otelindeki toplam 5 çift verdiği tatil ödülü, büyük ilgi gördü.

- 350 civarındaki dansçı, finalde "Kazanan dostluk oldu" derken, Ayten Alpman'ın unutulmaz yorumu "Bir başkadır benim memleketim" şarkısına salondaki herkesi eşlik etmesi, duygu seline yol açarken, ağılayanlar arasında Alman konuklar da dikkati çekti.



Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ

Londra Hornsey Atatürk Okulu gençleri, Kıbrıs oyunları ile 2.lık elde etti. Ödülü, topluluk adına Halil Özinsel'e Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, 1000 Euro'yu ise, işadamı Necdet Bayram takdim etti.

Langen'deki yarışmaya ilk kez katılan ve Londra'da yaşayan Kuzey Kıbrıs kökenli Türk gençleri, 7 dakika boyunca oya gibi işledikleri sahnede büyük sempati topladı. Kıbrıs yöresi halk danslarıyla yarışmaya katılan Kıbrıslı Türk gençleri, "Sene yine Langen'deyiz." dediler.



Londra Hornsey Atatürk Okulu Kıbrıs oyunları

Yarışmaya katılan ekipler ve sundukları oyun yöreleri şöyle:

- | | |
|--|---|
| 1. Ekip: İsveç Stockholm SKÄRHOLMEN (Ordu) | 8. Ekip: İngiltere - Londra ATATÜRK (K.Kıbrıs) |
| 2. Ekip: Stuttgart - TÜFEM (Ordu) | 9. Ekip: Rüsselsheim - BARIŞ (Diyarbakır) |
| 3. Ekip: Duisburg - AFİR (Artvin) | 10. Ekip: Mannheim - AVRASYA (Trabzon-Akçaabat) |
| 4. Ekip: Stuttgart - ANATOLIA (Akçaabat) | 11. Ekip: Mannheim - AKM (Bitlis) |
| 5. Ekip: Tübingen - TÜHOT (Van) | 12. Ekip: İsviçre - TK ZUG (Akçaabat) |
| 6. Ekip: Münih - YURDUM (Trabzon) | 13. Ekip: Münih - ELVAN (Fethiye) |
| 7. Ekip: Dortmund - DOHEM (Bitlis) | 14. Ekip: Köln - DİTİB (Kafkas/Kars) |



Duisburg AFİR - Artvin



Yarışmamıza son yıllarda katılarak ayrı bir renk kazandıran Duisburg AFİR, topluluğu, bu sene Artvin oyunları ile son derece güzel bir oyun sergiledi ve jürinin 3.lük ödülünü hak kazandı. Duisburglu gençlerimiz, "Bizler için derece değil, bu muhteşem birlikteliği yaşamaktır." diyor. Duisburg AFİR ekip Başkanı Ali Bozkurt'a 3.lük plaketi Langen Belediye Başkan Yardımcısı Klaus Dieter Schneider, 600 Euro para ödülünü ise, Bentour International Genel Müdürü Eyüp Kökçe takdim etti. (solda) Yarışmanın maskotları Sezen ile Lysiania ise, ekipleri tanıtım geçitinde büyük sempati topladılar. (altta)





İsviçre TK Zug - Akçaabat



Köln DİTİB Kafkas/Kars



Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ

Gazetemizin geleneksel dans yarışması ile geçen yıl tanışan ve etkinliğin hemen ardından "Önümüzdeki yıl yine burdayız" diyen İsviçre TK Zug Topluluğu sözünde durdu ve mansiyon aldı. İsviçreli gençlerimiz, "2006 Haziran ayında yine Langen'deyiz" diyerek, yarışmanın kendileri açısından dereceden daha da öte ayrı bir anlam içerdiği mesajı verdiler. (üst-te) Yanda ise Köln DİTİB Kafkas oyunları ekibi görülüyor. Könlü gençler, oldukça hareketli sunuları ile büyük ilgi gördü ancak jürinin "Bu oyun, Türkiye'deki bir şovun birebir kopyası." şeklindeki saptaması nedeniyle derecelendirmeye alınmadı ve ekip başkanı Işık Uğurlu da, jürinin kararına saygı duyarak: Bizi sonuçta gösteri ekibi olarak görün." dedi.



Mannheim AKM-Bitlis

Mannheim Alevi Kültür Merkezi AKM, Bitlis yöresi oyunlarıyla bu yılki yarışmada sahne aldı. Gençler, sunularının kimi bölümlerinde yoğun alkış alırken, taraftarların yoğun tezahüratı, salona ayrı bir heyecan sağladı. Mannheim AKM, bu yıl maniyan ile yetindi.



Münih YURDUM-Trabzon



Münih YURDUM Topluluğu Trabzon yöresi oyunlarıyla, Türk halk dansları yarışmamıza ilk kez katıldı. Yaklaşık 7 dakika boyunca, sahnede ayak basmadık yer bırakmadı. Seyirciler, heyecandan onlardan daha çok terlerken, birlikte olmak onlar için yetti.



Stadthalle Langen salonu, her sene olduğu gibi, 2005'de de yine Avrupa'nın değişik ülkelerinden gelen ve ekiplerini büyük bir hayranlıkla izleyen yüzlerce konuğa ev sahipliği yaptı.



Tübingen TÜHOT-Van

Yarışmamıza 8 yıl aradan sonra yeniden katılan Tübingenli gençler, gösterileri ile konukları, Doğu Anadolu'nun önemli kentlerinden Van'a götürdüler. Pırıl pırıl giysiler içindeki gençler bu sene mansiyonla yetindiler.



Hakan Duman yönetimindeki Stuttgart TÜFEM Topluluğu, bu yıl da yarışmanın en centilmen ekiplerinden biri olarak dikkati çekti. Toplum Gazetesi'nin etkinliklerine katılmayı büyük bir sabırsızlıkla bekleyen gençler, Ordu yöresi oyunlarıyla bu sene de büyük ilgi topladı. Gençler, 2006 yılına şimdiden hazırlanacakları meajını verirken, "Bu yarışmada inanılmaz dostluklar kazandık. Bundan büyük ödülü tasavvur edemiyoruz." dediler ve mansiyon sevincini dakikalarca yaşadılar.



Langen Belediyesi Kültür Dairesi'nin desteğinde organize ettiğimiz ve Türk Alman Dostluk Derneği ile Kültürtreff Frankfurt e.V. cemiyetinin organizasyona katkı sağladığı bu yılki etkinliğimizde yediden yetmişe herkesin kalbi, sadece Türk halk danslarının güzelliği ve sahnedeki 350'yi aşkın genç insan için attı.

Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ



Münih Elvan Topluluğu'nun gösterisi, müzik, kareografi ve kostümler ile, bariz farkla birinciliği elde ederken, üst üste gelen iki yıllık başarıda ekip yönetmeni Serdar Yolcu'nun (solda diz çökmüş) özveri dolu hazırlığı önemli rol oynadı.

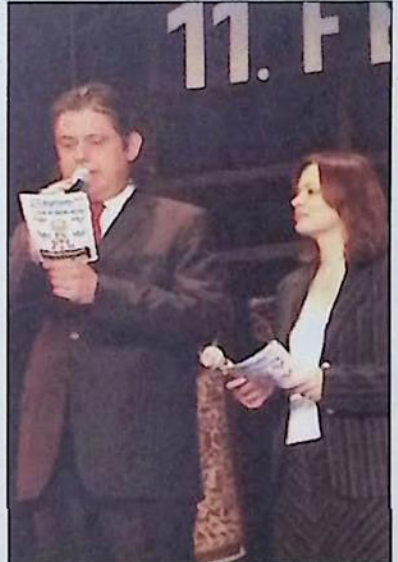
Yarışma sona erdiğinde, salondaki 1000'e yakın konunun yanı sıra, yüzlerce genç oyuncu kadar, yöneticiler ve ekip başları da, belli etmeseler bile büyük bir heyecan yaşıyordu. Dakikalar ilerledikçe, sahnede bekleyen yöneticiler, etkinliğin eşgüdümünden sorumlu Gazeteci Mehmet Canbolat'ın açıklamasını sabırsızlıkla bekliyordu. (sağda)



Münih Elvan Topluluğu, 1.lik ödülünü aldıktan sonra, bir kez daha sahneye çıktı. Gençler, ancak bu kez jüri için değil, mutluluktan dansetmeye başladılar. Sevinç oyunu, ilk sunu gibi güzeldi.



Toplum 11. Türk Halk Dansları Yarışması'nın tadında hiç kuşkusuz son iki yıldır programı yönlendiren Serpil Kubilay Sarıkaya çiftinin yeteneği de önemli rol oynadı. Konuklar kadar, sahne arkasında bekleyen yüzlerce gencin büyük bir sempatisini kazanan Sarıkaya çifti, "Bu yarışmada en az genç arkadaşlarımız kadar heyecanlıydık. İlk üçü belki birkaç ekip göğüsledi ama, bize göre, bugün sahnede yer alan herkes gönüllerin şampiyonudur." dedi.





İsveç Skärholmen Topluluğu, bu yıl yarışmamıza 2. kez konuk oldu. İsveç doğumlu veya orada büyüyen gençlerimiz, Ordu yöresinden oyunları büyük bir heyecanla sergilediler. İsveçli Türk gençleri de, yarışmayı derece fırsatından çok, dostluk kurmak için bir zemin olarak görenlerden.



Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ . HAMİDE KÜÇÜKLER

Bitlis oyunları ile Langen'e gelen Muhterem Kamil Tokmak yönetimindeki Dortmund DOHEM Topluluğu, rengarenk giysiler içinde konuklara Doğu Anadolu havasını yaşattılar.



JÜRİ üyeleri soldan sağa: Dr. Erdoğan Karatay, Beyhan Şengün, Yücel Uygur, Şinasi Pala ve Şahin Ünal...

Geleneksel etkinliğimize, çok sayıda Türk ve Alman kuruluşu da destek veriyor. İşte bunlardan biri olan ve Almanya'da telekomünikasyon branşında son yıllarda adından çok söz ettiren Alovatan'dı. Kültürel ve sosyal etkinliklere büyük önem veren Alovatan, hizmet türleri ve ürünleri bu etkinlikte büyük ilgi gördü. Bu arada Bentour şirketi de, World of Wonder olarak bilinen Türkiye'deki otellerde, yurtdışında doğup büyüyen Türk gençleri için tatil imkanları hakkında bilgi ve broşür verdiler.



Hessen eyaletinin Alsbach kentinde SEAT otomobil bayisi olarak hizmet veren başarılı işadamı Necdet Bayram, (altta sağda) Türk Halk Dansları Yarışması ile ilk kez tanıştı ve duygularını ifade ederken, "Autohaus Bayram olarak önümüzdeki yıl yine yanınızdayız." dedi.



Halk Dansları, Avrupa'nın değişik ülkelerinden gençlerimizi Langen'de

Mannheim, Heidelberg ve Vorderpfalz kentlerindeki Türk halk oyunları dostlarının oluşturduğu TURKANASYA ekibi, yarışmamıza, 15 dakikalık

bir gösteri programı ile yeni bir boyut sağladı. Ayşegül Waldmann öncülüğündeki topluluk (altta solda) yarışmacı ekiplerin heyecanına ivme

kazandırırken, değişik Avrupa kentlerinden gelen gençler gün boyu birbiriyle kaynaşmak için salon dışında da sohbet kümeleri oluşturdu.





Yarışmaya 1 yıl boyunca büyük bir özenle hazırlanan gençlerin jüri önündeki gayreti kadar, seyircilerin coşkuları da görülmeye değerdi.

Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ



şullarda paket programlar şeklinde sunuyor.

Türk kültürünün yurtdışında sağlıklı gelişimini hedefleyen halk dansları yarışmasına bu yıl destek veren kuruluşlardan biri de iesy Kabelanschluss-Hessen gmbH şirketi oldu. iesy şirketi, Hessen eyaletinde Türkçe televizyon yayınlarını çok uygun ko-



Etkenliğe omuz veren kuruluşlardan bir diğeri ise, Yukatel GmbH oldu. Offenbach'ta telekomünikasyon araçları ve güvenli iletişim dalında toptancı olarak hizmet veren bu şirket de, 15 Mayıs 2005 Pazar günkü büyük buluşmada yer aldı ve tüm ekiplere başarılar diledi.

Mannheim AVRASYA topluluğu, Trabzon Akçaabat yöresi oyunlarıyla sahne aldı ve bu yıl ilk üçe giremedi ancak, onlar da, bu geleneksel etkinliğin tadını birlikte çıkartan ekiplerden biri oldu.



Toplum 11. Türk Halk Dansları Yarışması'na desteğini esirgemeyen tüm kuruluşlara TEŞEKKÜR!

Safak Kuche

Stadt Langen

Türkei

Karmez

VUKA tel

AKBANK

avlovan Telefon Mobil Internet



STEIGENBERGER

Sparkasse Langen-Seligenstadt

Hotel Deutsches Haus - Langen

Hotel Albatros - Markkleden

Türki

TURKISH AIRLINES TÜRK HAVA YOLLARI

iesy

Ihr Kabelanschluss in Hessen.



İŞBANK GmbH

AUTOHAUS ALSBACH DAYRAM

TRT int

BEKO

tandemo

ÖZ KAYSERİ PASTIRMA

BENTOUR INTERNATIONAL

Langen Türk Alman Dostluk Derneği . Kulturtreff Frankfurt e.V.



Yarışmaya desteğini esirgemeyen Turizm ve Kültür Ataşesi Hüsnü Gümüş, (sağda) son resmi konuşmasını bu etkinlikte yaptı görevi yeni atışe İbrahim Adil'e (solda) bıraktı.

Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ



Rüsselsheim BARIŞEVI - Diyarbakır

Rüsselsheim Barışevi e.V. bünyesindeki gençler bu yılki yarışmaya Kenan Temiz ile hazırlandı. Diyarbakır yöresinden farklı oyunları başarıyla sergileyen ve birhayli terleyen gençler mansiyon aldı.



Langen Belediye Başkan Yardımcısı Klaus Dieter Schneider, Türk Halk Dansları konusunda Avrupa'lı Türkler'e ev sahipliği yapıyor olmaktan duyduğu memnuniyeti ifade etti.

DUYURU:

Toplum-12. Türk Halk Dansları Yarışması, 4 Haziran 2006 Pazar günü yine Langen'de yapılacaktır. İlgili duyan ekiplerin, sergileyecekleri oyunu ve topluluğu tanıtan bir video kaydıyla birlikte en geç 30 Nisan 2006 tarihine kadar yazılı bir başvuruda bulunması gerekiyor. Yarışma başvuru formları ve ihtiyacı olanlar için tüzük, önümüzdeki haftalardan itibaren internet sayfamızda yer alacak. www.hessen-toplum.de Yazışma Adresimiz: Hessen Toplum . Postfach 1133 63201 Langen/H. Deutschland

TEŞEKKÜRLER

Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ

Stuttgart ANATOLIA - Akçaabat



Stuttgart Anatolia Grubu'ndaki genç kızların sahnedeki heyecanı ve yüz ifadeleri gerçekten görülmesi gereken bir detaydı. O heyecanı anlatmak yerine yaşamak gerekirdi. Çünkü onlar ilk kez böylesine kapsamlı bir yarışmada sahne alıyor, ve ilk kez 1000'i aşkın insanın yoğun alkışı altında, Türkiye'nin en hareketli dansını yapıyordu. Onlar için bu yarışmada yer almak bile bir ayrıcalıktı.



Münih Elvan Gaziantep Oyunu



Finalde heyecanlı bekleyiş...

2004 yılı birinciliğini elde eden Münih Elvan Grubu, tüzük gereği yarışma dışı sahne aldı ve etkinliğin başında hem konuklara hem de yarışmacı diğer ekiplere ayrı bir güzellik sundu. Yarışmanın son bölümünde jüri son değerlendirmeleri yaparken, sahneye doluşan 350'yi aşkın genç dansçı için geriye sayım başlamış sayılırdı. Dakikalar geçmek bilmiyordu. Hemen hepsinin kafasında, "Kaçınıyoruz acaba?" diye bir soru vardı. Sonuçlar açıklandığında salonda büyük bir alkış koptu. Hemen herkes, jürinin en doğru kararı verdiğini söylüyordu. Buna göre, geçen yılın birincisi Münihli gençler Fethiye yöresi oyunla 2005 yılının da birincisiydi. Sonuçlar ne olursa olsun, yüzlerce genç, günün tadını çıkartıyor ve kimin kim olduğunu düşünmeden kolkola girip dakikalarca dans ediyordu.





Fotoğraflar: İHSAN GÜMÜŞ



Yarışma içeride büyük bir heyecana sahne olurken, havanın güzelliğini fırsat bilenler ise, terasta halay tezgahlarını çoktan kurmuştu. Değişik kentlerden gelip Langen Stadthalle salonunda buluşan gençler, davul ve zurna eşliğinde saatlerce birlikte halay çekip eğlendiler.



Geleneksel etkinliğimizin başarıya ulaşmasında, yemek servisini üstlenen Frankfurt Türkis Lokantası'nın genç çalışanları, 11. yarışmada da, büyük bir zevkle üzerlerine düşen görevi yerine getirdiler. Onlar salonda bine yakın konuga yemek ve içecek yetiştirmeye çalışırken, hem sahnede hem bahçede eğlence devam ediyordu.



DSP Genel Başkanı Sezer ve Yardımcısı Tan, yarışmanın onur konukları arasındaydı

Her geçen yıl yoğun bir ilgiye sahne olan Toplum -Türk Halk Dansları Yarışması'nın bu seneki bölümünde Türkiye'den özel konuklar da vardı.

Çeşitli temaslarda bulunmak üzere Almanya'ya gelen DSP Demokratik Sol Parti Genel Başkanı Zeki Sezer (ortada Dr. Yüksel Pazarkaya ile) ve

Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Tan da vardı. Zeki Sezer, etkinliğin açılışında yaptığı konuşmada, Türk kültürünün yurtdışında yaşatılması için



gösterilen bu tür bir projeden çok etkilendiğini söyledi ve salonda çocuklarını yalnız bırakmayan anne babaları, dernek yöneticilerini yürekten kutladı.

Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere ise (sağda üstte) "Bu tablo karşısında ben yarışma başlamadan tüm ekipleri gönlümün birincisi ilan ediyorum." dedi.



Haber: Ihsan GÜMÜŞ

DİTİB - Wiesbaden Merkez Camii'ndeki Kutlu Doğum Haftası büyük ilgi görürken, Din Görevlisi ve programda ilahilerle konukları bir başka aleme götüren ilahi korusu toplu halde görülüyor.

Wiesbaden Merkez Camii'nde Kutlu Doğum Haftası töreni

Hazreti Muhammed'in doğum günü vesilesiyle, Almanya'nın birçok bölgesinde olduğu gibi, Wiesbaden'de de bir tören düzenlendi. Törene DİTİB-Wiesbaden Merkez Camii ev sahipliği yaparken, İstiklal Marşı ve Kuran-ı Kerim okunmasıyla başlayan etkinlikte Hazreti Muhammed'i simgeleyen kırmızı gül dağıtıldı. Dernek Başkanı Mehmet Sürmeli, "ilk kez böy-

le bir organizasyonu gerçekleştirmemize rağmen, ilginin bu denli yoğun olması hepimizi cesaretlendirdi. Sanırım, önümüzdeki yıl daha büyük bir salon bulmamız gerekecek." dedi. Wiesbaden August Hermann Frankschule salonundaki etkinliğe Yabancılar Meclisi Başkanı Salih Doğan'ın yanı sıra, komşu bölgelerden dernek temsilcileri de katıldı. Büşra Tigre ve Sü-

meyra Yığın'ın günün anlamına uygun şiirleri seslendirmesinin ardından Din Görevlisi Mehmet Yığın, Kutlu Doğum Haftası içerikli ve "Hz. Muhammed'e Karşı Görevlerimiz" konulu bir konuşma yaptı. Camii bünyesindeki gençlerden oluşan ilahi korusu ise, katılımcıların büyük beğenisini aldı. Etkinliğin ardından konuklara ikramda bulunuldu.



Tasavvuf müziği eşliğinde yapılan Semah (üstte) kadar, Türk Sanat Müziği Ekibi'nin birbirinden güzel eserleri seslendirmesi konuklara güzel saatler yaşattı.

Mainz'da "ATİB-Gönül Birliği" Etkinliği

Kısa adı ATİB olan Avrupa Türk İslam Birliği'nce geçen ay düzenlenen "Gök Kubbede Hoş Bir Sada ve Gönül Birliği" isimli siyaset ve kültür" bezeli etkinlik, Türkiye'de hükümete çatma arenasına dönüştü. Mainz yakınlarındaki Niederolm kasabesindeki kapsamlı etkinliğin açış konuşmasını ATİB Hessen Bölge Başkanı Nurullah Erkişi yaptı. Erkişi, evrensel bir dile sahip müzikle gönüllerin fethedilebileceği-

ni, önyargıların yıkılabileceğini söyledi. ATİB Genel Başkanı Fikret Ekin (üstte solda) ise, Türkiye'deki AKP Hükümeti'ne sert bir dille çatarak "Sayın Erdoğan, ne söz verdiyse onun tersini yapıyor. Özellikle yurtdışındaki hepimizi ilgilendiren emeklilik primlerinin 2 Dolar'dan 5 Dolar'a çıkarma kararı kabul edilemeyecek büyük bir yanlışlıktır. Hükümet ciddiyetine yakışmayacak bir adımdır." dedi. Yurtdışın-

daki Türk toplumunun sorun ve istemleri konusunda Ankara'daki hükümetin kılını bile kıpırtıdatmadığını hatırlatan Ekin: "İnsanımızın sabrı taşırılmasın." mesajını verdi. Onursal Başkan Musa Serdar Çelebi'nin de hazır bulunduğu etkinlikte Seher Türk Sanat Müziği Ekibi ve Mannheim Dergah Tasavvuf ve Semah Topluluğu güzel bir program yaptı.

Haber: Ihsan GÜMÜŞ

Sağlıklı Yaşam Pikniği

Mainz Diyabetliler Dayanışma Derneği'nin öncülüğünde ve Belediye Başkanı Michael Ebling'in himayesinde düzenlenen Sağlıklı Yaşam Şenliği, yoğun ilgi üzerine açık hava şölenine dönüştü. Bölgede görev yapan Türk hekimlerin konukları uzmanlık alanlarına göre yoğun bilgiler verdiği bu şölene, çocuklar da adeta felekten bir gün çaldı ve etkinliğin tadını doyarsa çıkardılar. (sağdaki fotoğraf) Mainz-Bretzenheim bölgesindeki piknik alanındaki bu etkinlikte sağlıklı yaşam için pratik öneriler aktarıldı, sağlıkla ilgili bazı küçük muayeneler de yapıldı. Bu arada, Sigarasız Yaşam Derneği e.V. yetkililerinden Abdurrahman Aydın da, ziyaretçilere, sigaradan kurtulmanın yol ve yöntemleri hakkında bilgi verdi. Etkinlikte ayrıca uyuşturucudan korunma ve kurtulma yollarını içeren bilgiler de sunuldu. Şölen programında, uzakdoğu sporlarından bir gösteri, müzik, halk oyunları da vardı. Derneğin çalışmaları hakkında daha geniş bilgi için: Tel: 0171-2005900



Çok Kültürlü Gözler Sergisi

Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi, 3 Haziran 16 Eylül tarihleri arasında "Multikulturelle Augenblicke - Çok Kültürlü Gözler" isimli bir sergi açıyor. Heinz Lohmann isimli fotoğraf sanatçısının 30 seçme eserinden oluşan bu ilginç sergi, izleyenlere yabancılar ile "göz göze gelme" imkanı sunmuş oluyor. Serginin görülebileceği adres şöyle: AMKA - Walter Kolb Str. 9-11 - 60594 Frankfurt-Sachsenhausen. Daha geniş bilgi için: Tel: 069-21230152

Yimpaşzedeler için İsviçre'de dava açılıyor

Almnya başta olmak üzere çeşitli Avrupa ülkelerinde yaşayan bir grup Türk'ün birikimlerini Türkiye'de yatırıma yöneltme ve hak sahiplerine kar payı verme söylemiyle dolandıran ve merkez üssü Yimpaş Group AG adlı şirket hakkında açılacak ilk toplu davanın tarihi Haziran ayının ortasında açıklanacak. Konuya ilişkin mahkemede dava açan ve Almanya'dan 60'ı aşkın Yimpaş mağdurunun avukatlığını üstlenen DF-Fischer und Partner adlı hukuk hukuk bürosu, ilk duruşma tarihinin Stans'daki Nidwalden Kanton Mahkemesi'nde belirleneceğini duyurdu. Almanya'nın Witten kentindeki Rechlin und Akça Avukatlık Bürosu ile işbirliği yapan İsviçreli hukukçulara göre, Almanya gibi bazı komşu Avrupa ülkelerinde çok sayıda Türk aileyi mağdur eden ve kamuoyunda yeşil sermaye olarak bilinen girişime öncülük edenler hakkında açılan dava, dolandırıcılık bazında yürüyecek. Açıklamaya göre, Yimpaş, Group AG, yaklaşık 2 milyar Euro parayı sadece Almanya'dan İsviçre'ye nakletti ancak 2000 ve 2001 bilançosunda bunu sadece 105 ile 115 milyon Euro'luk kısmını hisse sermayesi olarak gösterdi. Uzmanlar, mağdur Türkler'in haklarını aramasını öneriyor ve arzu edenlere yardımcı olmaya hazır olduklarını hatırlatıyor. Tel: 02302-27096

Almanya'da ortalık toz duman. Yazın sıcaklığıyla birlikte zaten insanların görüş açılarını, göz kapaklarıyla birlikte daraltınca, bir adım ötesini görmek mümkün değil. Başbakan Schröder de, bir adım ötesini iyi göremediği için, geçtiğimiz Mayıs ayı sonunda rest çekti ve "Erken seçim olsun. Hodri Meydan!" deyiverdi. Bu restte, bir ciddiyet mi vardı yoksa, hava sıcaklığının etkisi mi? bilinmez ama, bu çıkışla birlikte ortalık biraz daha toz duman. Alman Parlamentosu geçtiğimiz ay, Avrupa Anayasası'na onay verdi. Herkes "Çok şükür yarabbi!" derken, CDU'lu milletvekili, Bavyera'nın yaramaz ihtarlarından Peter Gauweiler, "Gaptırmam da gaptırmam" diyor. Adamın derdi Anayasa. Ama Avrupa falan değil. Hakiki makiki Alman Anayasası. Peter Gauweiler, Federal Meclis'in Avrupa Anayasası'nı onaylamakla "Anayasa Suçu" işlediğini öne sürüyor ve tüm parlamentoyu ve milletvekillerini hakkında Anayasa Mahkemesi'nde dava açıyor. Gerekçesi, "Hiçbirşey Alman Anayasası'nın üzerinde olamaz. Olacak olsa bile, buna Fransa'daki gibi halkın kendisi karar verir. Federal Parlamento böyle bir yetkiye sahip olamaz." ve Gauweiler Amca ekliyor: Ben Anayasamı kaptırmam vallaaaaa. Gaptır, gaptırmaz, orasını bilemeyiz ama, Gauweiler Efendi'nin bu çıkışıyla, yaz sıcaklığında Almanya yine bir toz duman. Yaz geliyor benim Türk hemşerilerim yine melmekete kaçacak birkaç haftalığına. Kimi koyunlara, kuzulara, bebelere, tavuk ve horozlara sarılacak bizim Langenli Nadir Efendi gibi; kimi de, "Coooooilll!" diyerek, Alanya'nın Bodrum'un kumlarına deli koyun gibi belenip duracak. Her sabah "Gutn-morgin", her akşam "Gutnabind". Akşam olup disko-misko saati gelince çüzzler, çavlar... Vay analar... Vay babalar. Başka ne desek, nasıl desek ha? Görüyorsunuz işte... Ortalık biraz daha toz duman. Gidenler gitti ama, gidemeyenler de var. Bu gidemeyişin sebebi, parasız pul-suzluktan ziyade, Alman Hükümeti'nin "2000'den sonra, çıkartmadan çift vatandaş şapkasını başına geçirenlere verdiği gözdağı" oluyor. Öyle ya, çoğu insan, çıkartmadan yine Türk pasaportu almış. Gitse bir türlü, gitmese bir türlü. Gidipte dönememek, döndüp te Alman olamamak var işin ucunda. Herkes son haftalarda sorup duruyor: "Hoca Efendi ben şimdi Alman mıyım? Değil miyim? Al başını git kadiya... Adamın suratına baksan zaten Alman olmadığı belli de, anlamadım gitti doğrusu. Daha düne kadar, boynunda ay-



yıldızlı kolyeyle dolaşıp, bir baştan diğerine Münchenerstrasse denilen sokakta kaldırım taşı sayanlar da birdenbire Alman olduğunu hatırlamaz mı! Şimdilerde herkeste bir telaş var. Acaba Alman mıyız? Değil miyiz? Yani anlayacağımız, Türkler'in Çifte Pasaport Cephesi'nde ortalık duman mı duman. Ben kendi vatandaşların min sorularına yetişemezken, çaresizlikten kahrından ölüp ölmeyeceğimi muhasebe ederken, bir akşam vakti telefon çalmaz mı? Karşımda Berlinli Helmut. Uzun yıllardır Türkiye'de Alanya'da yaşıyor. Alanya Belediye Başkanı Hasan Efendi, bizim Helmut'u o kadar çok sevmiş ki bir de T.C. vatandaşlığı almasını sağlamış. Helmut bir memnun... bin memnun... - Teşekkürler Başkan... İyi güzel de, Helmut'un da yazgısı, bizim Almanyalı Türkler'den farklı değil. Onu da Almanya'nın haberi olmaksızın Türk vatandaşlığı için yurttaşlıktan atmışlar. Yedi ceddinden Alman olan Alanyalı Helmut şimdi Alman değil. Alman ama değil. Yani hem Alman, hem değil. Tıpkı Yaşar Ne Yaşar Ne Yaşamaz, gibi. Adam telefonda ağlıyor. Pasaportuna elçilik el koymuş. Vize de vermiyorlar ve adam, yani bizim Alanyalı Alman Helmut, bacısının cenazesine gelemiyor. "Yahu, ben Alman'ım-Alman" diyor ama kimsenin umurunda değil.. Helmut bir Türk gibi ağlıyor telefonda ve geri planda Müslüm Baba'yı dinliyor... Anlaşılan, Alanya'da da ortalık toz duman... Vay halinize siz Almanların... Vay halinize sizin...



Wiesbaden Türkspor: "Merhaba Landesliga"

Wiesbaden bölge liglerinde 32 yıldır mücadele veren Türkspor, eyalette bir ilke imza attı ve erteleme maçında 3-0'lık galibiyet ile önümüzdeki yıl eyalet liginde (Landesliga) oynamayı hak kazandı. Ligin bitimine 2 hafta kala şampiyonluğunu garantileyen Wiesbaden Türksporlu futbolcular bu başarılarını büyük coşkuyla kutladı ve Emin Özdemir'in antrenörlüğünde üst ligde de başarılı olmak için söz verdiler. Türkspor 2. Başkanı Adem Demirtaş, Türkspor'un bugünkü

başarısında, sporcu, yönetim ve taraftar arasında kurulan sıcak diyalog ve dayanışma ruhunun yattığını söyledi "Yeni lig oldukça zorlu bir küme. Çok dikkatli olmak ve

iyi hazırlanmak zorundayız. Altyapıya önem veriyoruz." dedi. Resimde, (altta) Bezir-koberliga denilen kümede şampiyon olan Türksporlu futbolcular görülüyor.



Türkspor'un şampiyonluk finalinde sporcuları, aile üyeleri de yalnız bırakmadı. Güzel havadan da yararlanan taraftarlar, takımlarıyla birlikte coşular.



ŞİMDİ DE MAINZ'DA

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v. üyelerine bir dizi olanak sunuyor:

Uzman bir dernek olarak, işçi, asker, emekli, işsiz veya bakım parası alanlar başta olmak üzere, bize üye olan birçok kesime, Alman yasalarına uygun biçimde (§4 Nr. 11 StBerG) şu konularda yardım ediyoruz:

- Bir işyerinde çalışan ve geliri (maaş veya servet veya kira iradı) yıllık 9000/18000,- Euro'yu (yalnız veya evli) geçmeyen ve Alman yasalarına göre Gelir veya Katma Değer Vergisi Yüklümlüsü konumunda olmayanların YILLIK GELİR VERGİSİ BEYANNAMESİ doldurumunda servis veriyoruz.
- Çocuk Parası danışmanlık hizmeti sunuyoruz.
- Vergi İndirimi veya, Konut Devlet Teşvik Primi (Eigenheimzulage) veya Yatırım Devlet Teşvik Primi (Investitionszulage) başvurunuza yardımcı oluyoruz.

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v. (Lohnsteuerhilfverein)

Josefstrasse 36, 55118 Mainz . Tel: 06131-678804
Faks: 06131-678835 . E-mail: ykizildemir@t-online.de
Hakkımızda daha geniş bilgi için: <http://www.LHRD.de>

Mainz Başkonsolosluğu'ndan Türk öğrencilere resepsiyon

T.C. Mainz Başkonsolosu Ahmet Nazif Alpman, görev bölgesi olan Rheinland Pfalz ve Saar eyaletlerindeki üniversite ve yüksek okullara devam eden Türk öğrenciler onuruna 10 Haziran Cuma günü saat 19'da, Başkonsolosluk

konutunda bir özel resepsiyon veriyor. Tanışma, görüş alışverişinde bulunma ve Türkiye'den kaynaklanan sorunları konusunda bilgi alma amaçlı bu kokteyl ile, öğrenciler arasında da bir kaynaşma ortamı sağlanmak isteniyor.

RÉFÉRENDUM

NON

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
LIBERTÉ - ÉGALITÉ

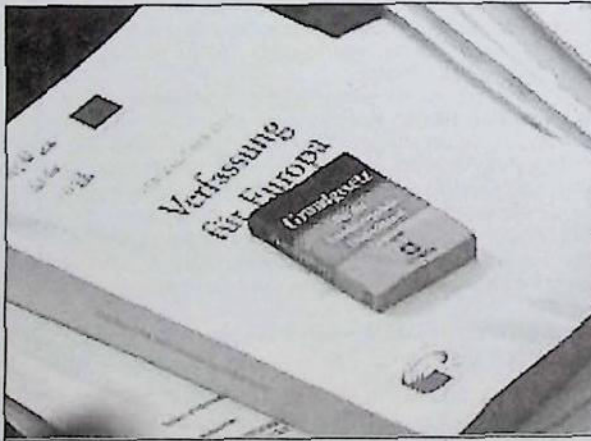
AB'de Anayasa Sancısı

Fransa'da 28 Mayıs Pazar günü yapılan referandumda, AB Anayasası için yaklaşık %57 oranında "HAYIR" oyu çıkması, genelde büyük düş kırıklığı olarak yorumlanırken, AB'ye öncülük eden Fransızlar'ın yaşadığı bu tablo, Topluluğun kendi içinde önemli bir kan ve güven yitirdiği şeklinde değerlendirmelere de yol açtı.

Bu sonuç, AB'yi göklere çıkartan kesimler için ağır bir tokat şeklinde yorumlanırken, Fransa Cumhurbaşkanı Chirac kadar, Almanya Başbakanı Gerhard Schröder de, "düşündürücü" neticeye rağmen "demokrasinin yüceliği"nden söz ettiler. Lüksemburg Başbakanı ve AB Dönem Başkanı Jean-Claudia Juncker ise, Fransa'dan gelen bu sonuca rağmen, AB Anayasası'nın ölü doğduğundan söz edilemeyeceğini vurguladı. Bu arada Polonya, İspanya, İtalya ve diğer üye ülkelerden gelen açıklamalarda "bu netice, üzerinde düşünülmesi gereken bir tabloyu önümüze koydu" gibi değerlendirmeler yapıldı. Toplam 485 sayfalık AB Anayasası'na başından beri karşı olan gruplar, Fransa'dan çıkan sonucu "zafer" olarak kutlarken, Topluluk, 48 yıllık tarihinin en ağır kriziyle yüzyüze geliverdi. Fransa'nın ardından benzeri "hayır" soyucunun, Hollanda, Çek Cumhuriyeti, Polonya ve İngiltere'den de çıkabileceği düşünülüyor.

Bu tablo karşısında devlet ve hükümet başkanlarının, tartışmalı AB Anayasası'nı kısmen geçerli kabul etmesi bekleniyor. Kabul edilmesine kesin gözüyle bakılan noktalar arasında Avrupa Parlamentosu'nun kararlara katılım hakkı, AB Komisyonu ve Bakanlar Konseyleri'nin oluşumu ve oy dağılımı yer alıyor.

AB Anayasası'na yönelik tepkili sonuçlar, hiç kuşkusuz Topluluğun genişleme sürecine "tavır" şeklinde de algılanıyor. Bu durum Türkiye ve Hırvatistan'ın yanısıra, sırada bekleyen bazı Balkan ülkelerinin tam üyelik süreci ve hazırlığına da gölge düşürmesi bekleniyor. Türkiye'nin 3 Ekim'de planlanan müzakere sürecinin bu satten sonra nasıl bir seyir alması merak konusu oldu. Bilindiği gibi Almanya, referandum yerine Federal Parlamento'da yapılan oylama ile, sözkonusu Anayasa'ya destek vermişti. Anayasa oylaması ülkelerin ulusal yasalarının öngörülerini ışığında gerçekleşiyor. Almanya, referanduma olanak sağlamadığı için bu tavrını 12 Mayıs 2005 tarihinde Federal Parlamento'daki oylama ile göstermişti. Diğer üye ülkelerin kiminde de kararı Almanya'da olduğu gibi ulusal parlamentolar veriyor.



Hessen, Federal Konsey'de büyük bir girişime öncülük edecek

Kurban keserken, hayvanın acı çekmesine izin verilemez

Almanya'da yıllardan bu yana sık sık tartışmalara konu olan islami yöntemlere göre kurban kesimi, Hessen eyalet hükümetinin yeni bir girişimiyle tekrar gündeme geldi.

Konuya ilişkin olarak Mayıs ayı sonunda Wiesbaden'de ortak bir basın toplantısı düzenleyen Eyalet Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger ile Tarım Bakanı Dietzel, kurban kesiminde elektro şoklama yönteminin en ideal bir yol olduğunun altını çizdi ve tüm ülke genelinde geçerli müşterek bir uygulama kurallarının olması için Federal Konsey'e öneri götürmelerini söyledi.

Hessenli Bakanlar, islam inancına göre, uyuşturulmadan yapılan kesimin kurbanlık hayvanın acı çekmesine yol açtığını belirtti ve bunun da 2002 yılından bu yana Anayasal güvence altında bulunan hayvanların korunması hakkı'nın ihlali anlamı taşıdığını vurguladılar. Bakanların açıklamasına göre, eyalet hükümeti bu girişimiyle inanç özgürlüğü ile hayvan haklarının uyumlu hale getirilmesi ve yıllardır tartışma konusu olan bir mesele'nin uzlaşısıyla çözümüne katkı sağlamak istiyor. Bakan Lautenschläger, bu konuya muhatap kesimler ile uzun süredir bir diyalog içinde olduklarını hatırlattı ve "Daha fazla bilgilendirme, güven ortamı sağlıyor ve bu da uyuma katkı sağlıyor." dedi.

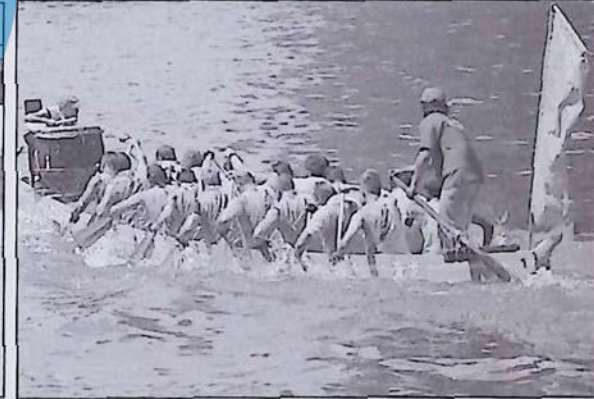


Bakan Dietzel'e göre, Hessen eyaletinin getireceği öneri paketi temel olarak Federal Hayvan Haklarını Koruma Yasası'nda iki değişikliği öngörüyor.

Öte yandan konuya ilişkin ayrı bir açıklamaya yayınlayan ve içinde çok sayıda müslüman kökenli temsilcinin de görev yaptığı Hessen Eyaleti Uyum Konseyi üyeleri, bu girişimi desteklediklerini belirtti.

Bu açıklamada da, elektro şoklama yöntünden, iddia edildiği gibi, hayvan tam ölmüş sayılmıyor ve bu yüzden onun kesim yapıldıktan sonra etinin yenmesi, müslümanlık inancına göre, günah sayılmaz. Bu arada AGAH-Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu, delegeler toplantısından da bu tür girişime ilişkin bir karar çıktı. AGAH üyesi göçmen delegeler, hayvan hakları bağlamında,

elektro şoklama yöntemini bir yol olarak kabul ediyor ancak "inançlara uygun kesim yapılmasına da imkan tanınması gerektiğini" söylüyor. Bilindiği gibi Müslümanların yanısıra, Museviler, inançları gereği, kurbanlık hayvanları, uyuşturmadan kesmeye önem veriyor. Müslümanlar, Museviler'e bu konuda hareket alanı tanınırken, bu haktan kendilerinin mahrum bırakılmasına itiraz ediyor ve eşit uygulama istiyor.



Main Nehri'nde nefes kesen yarış

Main nehrinde bu yıl ikincisi yapılan ve büyük çekişmeye sahne olan "Dragonboat Festival" adlı bot yarışları, binlerce Frankfurtlu'ya unutulmayacak bir hafta sonu da yaşattı. Rhein Main

Verkehrsverbund RMV, Verkehrsgesellschaft Frankfurt VGF tarafından organize edilen ve bu sene firmaların yanısıra, öğrenciler arasında da ayrı bir sınıflandırmada gerçekleşen ilginç bir sporunda, Siemens birinciliği, VGF ikinciliği, Fraport ekibi ise üçüncülüğü aldı. Çeşitli kültürel programlarla Main nehri kıyısında ayrı bir renk kazanan bu yarışmaya 60 firma ilgi gösterirken, öğrenciler grubunda (13-17 yaş grubu) Oberursel Lisesi ekibi Unicef Kupası'nı kazandı. 18-21 yaş grubu öğrenciler kategorisinde ise, Frankfurt Musterschule ekibi birinciliği göğüsledi. Yarışma boyunca yapılan istatistikle-

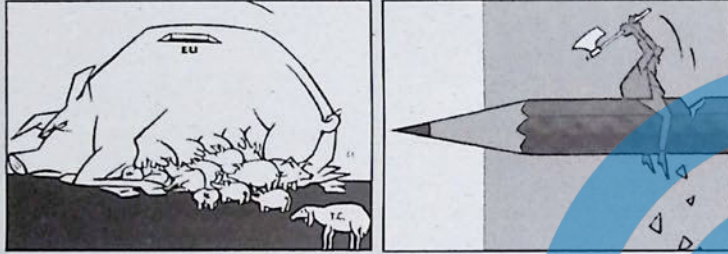
re göre, bu yıl hiçbir sporcu suya düşmede, kısmen bastırılan rüzgar yüzünden bir kayık devrilme tehlikesi yaşadı, en uzun kayık boyu 12,5 metreye ulaştı, her ekipte 19 yarışmacı vardı.

Kuşadası öğrencileri geliyor

Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich kasabesindeki Heinrich Heine Schule isimli okul ile, Kuşadası Şehit Kaya Aldoğan Lisesi arasındaki kardeşlik projesi, haziran ayında 10. yılını kutlayacak. Hazırlanan programa göre, Kuşadası'ndaki okuldan 13 öğrenci, 2 öğretmenden oluşan bir heyet, 30 Haziran -9 Temmuz tarihleri arasında Dreieich kasabasına konuk olacak. Proje yöneticisi Öğretmen Meryem Çakır'ın verdiği bilgiye göre, konuk öğrenciler, Alman ailelerde kalacak ve bölgede düzenlenen çeşitli programlara da katılacak. Türk öğrenci grubu ayrıca, Köln, Saalburg (Hessen) Hanau başta olmak üzere bazı kentlerde tarihi araştırmaları konu edinen geziler de yapacak. Dreieich-Kuşadası arasındaki Kardeş Okul Projesi bağlamında her yıl dönüşümlü olarak öğrenci değiş tokuşları gerçekleşiyor.

Turhan Selçuk Karikatür Sergisi 20 Haziran'da Mainz'da açılıyor

Dünyaca ünlü karikatür sanatçısı Turhan Selçuk'un Almanya sergisi devam ediyor. İlk önce Langen'de açılan, ardından Bchwalbach/T. Belediyesi'ne konuk olan sergi, 5 -19 Haziran 2005 tarihleri arasında Münih Friedrich Ebert Vakfı salonunda karikatürseverler ile buluştuktan sonra, 20 Haziran Pazartesi günü Mainz kentine gelecek. Mainz IHK-Ticaret ve Sanayi Odası salonunda saat 18'de açılacak olan bu önemli karikatür sergisinde, sanatçının kendisi de hazır bulunacak. "IHK für Rhein Hessen - Schillerplatz 7. 55116 Mainz" adresindeki serginin açılışında onur konuğu sanatçı Turhan Selçuk'un yanı sıra, Mainz Belediyesi Kültür İşleri Sorumlusu Peter Krawitz, IHK Başkanı Dr. Harald Augter, T.C. Mainz Başkonsolosu Ahmet Nazif Alpman da birer kısa konuşma yapacak. Gazeteci Mehmet Canbolat ise, sanatçının evrensel boyut içeren eserleri üzerine bir yorum yapacak ve Turhan Selçuk'un sanat anlayışını, Türkiye ve dünyada karikatür sanatının gelişimini irdelleyecek. Turhan Selçuk, 21 Haziran Salı akşamı ise, Mainz Atatürkçü Düşünce Derneği'nce, Başkonsolosluk bahçesinde düzenlenen "Türkiye'de karikatür sanatının gelişimi ve karikatüristlerin konumu" konulu bir Türkçe sohbet toplantısında konuşacak. Bu toplantı ise saat 19:00'da başlayacak. Turhan Selçuk'un eserleri, Eylül ayından itibaren yıl sonuna kadar Almanya'nın değişik kentlerinde de sergilenen. Bu sergiyi kendi bölgesinde de düzenlemek isteyenler için başvuru tel.: 0172-6083525



Yaz aylarında ne var ne yok?

Çılgınlar Maratonu - Opel Ironman Germany

Frankfurt'ta 2 yıl önce başlayan ve Çılgınlar Maratonu olarak bilinen Ironman Germany, bu sene 10 Temmuz'da yapılacaktır. Edinilen bilgilere göre, 40 ayrı ülkeden dünyanın en iyi triatlon sporcularının da katıldığı bu dev organizasyon içinde sporcular Langen'deki orman gölünde 3,8 km yüzecek, Rhein Main bölgesinde 180 km bisiklet kullanacak ve ardından 42,2 km koşacak. Frankfurt'un ünlü Römer meydanında ipi göğüslemek zorunda olan bu çılgın sporcuların kullanacağı güzergah Langen, Main Kinzig Kreis, Wetterau ve Friedberg gibi geniş bir coğrafyayı kapsıyor. Bu dev etkinlik hakkında daha geniş bilgi www.opel-ironman.de veya 06181-42254 numaralı telefondan alınabilecek.

Parade der Kulturen-Frankfurt - Kùltürler Geçidi

Frankfurt'un kültürel renkliliğini ön plana çıkarmak amacıyla 25 Haziran Cumartesi günü "Parade der Kulturen" adlı kapsamlı bir gösteri planlanıyor. Karnaval şölenlerini anımsatacak renkli bir program ile planlanan bu etkinliğe, kentte yaşayan 180 ayrı ulustan kültürel zenginliklerin iştiraki hedefleniyor. Proje sorumlularından olan Belediye Meclis üyesi Turgut Yüksel, "Frankfurt Bir Kent - Bir Dünya" sloganıyla hazırlanan bu etkinlikte çok sayıda Türk dernek ve girişim grubunun da yer alacağını belirtti ve Türk müzik grupları ile Türk halk danslarından örneklerin de onbinlerce meraklı konuğa sunulacağını hatırlattı. Bu kapsamlı etkinliği 50 bini aşkın insanın izlemesi bekleniyor.

Christopher Street Day 22 Temmuz'da

Frankfurt'ta 11. yıldır organize edilen ve eşcinsellerin gövde gösterisi olarak bilinen Christopher Street Day adlı etkinlik bu sene 22 Temmuz'da gerçekleşecek. Frankfurt'un Konstablerwache meydanında planlanan ve yürüyüşle devam edecek olan bu etkinlik içinde Frankfurt Katedralinde Aids kurbanları için dua töreni de bulunuyor.

Ölen 2 karikatür sanatçısı anısına sergi

Frankfurt Historisches Museum (Römer Meydanı) 9 Temmuz 28 Ağustos tarihleri arasında önemli bir karikatür sergisine ev sahipliği yapacak. Uzun süren hastalık dönemi ardından geçen yıl yaşamalarını yitiren Chlowdig Poth ile Bernd Pfarr'ın seçme eserlerinden oluşan karma karikatür sergisi ile, sevilen karikatürcülerin anısı yaşatılmak isteniyor. Etkinlik üzerine daha geniş bilgi için: Caricatura, Museum für komische Kunst, Tel: 069-21230161



"Selçuk, Karikatürde Picasso'dur"

Türkiye'de modern karikatür sanatının babası olarak bilinen ünlü çizer Turhan Selçuk'un 52 seçme eseri, Langen'den sonra Schwalbach'da da büyük ilgi gördü. 2 hafta süreyle Schwalbach/Ts. belediye binasında açılan bu önemli sergiye ev sahipliğini bu şehirde göçmenler ile Alman toplumu arasında diyalogu güçlendirici çalışmalara öncülük eden Alman Yabancı Dostluk Çalışma Kurulu yaptı. Sergi bağlamındaki açılış kokteylinde konuşan ve serginin açılışında büyük emeği geçen Susanne Rauscher-Schade, (üstteki büyük resim) Turhan Selçuk ve eserlerini geçtiğimiz yıl İstanbul'da tesadüfen tanıdığını söyledi ve böylesine evrensel içerikli yorum çizimleri, Schwalbach'ta sergilemekten duyduğu memnuniyeti ifade etti. Rauscher-

Schade, "Turhan Selçuk, karikatür sanatının Picasso'sudur." ifadesini kullandı ve bu insanın 63 yıllık meslek yaşamında dönemsel çektiği sıkıntılardan da söz etti. Turhan Selçuk, rahatsızlığı nedeniyle açılışa hazır bulunamadı ancak, karikatür sanatı üzerine görüşlerini bin bant mesajla gönderdi. Gazeteci Mehmet Canbolat (üstte) ise, Turhan Selçuk'un eserlerini ve sanat anlayışını yorumlarken, "Onun çizimlerinde bir çığlık sezinlersiniz. Görürsünüz. O çığlık, sadece Türk insanının değil, tüm insanlığın, hepimizin çığlığıdır." diye konuştu. Belediye Başkanı Roland Seel, kısa konuşmasında sanatı, toplumları birbirine daha çok yaklaştıran önemli bir unsur olarak niteledi ve Turhan Selçuk'un eserlerini çok ilginç bulduğunu vurguladı.

Konut kredisinde büyük yenilik!..



Sizi de "ev"lendirelim!

Devlet'ten de Yüklü Para Yardımı:
€ 38856*

Hemen bizi arayın, yararlanın!



Hauspar- und Finanzierungsfachmann (HFG)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu
Generalagent/VOT

Lautenschläger Str. 23
63450 Hanau
Büro-Tel: 06181 / 25 25 12
Fax: 06181 / 215 63
Mobil-Tel: 0172 / 666 46 15
E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

wüstenrot
Ein Unternehmen der
Wüstenrot & Württembergische AG

Almanya tüketicileri koruma uzmanları, toplumda hemen her alanda yaygın bir sigorta kültürü geliştiğini ancak bunun önemli bir bölümünün gereksiz ve pahalı bir sigorta güvencesi olduğunu hatırlatıyor

80 milyon nüfusa 92 milyon sigorta

Avrupa toplumunda sigorta sistemi, çağdaş yaşam düzeninde giderek artan bir öneme sahipken, uzmanlar insanların çoğu kez gereksiz ve yanlış konularda sigortalara aıdat ödediğine dikkati çekiyor.

Son verilere göre, 80 milyon nüfusa sahip Almanya'da halen 92 milyon hayat sigortası var ve uzmanlar bu sayıdan yola çıkarak, "Bu potansiyelin önemli bir bölümü yanlış sigortaya sahip olduğunun farkında değil." diyor. Konuya ilişkin olarak açıklama yapan Federal Tüketicileri Koruma Birliği Sigorta Bilimi uzmanı Wolfgang Scholl, sermaye oluşturma amacı (Kapitalbildenden Lebensversicherungen) taşıyan sigorta dokusu içinde, sigortalıların yarıdan fazlasının ilk beş yıl içinde sözleşmeden ayrıldığını ve bu yolla çok önemli maddi kayıp yaşadığını söylüyor.



8 Aralık 2004 tarihinden önce yapılmış sigorta sözleşmelerinden aynı tür bir gerekçe ile kurtulmanın çok zor olduğunun da altını çizen Wolfgang Scholl, Alman toplumunun önemli bir bölümünün yanlış ve gereksiz alanlarda ve yöntemlerde kendini sigortalattığını hatırlatıyor. Wolfgang Scholl "Hangi alanda sigortalanmak birey için önem taşıyor?" yolundaki bir soruya ise şu yanıtı veriyor:

"Almanca'da -Haftpflichtpolice- denilen sorumluluk sigortası, her aileye lazımdır. Bunun yanı sıra yurtdışına değişik amaçla gidenler için Seyahat sigortası "Reisekrankenversicherung" önemlidir. Bu arada riskli koşulda yaşayanlar için de bir işgöremezlik sigortası sayesinde gelir güvence altına alınabilir."

Özel sorumluluk sigortasının (Privathaftpflichtversicherung) yılda 50 Euro olmasının normal olduğunu belirten ve bunu aşan aidatları -gereksiz ve anlamsız gider- olarak nitelleyen Scholl, bedeli aşırı yüksek poliçelerden kurtulmanın belli koşullar altında mümkün olacağını da söylüyor ve bu konuda özetle şu görüşleri ifade ediyor:

"Örneğin, Sorumluluk, Kaza ve Eşya Sigortası konularında yapılmış sözleşmeler genelde 5 yıllık bir süre için yapılıyor. Bundan sonra, bitiş süresinden üç ay öncesinden yazılı başvuru yapılması halinde sözleşmeyi feshetmek mümkün olabiliyor. Bu arada sigorta şirketi ödenmesi gereken aidatın ölçüsünü artırmış ise, o zaman yine sözkonusu takvim yılının bitiminden 3 ay öncesinden yazılı başvuru yapılması durumunda mukaveleden kurtulmak olanaklı olabiliyor."

Almanya'da kim nerede ne tür sigorta yaptırıyor?

Öte yandan Allensbach Enstitüsü'nün yaptığı ve Almanya'da her yüz hanede ne kadar sigortanın hangi oranda olduğunu gösteren bir kamuoyu araştırması şöyle bir ilginç tablo ortaya koyuyor:

Sigorta Konusu:	Oran (%)
Hausrat Ev genel sigortası)	78
Privathaftpflicht (Özel sorumluluk)	70
Lebensversicherung (Hayat Sigortası)	48
(Ölüm Parası olmaksızın)	
Rechtschutz (Hukuk Sigortası)	43
Private Unfall (Özel Kaza Sigortası)	43
Vollkasko (Yüzde Yüz sigorta)	34
Berufs- u. Erwerbsunfähigkeit (İş göremezlik sigortası)	23
Private Renten (Özel Emeklilik)	19
Nur Private Kranken (Özel Hastalık)	12

Bazı kişilerin vergiden yararlanmak amacıyla hayat sigortası yaptırdığını ve sonradan buna pişman olduğunu belirten Scholl, "Eğer bu tür bir sözleşme 8 Aralık'tan sonra yapılmış ise, mukaveleden vazgeçme hakları konusunda yanlış bilgilendirildiğini öne sürerek yeni yasa gereği, sözleşmeden vazgeçme fırsatını yakalayabileceğine dikkati çekiyor.

Sigorta konusunda yararlı kısa bilgiler

Sigortam bana ne kadar yararlıdır?: Federal Tüketicileri Koruma Merkezi, isteyen herkese, imzaladığı sigortanın kendisi için ne kadar yararlı olup olmadığını bir ölçüm ile söylüyor. Bedeli 20 euro olan bu ölçüm için, sigortalı, bir soru formunu doldurup Tüketiciler Merkezi'ne iletiyor. Buradaki uzmanlar, 6 hafta içinde bilgisayar programları sayesinde elde ettiği doğru bilgileri, sigortalıya bildiriyor. Bu ölçüm sayesinde sigortalı, hangi tür sigortanın gerekli hangisinin gereksiz olduğunu yazılı olarak öğreniyor. Tüketicileri Koruma Merkezi ayrıca, hangi sigorta şirketlerinin mali açıdan daha uygun olduğunu da söyleyebiliyor ve tasarruf yöntemlerini gösterebiliyor. Edinilen bilgilere göre, piyasayı elinde tutan şirketler genellikle en pahalı sigorta yapan kesimi oluşturuyor. Tüketicileri Koruma Merkezi ayrıca, bu ölçüm vesilesiyle, varolan pahalı sigorta sözleşmelerinden çıkış yollarını da bildiriyor. Bu konuları aydınlatmak için gerekli soru formu "richtig versichert- viel Geld

gespart" ismi altında eyaletlerde yaygın olan Tüketicileri Koruma Merkezlerinden sipariş edilebilecek veya www.vzbv.de internet adresinden alınabilecek.

ARABULUCU-Ombudsmann: Sigorta şirketi ile aranızda herhangi bir nedenden

Haftpflichtversicherung:

- Almanya'da her hane 2004 yılında ortalama 2931 Euro farklı amaçlı sigorta harcaması yaptı. Bu sayı toplam 114 milyar Euro'luk ödeme havalası anlamına geliyor.
- Almanya'da Haftpflichtversicherung denilen ve sorumluluk sigortası olarak anılan sigorta türü çok önemli ancak, halkın yüzde 30'u bu imkana sahip değil.
- Sorumluluk sigortasına sahip olanlar, eğer sözleşme yaparken, miktarı düşük tutmuş ise, o zaman sigorta şirketi 5 bin Euro tazmin etmesi gerekirken, yarısını ödüyor ve "Sigortalı bu kadarlık sorumluluk sigortası yapmış" diyebiliyor. Uzmanlar, olası ihtiyaç halinde hayalkırıklığı yaşamamak için ön bilgili olmakta yarar olduğunu söylüyor.

ötürü uzlaşmazlık doğabilir. Hatta uğradığınız bir zararı karşılamada engel çıkartabilir. Hakkı olduğunuza inanıyorsanız veya şirketin ipe un sermeye çalıştığını düşünüyorsanız, Alman adalet sistemi içinde bağlayıcılığı bulunan arabuluculara, hakemlere (Ombudsmann) başvurabilirsiniz. Bu yetkiye sahip kişiler, mahkemelerin dosya yükünü azaltmak için bir hakim gibi bağlayıcı karar verebiliyor. Ama bu sınır, 5 bin Euro'ya kadar uzanabiliyor. Bunun üzerindeki rakamlar için arabulucunun vereceği karar tavsiye niteliği taşıyor. Bu arabulucu imkanından yararlanmak isteyen sigortalıların, daha önce sigorta şirketine yazılı başvurusunu yapmış ancak bir sonuç alamamış olması gerekiyor. Arabulucular, sadece özel kişilerin dosyasına eğiliyor ve şirketlerin, ticari kurum ve kuruluşların başvurusuna bakma yetkisine sahip bulunmuyor. Bu imkanlar konusunda daha geniş bilgi www.versicherungsom-budsmann.de veya www.pkv-ombudsmann.de şeklindeki internet adresinden alınabilecek.

Sigorta şirketleri için milyarlarca Euro'luk pasta!

Almanya'da yapılan araştırmalara göre, değişik alanlarda sigorta işleriyle uğraşan şirketlerin yıllık cirosu her geçen dönem sürekli artış gösteriyor. 1993 yılında sigortacılık alanında 95,9 milyar Euro'luk hasılat oluşurken, bu rakam 1994'de 105, 1995'de 111,4, 1996'da 114,8 1997'de 119,1, 1998'de 121,2, 1999'da 127,8 2000'de 131,8, 2001'de 135,4-2002'de 141,6, 2003'te 148,2 ve 2004'te ise 152 milyar Euro gibi bir seyir izledi. Şirketlerin 2004 yılında, konularına göre pastadan aldıkları paylar ise şöyle:

Sigorta Konusu:	Milyar Euro:
Hayat sigortası	70,4
Özel Hastalık Sigortası	26,4
Otomobil Sigortası	22,1
Ticari Donanım	7,2
Özel Eşya Sigortası	6,9
Genel Sorumluluk Sigortası	6,5
Kaza Sigortası	5,7
Hukuk Sigortası	2,9
Transport Sigortası	1,9

Darmstadt'ta Blüthen-Fest Bahar Şöleni

Darmstadt Türk Alman Dostluk Birliği'nin geleneksel Blüthenfest-Bahar Şöleni, beklenenin üstünde ilgi gördü. Darmstadt Eberstadt Ernst Ludwighalle adlı kapalı salonda yapılan kutlamanın açış konuşmasını yapan Başkan Yardımcısı Hamide Küçükler (alttaki resimde sağda görülüyor) Türk Alman dostluğunu daha ileriye taşıma yönünde cemiyetlere çok önemli görevler düştüğünü söyledi. Türk yemek ve içeceklerinin ikram edildiği şenlikte bir de İranlı dansöz gösteri yaptı. Demir Ceylan'ın müzikleriyle şenlenen akşam, Liebersbach Spor Derneği gençlerinin akrobasi ve jimnastik gösterisi, (en alttaki resim) konuklara heyecanlı anlar yaşattı. Bu arada Darmstadt Türk Alman Dostluk Birliği Anneler Günü'nü de unutmadı. Griesheim Piknik alanında toplanan dernek üyeleri annelere sevgi ve şükranlarını ifade ederek, Türk ve Alman geleneklerine uygun biçimde bu özel günü kutladılar. Darmstadt Türk Alman Dostluk Birliği'nin bölgedeki çalışmalarına ilgi duyanlar www.dtfed.de adresinden veya 0175-5268379 numaralı telefondan geniş bilgi alabilecek.



Karadenizliler Gecesi

Darmstadt yakınlarındaki Wixhausen kasabasında 4 Haziran Cumartesi akşamı bir Karadenizliler Gecesi düzenleniyor. Bürgermeister Pohl Haus adlı salonda organize edilen bu gece saat 17'de başlayacak. Tarık Tüfekçi'nin sanatçı olarak hazır bulunacağı bu eğlence akşamına ilişkin daha geniş bilgi aşağıdaki telefonlardan alınabilecek: Fuat Kurt 0171-4666195 veya Turgay Cebi: 0170-2807473 . Akın Güney: 0172-2087660

Wiesbaden'deki etkinliği yönlendiren Eğitim Kültür Sanat Derneği yöneticisi ve Türkçe öğretmeni Ruhan Gök, 23 Nisan ve 19 Mayıs'ı içeren kapsamlı etkinliğe katkı sağlayan bir grup öğrencisiyle görülüyor.



Rüsselsheim ve Wiesbaden'de Çocuk Şöleni!

Almanya'nın değişik bölgelerinde olduğu gibi Hessen eyaletinin birçok şehrinde de Türk çocuk ve gençlerinin katılımıyla şölenler düzenlendi. Wiesbaden'de Eğitim, Kültür-Sanat Derneği'nin Türkçe öğretmeni Ruhan Gök öncülüğünde organize ettiği 23 Nisan ve 19 Mayıs karma şölenine bu yıl Rielschule isimli okul ev sahipliği yaptı. Ruhan Gök, açış konuşmasında anne babalara ve bölgedeki Türk derneklerine mesajlar gönderdi ve "Geleceğimizin güvencesi olan çocuklarımıza, gençlerimize karşı sorumluluklarımız var. Onların önünü açmalı ve başarıya uzanan yolda onların yanında olmalıyız." dedi. Etkinlikte, her zaman olduğu gibi Türk mutfağı ve folklorik zenginliklerinden örnekler de sergilendi. Rüsselsheim'da okulunda öğretmen Neriman Demir öncülüğünde düzenlenen şenlikte ise, Anakent Belediye Başkanı Stefan Gielowski ve Belediye Meclisi Başkan Yardımcısı Türk kökenli yerel politikacı Murtaza Ak birer



Haber ve Resimler: İhsan GÜMÜŞ . Hamide KÜÇÜKLER

konuşma yaptı. Rüsselsheim Türk Öğretmenleri ve Velileri Derneği'nin de destek verdiği kutlamada, Başkan Gielowski: "Türk Alman dostluğunun kökeni derindir. Kentimizde yaşayan Türk nüfusu 6 bin civarındadır. Burada doğup büyüyen gençlerin, yakın bir gelecekte, iki ülke arasında önemli bir dostluk köprüsü oluşturacağına inanıyorum. Bu yüzden onların eğitilmiş insanlar olmasına, çağdaş yaşama ve teknolojiye uyum sağlamasına destek vermeliyiz." dedi. Öğretmen Neriman Demir ise, "23 Nisan ve 19 Mayıs gibi ulusal bayram günlerinin Atatürk'ün armağan olduğunu söyledi. Resimlerde (üstteki iki ayrı resim) Belediye Başkanı Stefan Gielowski ve Meclis Başkan Yardımcısı Ak ile öğretmen Neriman Demir, şarkı söyleyen bir grup öğrenciyle görülüyor.

Anneler için şiir seslendirdiler

Wiesbaden bölgesinde yaşayan Türk öğrenciler, Anneler Günü'nde anneleri için radyo programında (Radio Rhein Wiell UKW 92.5) şiir okuyup, mesaj gönderdiler. Eğitim ve Kültür-Sanat Derneği'nin öncülük ettiği mini programa, bölgede edebiyat çalışmalarıyla da tanınan Hatice Şimşek de katıldı. Türk öğrenciler, radyo programında Anneler Günü'nün önemini içeren mesajlar verirken, kendi annelerinin yanısıra, dünyadaki tüm annelere şiirler okudu. (sağdaki fotoğraf) Bu arada Hatice Şimşek de, kendi kaleme aldığı ve

anneliğin önemini içeren şiirlerden kesitleri seslendirdi ve öğrencilerle sohbet etti. Türkçe programda ayrıca, çeşitli şarkıla-

rı canlı yayında birlikte seslendiren Wiesbadenli öğrencilere, radyo yayıncılığının özellikleri hakkında bazı bilgiler de verildi.



2. Rumelililer Gecesi

Avrupa Rumeli Türkleri Kültür ve dayanışma Derneği, 2. Şöleni'nde yine coşku, yine dayanışma ve yine eğlence vardı. Hessen eyaletinin değişik kentlerinde yaşayan ve Rumeli kökenden gelen aileler ve dostları, Griesheim semtindeki büyük buluşmada gönüllü bir akşam geçirdiler. Dernek Başkanı Hüseyin Adalı, son günlerde Batı kamuoyunda sözde Ermeni soykırımı iddiaları ile Türkiye'nin köşeye sıkıştırılmak istendiğine dikkati çekti ve dernek olarak bir protesto yazısını Alman politik arenasının önde gelen temsilcilerine ve devlet yönetimine gönderdiklerini söyledi. Adalı, derneğin çalışmalarının da bir bilançosunu çıkartarak, emeği geçen herkese teşekkür etti ve bu örnek dayanışma ile Rumeliler teşkilatının kısa zamanda daha çok ağırlık koyacağına altını çizdi. Adalı ayrıca, 12 Haziran'da Kalsruhe'deki Badisches Landesmuseum adlı eyalet müzesine bir gezi organize ettiklerini söyledi ve burada Türk savaş ganimetlerini görmek istediklerini anlattı. Hüseyin Adalı (sağda) ayrıca, "Rumelilerin tarihinde ayrı bir yeri olan Tuna nehrinin doğduğu Donaueschingen kentini de ziyaret edeceğiz." diye konuştu. Aşırı sıcağa rağmen salonu dolduran 600 civarındaki konuk, sanatçılar Suat Ersoy, Nejat Alp, İsmail Erim ve Grup Nazar'ın özgün yorumlarıyla eğlendiler. (altta)



Hamide Küçükler



Wiesbaden Türkspor'da moral gecesi

Wiesbaden amatör futbol liglerinin sevilen ekiplerinden Türkspor, Mayıs ayının son hafta sonunda futbolcular ve aileleri için bir moral eğlencesi organize etti. Bu tür faaliyetlerin futbolcuları motive ettiğini belirten kulüp yöneticileri, aile üyelerinin de birbirleriyle kaynaşma fırsatı bulduklarını vurguladı. Gecede, futbolcu ve yöneticiler (soldaki fotoğraf) gelecek sezona yönelik bazı projeleri de konuşurken, Türkiye'den Ali Güven (altta sahnede) ve bazı mahalli sanatçıların sahne sunumları ise, geceye ilgi gösteren konukları hemen piste çekti. Her yaştan konunun gönüllü eğlendiği Wiesbaden Türkspor eğlence akşamında yapılan konuşmalarda ise, takımın gelecek sezon daha başarılı olabilmesi için maddi manevi desteğe gereksinimi olduğu belirtildi. Konuşmacılar ayrıca, Türkspor'un en büyük sıkıntısının seyirci olduğunu belirttiler.



Haber: İhsan GÜMÜŞ



Eğitim Gönüllüleri, başkonsoloslukta buluştu

Almanya'da göçmen aile çocuklarının, daralan ekonomi bünyesinde meslek eğitim şanslarını artırma arayışları birçok kanalda sürdürülüyor. Rheinland Pfalz eyaleti de, T.C. Mainz Başkonsolosluğu ile işbirliğine giderek, geçtiğimiz yıl başlatılan "Meslek Eğitim Bilgi Ağı Projesi"ni yaygınlaştırmak ve etkin çalışma ile sonuç almak istiyor. Başkonsoloslukta yapılan 2. Çalıştay toplantısında, Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman başta olmak üzere, konuyla ilgili konsolosluk uzmanları ve değişik kesimlerden dernek temsilcileri hazır bulundu. Alman kanadından ise, programa eyalet bakanlık yetkilileri öneri ve deneyimleriyle destek verirken, bazı bölge milletvekilleri de etkinliğe katıldı. Meslek Eğitim Gönüllülerinin de iştirak ettiği bu toplantıda, geçtiğimiz yıl alınan kararların uygulamadaki sonuçları ele alındı ve geleceğe yönelik yeni fikirler tartışıldı. Başkonsolos Alpman, 2. Çalıştay'ın ardından projeye ilgi gösteren konuklar onu-

runa resepsiyon verdi ve bu bölümdeki sohbetin odağını, yine gençlerin Almanya'da meslek eğitimi yeri bulma ve kalifiye eleman olma yolundaki şansları ve yapılması gerekenler oluşturdu. Resimde (üstte) 2. Çalıştay'a ilgi gösteren Türk ve Alman uzmanlar, T.C. Mainz Başkonsolosu Ahmet Nazif Alpman (önde sağdan altıncı) ile birlikte görülüyor. Haber ve Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ



Türk sanat müziği ziyafeti

Frankfurt Türk Kültür Merkezi Klasik Türk Müziği Korusu, geçtiğimiz ayın sonunda İbrahim Tozgoz'un yönetiminde güzel bir konser verdi. Frankfurt ve yöresinden kalabalık bir ilgili topluluğun izlediği konserde amatör sanatçılar, Hüzzam ve Karcıgar şarkılar arasında geniş bir repertuar sundular. Yer yer konukların da eşlik ettiği konserde, Klasik Türk Müziği Topluluğu'nun yorumları arasında, "Açmam açmam, söyleyemem çünkü derinde...", Adanın yeşil çamları aşkıma yer olsun", Bilirim daha sen pek küçüksün", "Köprüler yaptırıp gelip geçmeye." adlı Hüzzam parçaların yanı sıra, Karcıgar makamından "O ahu bakışlara bir anda kandan gönül", Mest oldu gönül gözlerini gördüğüm akşam", Gül öter bülbül öter, yaz geçer" "yeşil olur şu konya'nın meramı" gibi sevilen eserleri de vardı. Yer yer solo seslendirmelerin de yaşandığı Türk Kültür Merkezi'ndeki bu etkinlikte, koroyo Adil Demirtaş, Hüseyin Özçelik, Murat Tuncel, Sinem Köş, Suat Dönmez ve Ülge Bele, tambur, klarnet, ritm, kanun, keman, ud ve kemanla eşlik ettiler. Resimde (üstte) TKM Klasik Türk Müziği Topluluğu konser anında görülüyor. Altta ise, etkinliği izleyen konuklardan bir grup yer alıyor.



Haber: Hamide Küçükler

Rüsselsheim'de esnaflar için bilgilendirme toplantısı

Merkezi Rüsselsheim'da olan Rhein Hessen Alman Türk Girişimciler Birliği, bölgede yaşayan Türk veya Türk kökenli esnaflar için "Nasıl müşteri kazanılır?" konulu bir bilgilendirme toplantısı organize ediyor. Monika Kilb, adlı bir Alman uzmanın konuşmacı olduğu toplantı 8 Haziran'da saat 19'da DTGB'nin Eisenstr. 51 Rüsselsheim adresinde gerçekleşecek.

Kassel AKM'de kongre

Hessen eyaletinin kuzey kentlerinden Kassel'de uzun yıllardır faaliyetlerini sürdüren Alevi Kültür Merkezi, olağan genel kurulda 2 yıl görev yapacak olan yeni yöneticilerini belirledi. Divanda Haydar Akkoyun, Ali Yıldız ve Alaaddin Bektaş görev alırken, genel kurulun açış konuşmasını yapan dernek başkanı Ahmet Yalçın, bugüne kadar gerçekleştirilen projelere destek veren herkese teşekkür etti ve Alevi Kültür Merkezi olarak işlevlerinin ne olması gerektiğine de değindi. Tüzikte kısmi değişikliklerin de karara bağlandığı bu toplantıda özellikle, "Derneğin kendini feshetmesi halinde mal varlığı Heilbronn AKM'ye kalır" şeklindeki ibare "Mal varlığı AABF'na kalır" şeklinde değiştirildi. İptal edilen tüzük maddeleri arasında bilim-araştırma kurulunun varlığı ile vekaletle oy kullanma da bulunuyor. Toplantının ikinci bölümünde yapılan seçimlerde Ahmet Yalçın başkanlığa yeniden seçilirken, diğer yönetim kurulu üyeleri ise şu isimlerden oluştu: Başkan Yardımcısı İrfan Aygün, Genel Sekreter Abidin Kılıç, Sayman Yaşar Öz, Üyeler: Kenan Yalçın, Erdal Arslan, Hıdır Bek, Hakkı Taşkan ve Cemalettin Özdemir. HABER: ALİ YILDIZ-KASSEL



Gelenekten Geleceğe Türkülerimiz

Darmstadt'taki Ozan Müzik Okulu, 4 Haziran Cumartesi günü "Gelenekten Geleceğe Türkülerimiz" adı altında bir şölen düzenliyor. "Seeheim Gutenbergstr. Bürgerhalle" adresinde saat 17'de başlayacak olan etkinlikte, Ozan Müzik Okulu Halk Türküleri Korosu bir konser verecek. Bu programda ayrıca Türkiye'de Anadolu Ateşi birincisi olarak ün yapan Nülüfer Sarıtaş, Erensoy Akkaya, Murtaza Eren gibi isimler sahne alacak. Gazeteci Bülent Över'in sunacağı bu türkü şöleni ve müzik eğitim programları hakkında daha geniş bilgi Darmstadt'taki Ozan Müzikschule adlı müzik okulundan alınabilecek: (Hürşehit Köse . 06151-2780871 . 0172-8773633)

Almanca'da Bezirksliga denilen üst futbol kümesinde uzun yıllardır mücadele veren Wiesbaden Karadenizspor'un, Moral Toplama Gecesi, taraftar sporcu kaynaşmasına zemin oluşturdu. Büyük ilgi gören gecede bir konuşma yapan Başkan Ahmet Gür, Karadenizspor'un centilmen-futbol anlayışından ödün vermeden 1986'dan bugünlere geldiğine işaret etti ve bundan böyle de bu çizgilerini sürdüreceklerini hatırlattı. Taraftar desteğinin futbolda büyük önem taşıdığını belirten Başkan Gür, yeni sezonda yeni hedeflere koşacaklarını da vurguladı ve "2005-06 sezonunda Kreisliga C kurulduğu için buraya da bir takımla katılıyoruz. bu bağlamda daha çok desteğe gereksinimimiz olacak. Bölgemizde yaşayan tüm sporseverleri Karadenizspor'a yardım etmeye, maçlarda futbolcularımızın yanında olmaya davet ediyorum." dedi. Gür, Wiesbaden Türkspor ile birleşme önerilerinin ilgili kurulların vereceği bir karar olacağına işaret etti. 400'ü aşkın sporseverin aile ortamında buluştuğu eğlence akşamında Özgür Algin, Deniz ve Piyanist Şantör Medar(sağda) sahne aldı ve şölene ayrı bir renk kazandı.



Karadenizspor Kulübü başkanı Ahmet Gür, takıma bugüne kadar desteğini esirgemeyen herkese teşekkür ederken, gazetemizin bölge sorumlusu İhsan Gümüş'ü de sahneye davet etti ve kendisine basın yoluyla yaptığı katkılardan ötürü bir teşekkür plaketi sundu. Arkadaşımız Gümüş, amatör kulüplerin büyük bir özveri ile gençleri yararlı bir uğraşıya yönlendirdiği için bu gibi çalışmalarını desteklemesinin basının görevi olması gerektiğini söyledi.



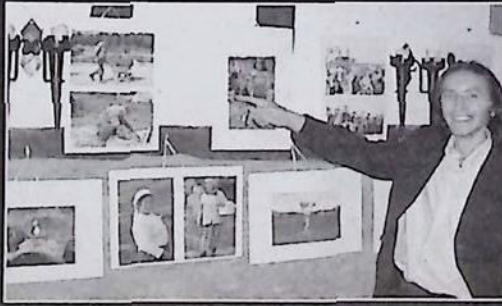
Almanya Türk toplumu şimdi 44. yaşında

Almanya'ya Türkiye'den göçün 44. yıldönümü, Koblenz yakınlarındaki Höhr-Grnzhausen kasabasında düzenlenen bir açık oturum ile sessiz sedasız kutlandı. Lokales für Soziale Zweck LOS isimli proje yöneticilerinden Mehmet Mizmizoğlu ile Tokat'a bağlı Özalanlılar Yardımlaşma-Dayanışma Derneği'nce düzenlenen açık oturumda, Almanya'ya göçün neden ve so-

nuçları irdelendi ve özellikle Türkiye'den gelen köy ve kasabalardaki sosyolojik ve demografik gelişimlere dikkat çekildi. Açık oturuma konuşmacı olarak Ahmet ve Emine Yıldız katılırken, (altta sağda Dayanışma Derneği yöneticilerinden Ozan Altun ve Proje Sorumlusu Mehmet Mizmizoğlu ile...) Almanya'da geçen 44 yılda Türk toplumunun olması gerektiği yerde

olup olmadığı sorularına yanıt arandı. Proje sorumlusu Mizmizoğlu, bu tür bir toplantı ile amaçlarının geçen 44 yıldaki gelişmeleri genç kuşaklara da aktarmak olduğunu vurguladı. Etkinlikte ayrıca, göçmenlerin içinde bulunduğu Alman toplumundaki eğitim ve istihdam gibi temel sorunlarını içeren ve vatandaşlardan gelen sorulara da yanıtlar verildi. Bu projenin sürpriz

bölümünü ise, yine göçün 44. yılıyla dolaylı ilintisi olan bir fotoğraf sergisi oluşturdu. Arkadaşımız İhsan Gümüş'ün Özalan'da çektiği ve Almanya'daki hemşerilerinin memlekette bıraktığı insanlardan oluşan "Özalan'dan insanlarımızın manzarası" konulu fotoğraf sergisi, (altta ortada) ziyaretçileri oldukça duygulandırdı. Sergi ay sonuna kadar açık tutuldu.





T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tkg-frm@t-online.de
Pasaport Uzmanı, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus, Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla)
Ptesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşellikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/97074678
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 11833 Uluslararası: 11834 Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Açık Eczaneler: 011500, Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
Santral: Tel: 06131/982600 Faks: 06131/835119
Pasaport: 06131/9826028 Askerlik: 06131/9826025
Vize-Evlenme: 06131/9826023 Nöbet-Tereke: 06131/9826022
Nüfus: 9826020 Vatandaşlık: 06131/9826022 veya 06131/9826035 Kasa: 06131/9826024 Ataşellikler: Çalışma: 06131/833993 Eğitim: 06131/9826031, 06131/831784
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Sahsi başvurular saat 13'e dek yapılmaktadır. Telefonla başvurular için ataşellikler hariç, tüm birimlere saat 14-16.00 arası vatandaşların hizmetindedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. **GÜNAYDIN MARKET** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. **TURAN MARKET** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. **AYŞE MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. **MELTEM MARKET** 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32 Tel: 069-49591598. **KILERİM SUPERMARKET** 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 213 Tel: 069-48982221. **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. **DOĞAN MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 0175-3450697. **ÖĞÜZ MARKET** 60529 FRANKFURT Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. **ALIM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 Tel: 069/27134691. **ALIM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069-252256. **BEHRAM MARKET 1** 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130. **KARDEŞLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. **INTER MARKT** 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. **TICAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. **HERKE MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. **B&B MARKT** 60433 Frankfurt Hügelsstr. 79 Tel: 069-512376. **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069-ARICAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222. **KAYA MARKT** 60385 Frankfurt Wittelsbacheralle 56 Tel: 069-90434645. **SARAY GIDA** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256. **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. **TAŞCI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. **INTERN. MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02. **EYÜP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt Fechenheim, Mittelsestr. 25 Tel: 069-40806551. **B.HEIMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. **ARAS MARKET** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 77 Tel: 069/7074014. **SCHLOSS MARKT** 60486 Frankfurt Tel: 069-24795195. **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 93 Tel: 069/97080060. **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. **OR-EL GmbH** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 589 Tel: 069-95108663. **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046. **MUNZUR MARKET** 60437 Frankfurt Bonames Galgenstr. 2 Tel: 069-50982905. **ESRA MARKET** 60385 Frankfurt Neebstr. 10. **ŞAHAN MARKET** 65929 Fm. Höchst Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670. **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Fm.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520. **EFEM MARKET** 65929 Fm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854. **TURAN MARKET** 65934 Fm.-Nied. Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502. **ANADOLU KONAR MARKET** 65934 Fm. Nied. Luttmerstr. 49 Tel: 069-38981610. **MİDİ MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46 Tel: 069/37562655. **UMUT MARKET** 65936 Frankfurt Sossenheimweg 198 Tel: 069/34826043. **PELİN REISEN** 65931 Frankfurt Sindh. Bahnstr. 58 Tel: 069-374374. **NAHKAUF** Schumacherstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. **GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU** 65795 Hattersheim, Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/933669. **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 Tel: 06190-5448. **MAVİŞ MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519. **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457. **TURNA MARKET** 60528 Frankfurt Adolfs-Mierschstr. 1A Tel: 069-66 11 39 25. **NUR MARKET** 60528 Frankfurt Melibocusstr. 35 Tel: 069-96740699. **SEVDA MARKET** 60386 Frankfurt Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821. **MB LEBENSMITTEL** 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92. Tel: 069/427100. **AK MARKET** 60435 Frankfurt Homburgerlandstr.171 Tel: 069-54805644. **GÜLÜM MARKET** 60435 Frankfurt.Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. **BEHRAM MARKET** 60320 Frankfurt Marbachweg 292 Tel: 069-56020997. **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt Alt Rödelheim 16-18-20 Tel: 069-784278. **GİPA MARKET** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. **ÇİÇEK MARKET** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91. **CELİL MARKET** 65929 Frankfurt Gotenstr. 82 Tel: 0172-6973182. **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. **ORUÇ MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. **DİTİB MARKET** Leipzigerstr. 30. 63450 Hanau Tel: 06181-379814. **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753. **AYDIN MARKET** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573. **FRÜCHTELAND** 63450 Hanau Steinstr. 1 Tel: 06181-5071026. **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. **OR-EL MARKT** 63452 Hanau Lampboystr. 6 Tel: 06181-160602. **TÜRK MARKET** 63452 Hanau Reichenbergerstr. 61. **TÜRKÖĞÜLÜ MARKET** 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6. **TANSAŞ MARKET** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. **YILDIZLAR MARKET** 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463. **İKİZLER MARKET** 63450 Hanau Allstr. 8 Tel: 06181/254303. **BAĞ MARKET** 63450 Hanau Langstr. 30 Tel: 06181/181150. **FATİHOĞLU MARKET** 63454 Hanau Kurt-Schumacher-Platz 10 Tel: 06181-257647. **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** 63450 Hanau Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577. **FIRAT MARKET** 63457 Hanau Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. **AC-EICHE** 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b Tel: 06181-989538. **YENİ MERKEZ** 63457 Gr. Heim, Rochusstr. 2-4 Tel: 06181/54054. **KIO MARKET** 63477 Maintal, Wilhelmshaderstr. 5 Tel: 06181/45241. **EURO MARKET** 63477 Maintal-1. Mozartstr. 10 Tel: 06181-498011. **USLU MARKET** Berlinerstr. 9. 63500 Seligenstadt Tel: 06182-23918. **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 Tel: 06182-840648. **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023-503311. **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKT** 63741 Aschaffenburg BİZİM MARKET 63741 Aschaffenburg Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393. **AYDIN MARKET** 63739 Aschaffenburg Bethgasse 2 Tel: 06021-13880. **NADİNE MARKET** 63739 Aschaff. Landungstr. 9 Tel: 06021-24675

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556. **OR-EL MARKT** 63071 Waldstr. 172 Tel: 069-85003726. **ZAFER MARKET** 63065 Offenbach Kleinbieggrund 17 Tel: 069/82 37 67 53. **BAYRAM MARKET** 63065 Offenbach Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. **ÇAVUŞ BÄCKEREI** 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 Tel: 069/8008576. **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. **ÜRGÜP IMP. EKSP.** Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. **ANTALYA MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/82364514. **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 99 Tel: 069/812820. **YAZICI REISEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65 Tel: 069/810160. **İMAJ MARKET** 63069 Offenbach Sprendlingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737. **MALKOÇOĞLU MARKET** 63069 Offenbach Merianstr. 11 Tel: 069-83835955. **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. **BUHARA MARKET-1** 63128 Dietzenbach Max-Plankstr. 3 Tel: 0172-6113355. **GÜNDOĞDU MARKET** 63128 Dietzenbach Rodgaurstr. 58 Tel: 0172-6113355. **ECEM MARKET** 63128 Dietzenbach Glashütter Weg 2 Tel: 06074/693345. **BABA MARKET** 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 7 Tel: 0170-

6979158. **CITY MARKET (ÜNLÜ GIDA)** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 171 Tel: 0163-7441451. **KADİR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. **ŞİRİN ELEKTRO** 63263 Neu Isenburg Frankfurterstr. 145 Tel: 06102/4979. **ÇEVİK MARKET** 63263 Neu Isenburg Friedhofstr. 23 Tel: 06102-798233. **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138. **CEBİ YAYLAHAN MARKET** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. **ÇAKIR MARKET (1)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092. **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich Berlinerstr. 3 Tel: 06103-312926. **UĞUR MARKET** 63322 Rödermark, Am Seewald 2 Tel: 06074/68728. **UĞUR KEBAB** 63179 Obertshausen, Bahnhofstr. 22 Tel: 06104/42255

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 Tel: 06107-5600. **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-951369. **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. **TUR REISEN** 65428 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. **AYFER REISEN** 65428 Rüsselsheim, Frankfurterstr. 10 Tel: 06142-63069. **MEVLANA REISEN** 65428 Rüsselsheim, Schwedenstr. 2 Tel: 06142/81611. **ERDOĞAN MARKET** 65428 Rüsselsheim, Marktplatz 5 Tel: 06142/82217. **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau, Burnekerstr. 1 Tel: 06152/172236. **Reisebüro ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Bernackerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. **YAVUZ MARKET** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341. **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422. **ANADOLU GIDA PAZARI** 64521 Gross Gerau, Walther Rathenaustr. 8 Tel: 06152-910759. **GÜNAYDIN MARKET** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. **AVASIN MARKET** 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. **YENİ MERAM MARKET** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074. **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562. **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergstr. 72 Tel: 06151-663470. **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. **KAPADOKYA SUPERMARKET** 64285 Darmstadt, Weinbergstr. 19 Tel: 06151-665561. **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt, Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777. **CAN ANTER MARKET** 64283 Darmstadt Holzstr. 5 Tel: 06151-292333. **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6 Tel: 06150-541434. **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg, Fabrikstr. 4 Tel: 06071/823737. **WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ :** GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 20 Tel: 0611-451112. **GÜR REISEN** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 26 Tel: 0611-408511. **BUCAK MARKET** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 29 Tel: 0611-407769. **GESCHENK PARADIES DİKKATLİ** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 7 Tel: 0611-409178. **DBV+Commerzbank Agentur** 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541. **GÜNAY MARKET** 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52 Tel: 0611-405894. **MINİ-MONİ** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 16 Tel: 0171-6569350. **HARPUT PASTAHANESİ** Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. **ANKARA ET PAZARI** 65183 Wiesbaden Rathausstr. 25. **ASİL MARKET** 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19 Tel: 0611-406684. **DEĞERTAS MARKET** 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9 Tel: 0611-405207. **AYDIN MARKET** 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52 Tel: 0611- DÜR-AL MARKET 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12 Tel: 0611-9200019. **CAN MARKET** 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18 Tel: 0611-9887488-89. **NURTEX REISEN** 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30 Tel: 0611-401361. **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611-6900171. **PINAR MARKET** 65203 Wiesbaden, Brenslauerstr. 15 Tel: 0611-2367214. **FAHRSSCHULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611- BERGKIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611-377372. **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160. **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292. **ATALAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2 Tel: 06131-679423. **REISEBÜRO ALTINTAS** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233. **KISMET MARKET** 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall, 1 Tel: 06131-5880565. **MEVLANA REISEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98. **VATAN MARKET (2)** Mainz Kastel, Lorenz-Scholtstr. 1 Tel: 06134-62955. **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643. **ŞANILAR MARKET** 55118 Mainz Uhlandstr. 6 Tel: 06131-611261. **PAMUKKALE MARKET** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348. **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760. **HALK-MARKET** 55252 Mainz Kastel, Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. **NURTEX REISEN** 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring, 77 Tel: 06131-5546090-91. **ŞEKER MARKET** 55118 Mainz, Kaiserwilhelm Ring 68 Tel: 06131-6935962

GIessen, Wetzlar, Dillenburg ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 Tel: 06443/77020-22. **TURGUT FEINKOST** 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204. **TURHAN SUPERMARKET** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161. **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Walltorstr. 14 Tel: 0641-3011827. **REISEBÜRO ÖZTOUR** 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1 Tel: 0641/77545. **SÜMER MARKET** 35745 Herborn Hauptstr. 33 Tel: 02772/41934. **DİDEM TUR** 35745 Herborn, Am Hintersand 6 Tel: 02772/42612. **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. **REISEBÜRO DEDE** 35683 Dillenburg Tel: 02771-23741. **REISEBÜRO BIRKAN** 35683 Dillenburg Tel: 02771-261155. **AKYİĞİT MARKET** 35683 Dillenburg Tel: 02771/7910. **BABA MARKET** 35764 Sinn Tel: 02772-81349. **HALK MARKET** 35576 Wetzlar Tel: 06441-33388. **TUNA MARKET** 35576 Hermannstein Alterstr. Tel: 06441- KAYA MARKET 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127. **KARADENİZ FIRIN** 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082. **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Glosstr. 17 Tel: 06441-47035. **OSMAN MARKT** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31 Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ** 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **DENİZ KEBAB** 35576 Wetzlar Lahnhoftpassage, Tel: 06441-48814. **REISEBÜRO YEŞİL MALATYA** 35576 Wetzlar Tel: 06441-31043. **KFZ-Meister Kılıç** 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7 Tel: 06449-879. **REISEBÜRO-BIRKAN** 57078 Siegen Marktstr. 34 Tel: 0271/8706655. **AKYÜZ REISEN** 57078 Siegen, Bahnstr. 15 Tel: 0271/86889 veya 8708180. **YÜKSELÖĞLÜ-ÜNAL MEZBAHA** 57072 Siegen, Schlachthaus 10 Tel: 0271/332840. **YILMAZ REISEN** 35708 Haiger Kühllhausstr. 11 Tel: 02773-73204. **Avukat Ahmet Karadağ** 35576 Wetzlar Tel: 06441-430445. **Yeminli Tercüman Emin Özbeke** 35576 Wetzlar Tel: 06441-951315. **WEB-GRAFIKDESİGNER** 35537 Wetzlar Postfach 2743 Tel: 06441-946108. **YILMAZ REISEN** 35576 Wetzlar, Bahnhofstrasse 14A Tel: 06441-410255. **BOĞAZICI MARKET** 61169 Friedberg, Pfinstweide 5 Tel: 06031-9019. **BOĞAZICI MARKET (II)** 61169 Friedberg, Königsbergerstr. 16 Tel: 06031-161838. **HARMANYERİ MARKET** 35754 Herborn Schwerstr. 2 Tel: 02772-582287. **SOMUNCU BABA PİDE SALONU** 35745 Herborn Hauptstr. 108 Tel: 02772-581476

KREIS BERGSTRASSE - ODENWALD ve ÇEVRESİ : DOĞAN MARKET 64625 Bensheim Berlinerstr. 47 Tel: 06251-680781. **DEMİREL REISEN** 69483 Waldmichelbach, Ludwigstr. 40 Tel: 06207-5186 veya 7719. **İBO MARKET** 69483 Waldmichelbach, Ludwigstr. 98 Tel: 06207-5505. **GÜNAYDIN MARKET** 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600. **GÜNAYDIN MARKET** 61720 Michelstadt F. Ebertstr. 18 Tel: 06061/4470. **ÄNDERUNGSSCH. ŞENKAL** 64720 Michelstadt, Neutorstr. 23 Tel: 06061-72394. **FRÜCHTE OASE Feinkost** 64579 Gernsheim Magdalenenstr. 55 Tel: 06258-903132. **PASCHA DÖNER** 64646 Heppenheim Ernst-Schneiderstr. 3 Tel: 06252-68590. **DAMLA REISEN** 64646 Heppenheim, Lehrstr. 2-8. Starkenburg Pasajı Tel: 06252-913976. **İVECAN TERZİ II** 64646 Heppenheim Lehrstr. 26-28 Tel: 06252-5298. **DIYAR Pizza Dönerhaus** 64658 Fürth-Odenwald Fahrenbacherstr. 2 Tel: 06253 - 930026. **KESKİN MARKET** Bönswieherstr. 28. 69509 Morlenbach Tel: 06209-713681.

Almanya'da yaklaşık 7 milyon yabancı var. Bunun 4,7 milyonu en az 8 yıldır bu ülkede bulunuyor

Alman'ın üçte ikisi: "Yabancımız çok fazla!"

25 metreküp kaba atık
gelişigüzel bir yere
terkedilmişse, cezası

2500,-

STADT FRANKFURT AM MAIN

yaptırılan ve geçtiğimiz ay kamuoyuna açıklanan araştırmaların sonuçları arasında, yabancının fazla olduğunu düşünenlerin yüzde 70'ini doğulu eyaletlerde yaşayan Almanlar oluşturuyor.

Aynı araştırmada Almanların yüzde sadece 2'si, yabancı nüfusun fazla olduğunu düşünmüyor ve halkın yüzde 81,8'i, yabancının Almanya'ya gelişi ve özellikle aile birleşimi konusunda sınırlama getirilmesini istiyor.

Anketin ilginç sonuçları arasında, halkın büyük bir bölümü, Almanya'da 7 milyon yabancı olmasına rağmen, "Bu yası en az 10 milyon" diye düşünüyor. Öte yandan Federal İstatistik Dairesi'nin güncel verilerine göre, bu ülkede yaşayan yabancıların üçte ikisi, Alman yurttaşlığını alabilmek için yasaların öngördüğü ikamet süresi koşulunu yerine

Alman halkının üçte ikisi, yapılan bir kamuoyu araştırmasına göre, "Ülkemizdeki yabancı sayısı haddinden fazla." görüşünü savunuyor ve bu tablonun rahatsızlık verici olduğunu düşünüyor. Federal İçişleri Bakanlığı'nca

getiriyor. Anket sonuçlarında ayrıca özetle şu bilgiler de dikkati çekiyor:

"Alman halkının büyük bir bölümü, yabancı sayısının çokluğundan yakınsa bile, bu grup içinde göçmenlerin bu toplum açısından yararlı olduğunu düşünenlerin sayısı hiç az değil (%52,4) ve bu sayede kültürel zenginlik ortaya çıkıyor. Ankete katılanların yüzde 14,4'ü "Almanya Almanlar'dır. Bu ülkede yabancıya yer yok!" görüşünü paylaşıyor. Bu görüşe karşı çıkanların oranı ise yüzde 63,4 düzeyinde seyrediyor. Alman halkının sadece yüzde 33,7'si, yabancılara iş dünyasında kendisine rakip görüyor ve "Onlar yüzünden işimi kaybetme korkum var" diyor. Almanlar'ın yabancılara yaklaşımında, kişinin eğitim seviyesi ve oturduğu bölgenin özellikleri de önemli rol oynuyor. Yabancı nüfusu az olan bölgelerde, Alman halkı arasında yabancı karşıtlığı daha yüksek biçimde kendini gösteriyor. Özellikle kırsal kesimde, her iki Alman'dan birisi, daha fazla yabancı gelmesini istemiyor. Bu yaklaşım, büyük kentlerde ise, her dört Alman'dan biri olarak kendini gösteriyor. (%26,8) Herhangi bir okul eğitimi almamış olanlar ile lise diploması bulunmayanlar arasındaki tavır oranı yüzde 62,2 ile yüzde 15,2 arasında değişiyor. Bu araştırmanın bir diğer ilginç sonucu ise, yabancılara yerel seçim hakkında düşümleniyor. Eğitim seviyesi veya yaşam

1 metreküp kaba atık
gelişigüzel bir yere
terkedilmişse, cezası

150,-

STADT FRANKFURT AM MAIN

biçimi dikkate alınmaksızın, Alman halkının büyük bir bölümü, yabancılara 5 yıllık bir ikamet ardından yerel seçim hakkının tanınmasına fazla sıcak yaklaşmıyor. Aynı yaklaşım yine Alman vatandaşlığına alınma konusunda da kendini gösteriyor. Alman Federal İstatistik Dairesi'nin kayıtlarına göre, Almanya'da yaşayan yabancının yaklaşık üçte ikisi (ki bu oran 4,7 milyon gibi bir sayıya denk geliyor) en az 8 yıldır bu ülkede ikamet ediyor ve bu da, Alman vatandaşlığına geçebilmek için gerekli ölçütlerden ikamet süresinin yerine getirildiğini gösteriyor. Almanya'daki yabancılar ortalama olarak 16,1 yıldır bu ülkede bulunuyor ve hatta bunların üçte biri en az 20 yıldır ikamet ediyor. Bir diğer ilginç nokta ise, Almanya'daki her 5 yabancından birinin doğum yerinin yine Almanya olması. Almanya'da nüfus bağlamında en büyük grubu 1,8 milyon ile Türkler oluşturuyor. (Bu sayı içinde Alman vatandaşlığına geçmiş olan veya resmen çift vatandaş konumunda bulunanlar sayılmıyor) Türk nüfusunun üçte biri de, Almanya doğumlu. Türkler, Almanya'daki toplam yabancı nüfus içinde yüzde 26'lık bir orana sahip ve bu oran, her 4 yabancından birinin Türk olduğuna işaret ediyor. AB üyesi ülkelerden gelen yabancının nüfusu ise 2,1 milyon olup, 3,2 milyon ek yabancı ise, AB dışındaki bir Avrupa ülkesinden geliyor. Hiçbir devletin tabiyetinde olmayanların oranı ise %0,9.

Yasaların öngörüsüne uygun
biçimde. 0180 33722550 numaralı
telefona zamanında haber veril-
mesi ve alınacağı yere birakışam
öncesinden bırakılması koşuluyla,
10 metreküp kadar kaba atıkların
maliyeti ise.

0,-

STADT FRANKFURT AM MAIN

Geleceğin Gazetecileri

Hessen eyaletinde başarılı göçmen öğrencilere Hertie Vakfı tarafından "A'dan Z'ye Gazetecilik" konulu hafta sonu seminerleri veriliyor. Aynı zamanda Vakıf'tan Start projesi bağlamında eğitim bursu alan ve çeşitli imkanlardan yararlanan gençlerden bir bölümüne, ilk seminerde merkez üssü Rhein Main olan ve dünyanın değişik dillerinde yayınlanan günlük ve haftalık gazeteler tanıtıldı ve bu yayın organlarının işlevi üzerinde duruldu. Semineri yönlendiren Gazeteci Mehmet Canbolat, bu mesleğin iletişim, bilgi, eğitim ve uyum konularıyla olan doğrudan ilintisi üzerinde durdu ve genç öğrencilere, haber yazma tekniklerinden örnekler verdi. Almanca'yı veya bir başka dili çok iyi bilen herkesin, o dilde haber yazmasının her zaman mümkün olmadığına işaret eden Canbolat, "Haber, konuşulan dilden çok farklıdır. Haber hangi dilde yazılırsa yazılsın, çıkış noktaları ve ilkeleri ortaktır, enternasyonaldir. Bu yüzden ileride hangi dilde haber yazarsanız yazın, kuralları aynıdır." dedi. Gençlere bu seminerde ayrıca, kağıt parçasının gazeteye dönüşen sürecinden ana hatları anlatıldı ve redaksiyon toplantılarının önemi üzerinde duruldu. Ekip çalışması ve yayıncılıkta görev dağılımını öğrenen ve sayfa düzeni üzerinde el becerileri kazanan Hertie Start Eğitim Bursiyerleri, bu seminerde ayrıca, gazetecilikte genel kültür birikimlerinin büyük önem taşıdığı anlatıldı ve bu yüzden eğitilmiş insan olmanın hem toplumsal hem mesleki açıdan büyük önem taşıdığı kaydedildi. Toplam 10 öğrencinin iştirak ettiği ve Startlife adlı özel bir dergi de çıkaran gazeteciliğe ilgi duyan gençlerden bir bölümü aşağıda görülüyor. Soldan sağa: Indira Masic, Seher Yılmaz, Diaoli, Zhou, Sakine Yılmaz, Habib Tekin, ve Hamida Amin.



Hertie bursiyerleri, gazetecilik mesleğine büyük ilgi duyduklarını söylüyor ve bu kurslarda alacakları bilgilerin, gelecekteki kariyerlerinde yararlı olacağına inanıyor. Gençler "Gazetecilik gerçekten çok gizemli bir dünya. Önemli bir işlevi yerine getiriyorlar." diyor.



Stefan Gielowski

Gerçek bir Rüsselsheimli O!

3 Temmuz 2005 Pazar günü yapılacak olan
Rüsselsheim Anakent Belediye Başkanlığı
seçiminde yeniden aday ve içimizden biri...
Bir dönem daha güveninize layık olmak istiyor.



Desteyiniz için teşekkürler!

Almanya'da Eylül ayında erken seçim var. Hristiyan demokratlar 7 yıl aradan sonra iktidara talip Schröder "olmak veya olmamak" diyor

Almanya'da geçtiğimiz ayın sonunda Kuzey Ren Vestfalya eyaletinde yapılan ve 39 yıllık Sosyal Demokrat hükümlürlüğe son veren seçimler, ülkede siyasi taşları tamamen yerinden oynattı ve Schröder erken seçim istedi.



Son yıllarda Hartz IV, Sağlık Reformu başta olmak üzere birçok uygulama ve yeni yasa yüzünden kamuoyunda önemli ölçüde puan yitiren Federal Başbakan Gerhard Schröder, (üstte) Eylül ayı için istediği erken seçim ile adeta siyasi yaşamının son kozunu oynayacak. 1 Temmuz'da Federal Parlamento'da güvenoyu isteyecek olan Schröder, güvensizlik oyu çıkması için çabalayacak ve bu durumda Almanya Cumhurbaşkanı Horst Köhler, parlamentoyu feshederek, erken seçimin önünü açacak.

Gerhard Schröder'in erken seçim kararı, muhafette Hristiyan Demokratlar ile Hür Demokratları iştahlandırırken, ülke bir hafta içinde adeta seçim havasına sokuldu.

Siyasi gözlemciler, Gerhard Schröder'in işinin

zor olduğunu söylemekle birlikte, Başbakanlıkta kendisine rakip olması beklenen CDU Başkanı Angela Merkel'i (altta) yine de altdip, sandıktan karşı çıkmayı hedeflediğini düşünüyor. Kimi gözlemciler ise, Sosyal Demokratlar'ın bu tutumunu 'ölümden korktuğu için intiharı tercih etti' şeklinde değerlendiriyor. Bu arada, Alman Sosyal Demokrat Parti içinde yaklaşık 6 yıldır dışlanan eski genel başkan Oskar Lafontaine'nin (sağda) istifa edip, alternatif sol cephenin başında seçime gitme kararını açıklaması, SPD içinde huzursuzluğa yol açtı. Genel Başkan Müntefering başta olmak üzere, parti yönetimi, bu yolla bir miktar sosyal demokrat oyun alternatif sol cepheye kayabileceği kaygısı taşıyor. Seçimleri Angela Merkel'in kazanması halinde, Türkiye AB ilişkileri başta olmak üzere birçok alanda bir dizi değişimler bekleniyor ve bunların olumsuz olmasının



dan endişe ediliyor. Bu endişelere rağmen, CDU'nun Meclis Grup Başkanı Dr. Wolfgang Schauble ile FDP Meclis Grup Başkanı Wolf-



gang Gerhardt "İktidara gelmemiz halinde Türkiye hakkında AB'nin vermiş olduğu karara uyacağız. Ancak bu tavır, Türkiye'nin AB'ye tam üye olacağı anlamına gelmez." şeklinde bir açıklama yaptılar. Bu arada sayıları 50 ile 70 bin arasında

değiştiği söylenen ve Alman Yurttaşlık Yasası'na göre, "Gizli Çifte Vatandaş" olan Türkler'in durumu da son siyasi gelişmeler üzerine biraz daha belirsizliğe sürüklendi. Gizli çifte vatandaşlar için bir uygun düzenleme getirileceği umudu suya düşerken, bu saatten sonra kimsenin bu konu üzerinde durmayacağı ve sözkonusu yasanın aynen uygulanacağı görüşünde birleşiyor. Almanya Türk Toplumu Başkanı Prof. Dr. Hakkı Keskin'in "Alman Hükümeti, gizli çifte vatandaşların sorununa çözüm getirmesi yönündeki istemimizi geri çevirdi" şeklindeki açıklaması da, bu sorunun sürünce mede kaldığını doğruluyor.



Frankfurt başta olmak üzere değişik kentlerdeki önemli karşılaşmalar, Main nehri kıyısına kurulacak büyük boy perdelerden de izlenebilecek.

Herşey daha temiz bir Frankfurt için...

Frankfurt Belediyesi'nin son yıllarda başgösteren kent kirliliğine karşı mücadele kampanyası sonuç vermeye başladı. Çevre Dairesi'nin öncülüğünde geliştirilen ve sokaklara atılan izmaritten uygunsuz biçimde yol kenarlarına bırakılan kaba atıklara kadar her türlü çöple mücadeleyi amaçlayan kampanya Frankfurtlular arasında duyarlılığı artırmayı hedefliyor ve bu yolla şehrin temiz görünmesi amaçlanıyor. Proje bağlamında çeşitli dillerde yapılan duyurularda, çöplerin atılması konusunda yol ve yöntemler gösteriliyor ve aksi takdirde öngörülen para cezalarından da söz ediliyor. Kampanya ile ulaşılmak istenen hedef kitle arasında genç kuşak insanlar da ağırlık kazanıyor. Bu vesileyle Frankfurt'taki tüm okullar arasında "Frankfurt temizleniyor" sloganı altında

bir resim ve proje yarışması düzenlendi. Değişik okullardan öğrenciler birbirinden ilginç çalışmalarla yarışmaya katılırken, ilk bölümde birinci olan 10 yaşındaki Louisa Da Cunha ile Lea Franke adlı iki kız öğrenci, Frankfurt Ana Kent Belediye Başkanı Petra Roth tarafından kabul edildi (altta Belediye Başkanın sağ ve solunda yer alıyor) ve ödüllendirildi. Roth, daha sonra öğrencilerle birlikte kampanya standı önünde fotoğraf çekti ve bu çocukların devam ettiği okul yönetimi ile anne babaları da kutladı. Roth ayrıca "Bu kentin ben belediye başkanım. Ama Frankfurt hepimizdir. Şehir, biz insanların oturma odası gibidir. Eğer bu şehiri yaşam merkezi olarak seçmiş isek o zaman, oturma odamız gibi temiz tutmak zorundayız." diye konuştu.



Dünya futbol devleri Frankfurt'ta buluşuyor Heyecan başlıyor

2005-Dünya Konfederasyon Kupası 15 Haziran Çarşamba akşamı Frankfurt'ta oynanacak Almanya Avustralya karşılaşması ile başlıyor.

2006 Dünya Kupası için adeta bir prova niteliğindeki Konfederasyon Kupası açılış maçı öncesinde, adeta yeniden inşa edilen Frankfurt Şehir Stadı'nda muhteşem bir eğlence programı yapılacak. Toplam 52 bin seyirci kapasiteli ve kısa sürede açılıp kapanabilen çelik cabrio çatı düzeni ile, Avrupa'da parmakla gösterilen Frankfurt Şehir Stadı için bilet kalmadığı bildiriliyor.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth tarafından açılışı yapılacak olan yeni stadyumdaki eğlence programında- İsviçreli canbaz David Dimitri'nin çelik halat üstündeki 200 metrelik yürüyüşü de yer alıyor. Frankfurt şehir stadı açılış maçı dışında 19 Haziran'da Yunanistan-Japonya ve 22 Haziran'da ise Yunanistan Meksika maçlarına ev sahipliği yapacak. Konfederasyon Kupası'nın final maçı ise 29 Haziran Çarşamba günü yine Frankfurt'ta olacak. Dünya Konfederasyon Kupası karşılaşmaları Frankfurt dışında, Köln, Leipzig, Nürnberg ve Hannover'de de olacak.

Bu uluslararası turnuvaya bu sene Almanya dışında, Avustralya, Yunanistan, Meksika, Japonya, Arjantin, Tunus ve Brezilya gibi güçlü ülkeler katılacak. Eski adıyla Kral

Fahd Kupası olan ve ilk kez Suudi Arabistan'ın Riad kentinde gerçekleşen Konfederasyon Kupası'na önceleri 4 takım katılırdı. Bu turnuvaya katılan ekip sayısı, 1995 yılında 6'ya, 97'de ise 8'e çıktı. Her iki yılda bir farklı ülkelerde gerçekleşen Konfederasyon Kupası'nı son olarak Fransa kazanmıştı. Bu turnuva, birinci olan ekibe, sportif başarı ünvanının yanı sıra, 2,25 milyon Euro maddi ödülü de beraberinde getiriyor.

2005 Almanya Konfederasyon Kupası, sadece futbol takımları için değil, aynı zamanda 2006 Dünya Kupası müsabakaları öncesinde, Frankfurt ve diğer karşılaşma merkezlerinin altyapısı ve organizasyon açısından önemli bir sınav olarak değerlendiriliyor ve geriye kalan süre içinde 15 Hazirandan itibaren ortaya çıkacak olan sorunların giderilmesi hedefleniyor. Frankfurt Şehir Stadı ve Konfederasyon Kupası hazırlıkları konusunda geniş bilgi aşağıdan alınabilecek: www.wm-frankfurt-2006.de

Hessen Toplum Zeitung
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Tel: 06103-52560 . 0172-6083525
Faks: 06103-929225
e-posta: rmtoplum@aol.com
www.hessen-toplum.de